

**Приложение № 3. Консолидированная финансовая отчетность АО
О'КЕЙ ГРУПП за 2010, 2011 и 2012 гг. (с заключением уполномоченного
аудитора компании)**

**«АО О'КЕЙ ГРУПП»
(ранее «АО ДОРИНДА ХОЛДИНГ»)**

**Консолидированная финансовая
отчетность**
за год, закончившийся
31 декабря 2010 года
(с заключением уполномоченного аудитора
компании)

23, рю Бомонт

L-1219 Люксембург

Реестр коммерции и обществ Люксембурга: В 80.533

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Содержание

Заключение уполномоченного аудитора компании	3
Консолидированный отчет о финансовом положении	5
Консолидированный отчет о совокупной прибыли	7
Консолидированный отчет об изменениях собственного капитала	8
Консолидированный отчет о движении денежных средств	12
Пояснения к консолидированной финансовой отчетности	14

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Акционерам
АО О'КЕЙ ГРУПП (ранее АО ДОРИНДА ХОЛДИНГ)
23, рю Бомонт
L-1219 Люксембург

ЗАКЛЮЧЕНИЕ УПОЛНОМОЧЕННОГО АУДИТОРА КОМПАНИИ

Заключение о консолидированной финансовой отчетности

Мы провели аудит прилагаемой консолидированной финансовой отчетности АО О'КЕЙ ГРУПП (ранее АО ДОРИНДА ХОЛДИНГ), состоящей из консолидированного отчета о финансовом положении по состоянию на 31 декабря 2010 года, консолидированных отчетов о совокупной прибыли, об изменениях собственного капитала и о движении денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, и краткого изложения основных положений учетной политики и других поясняющих примечаний.

Ответственность Совета директоров за подготовку консолидированной финансовой отчетности

Совет директоров несет ответственность за подготовку и достоверное представление указанной консолидированной финансовой отчетности в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности, принятыми Европейским Союзом, а также за организацию такой системы внутреннего контроля, которую Совет директоров считает необходимой для подготовки консолидированной финансовой отчетности, не содержащей существенных искажений, допущенных вследствие недобросовестных действий или ошибок.

Ответственность уполномоченного аудитора компании

Наша ответственность заключается в выражении мнения об указанной консолидированной финансовой отчетности на основе проведенного нами аудита. Мы проводили аудит в соответствии с Международными стандартами аудита, принятыми для Люксембурга Комиссией по надзору за финансовым сектором. Данные стандарты требуют от нас соблюдения этических норм, а также планирования и проведения аудита таким образом, чтобы получить разумную уверенность в том, что консолидированная финансовая отчетность не содержит существенных искажений.

Аудит включает в себя проведение процедур, направленных на получение аудиторских доказательств, подтверждающих числовые данные и раскрытия, содержащиеся в консолидированной финансовой отчетности. Выбор процедур является предметом суждения уполномоченного аудитора компании, которое основывается на оценке риска наличия существенных искажений, допущенных вследствие недобросовестных действий или

KPMG Audit S.à.r.l., частная акционерная компания
Люксембурга, дочерняя компания KPMG Europe LLP и
член сети независимых фирм КППМГ, входящих в
ассоциацию KPMG International Cooperative,
зарегистрированную по законодательству Швейцарии.

T.V.A. LU 20379877
Capital 25.000 €
R.C.S. Люксембург B 103590

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

ошибок. В процессе оценки данного риска аудитор рассматривает систему внутреннего контроля, обеспечивающую подготовку и достоверное представление консолидированной финансовой отчетности, с целью выбора соответствующих аудиторских процедур, но не с целью выражения мнения об эффективности системы внутреннего контроля. Аудит также включает оценку целесообразности принятой учетной политики и обоснованности оценочных показателей, рассчитанных Советом директоров, а также оценку представления консолидированной финансовой отчетности в целом.

Мы полагаем, что полученные в ходе аудита доказательства дают нам необходимые и достаточные основания для выражения аудиторского мнения об указанной консолидированной финансовой отчетности.

Мнение

По нашему мнению, прилагаемая консолидированная финансовая отчетность отражает достоверно консолидированное финансовое положение АО О'КЕЙ ГРУПП (ранее АО ДОРИНДА ХОЛДИНГ) по состоянию на 31 декабря 2010 года, а также ее консолидированные результаты деятельности и консолидированное движение ее денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности, принятыми Европейским Союзом.

Заключение о других законодательных и нормативных требованиях

Консолидированный отчет директоров, ответственность за подготовку которого лежит на Совете директоров, не содержит противоречий с консолидированной финансовой отчетностью.

Люксембург, 27 апреля 2011 г.

KPMG Audit S.à.r.l.
Cabinet de révision agréé

Подпись
Тьерри Равасио

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

тыс. руб.	Пояснение	2010	2009
АКТИВЫ			
Внеоборотные активы			
Инвестиционная собственность	16	517 000	1 567 424
Основные средства	14	17 533 638	18 995 363
Незавершённое строительство	14	1 204 602	974 042
Нематериальные активы	15	559 252	481 426
Долгосрочные займы выданные		1 338	9 362
Отложенные налоговые активы	18	194 009	243 107
Прочие внеоборотные активы	17	4 194 648	3 622 627
Итого внеоборотных активов		24 204 487	25 893 351
Оборотные активы			
Запасы	19	5 995 208	5 145 489
Торговая и прочая дебиторская задолженность	20	1 276 531	980 402
Предоплаты за оборотные активы		677 703	463 162
Краткосрочные займы выданные		31	1 724
Денежные средства и их эквиваленты	21	5 707 185	1 462 312
Итого оборотных активов		13 656 658	8 053 089
Всего активов		37 861 145	33 946 440

Показатели консолидированного отчета о финансовом положении следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 14 - 79, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

тыс. руб.	Пояснение	2010	2009
СОБСТВЕННЫЙ КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА			
Собственный капитал	22	12 481 451	7 135 792
Долгосрочные обязательства			
Кредиты и займы	24	7 869 355	9 026 488
Отложенные налоговые обязательства	18	496 164	392 541
Доходы будущих периодов		-	1 108
Прочие долгосрочные обязательства		1 101 942	-
Итого долгосрочных обязательств		9 467 461	9 420 137
Краткосрочные обязательства			
Кредиты и займы	24	3 702 261	6 439 677
Торговая и прочая кредиторская задолженность	25	11 736 964	10 800 614
Обязательства по текущему налогу на прибыль		473 008	150 220
Итого краткосрочных обязательств		15 912 233	17 390 511
Итого обязательств		25 379 694	26 810 648
Всего собственного капитала и обязательств		37 861 145	33 946 440

Показатели консолидированного отчета о финансовом положении следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 14 - 79, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

тыс. руб.	Пояснение	2010	2009
Выручка	7	82 666 633	67 874 615
Себестоимость продаж		(64 742 611)	(53 106 388)
Валовая прибыль		17 924 022	14 768 227
Общехозяйственные, коммерческие и административные расходы	8	(12 407 970)	(10 303 667)
Прочие операционные доходы и расходы	9	274 827	(846 307)
Прибыль от операционной деятельности		5 790 879	3 618 253
Финансовые доходы	11	16 583	37 791
Финансовые расходы	11	(1 354 208)	(1 683 931)
Отрицательные курсовые разницы	12	(112 174)	(320 812)
Прибыль до налогообложения		4 341 080	1 651 301
Расход по налогу на прибыль	0	(1 338 086)	(936 879)
Прибыль за год		3 002 994	714 422
Прочая совокупная прибыль			
Курсовые разницы при пересчете показателей зарубежных предприятий		150 319	30 063
Переоценка основных средств	14	721 306	(47 300)
Изменение справедливой стоимости хеджей	11	140 765	22 266
Налог на прибыль в отношении прочей совокупной прибыли	0	(172 414)	5 007
Прочая совокупная прибыль за год за вычетом налога на прибыль		839 976	10 036
Общая совокупная прибыль за год		3 842 970	724 458
Прибыль на акцию			
Базовая и разводненная прибыль на акцию (руб.)	23	11.7	6.6

Показатели консолидированного отчета о совокупной прибыли следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 14 - 79, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Консолидированный отчет об изменениях собственного капитала за год, закончившийся 31 декабря 2010 года

тыс. руб.	Пояснен ие	Акционерны й капитал	Резервы, создаваемые в соответ- ствии с законода- тельством	Добавочный капитал	Резерв хеджиро- вания	Нераспреде- ленная прибыль	Резерв переоценки	Резерв курсовых разниц при пересчете из других валют	Всего собственного капитала
Остаток на 1 января 2009 года		1 027	111	3 663 596	(122 940)	(1 101 997)	3 773 360	76 373	6 289 530
Общая совокупная прибыль за год									
Прибыль за год		-	-	-	-	714 422	-	-	714 422
Прочая совокупная прибыль									
Курсовые разницы при пересчете из других валют		-	-	-	-	-	-	30 063	30 063
Переоценка основных средств	14	-	-	-	-	-	(47 300)	-	(47 300)
Изменение справедливой стоимости хеджей	11	-	-	-	22 266	-	-	-	22 266
Налог на прибыль в отношении прочей совокупной прибыли	0	-	-	-	(4 453)	-	9 460	-	5 007
Итого прочей совокупной прибыли		-	-	-	17 813	-	(37 840)	30 063	10 036
Общая совокупная прибыль за год		-	-	-	17 813	714 422	(37 840)	30 063	724 458

Показатели консолидированного отчета об изменениях собственного капитала следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 14 - 79, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

**Операции с собственниками, отраженные
непосредственно в составе собственного
капитала**

**Вклады собственников и выплаты
собственникам**

Выпуск акций	22	108 788	-	13 016	-	-	-	-	121 804
Итого вкладов собственников и выплат собственникам		108 788	-	13 016	-	-	-	-	121 804
Остаток на 31 декабря 2009 года		109 815	111	3 676 612	(105 127)	(387 575)	3 735 520	106 436	7 135 792

Показатели консолидированного отчета об изменениях собственного капитала следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 14 - 79, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Консолидированный отчет об изменениях собственного капитала за год, закончившийся 31 декабря 2010 года

тыс. руб.	Поясн ение	Акционерный капитал	Резервы, создаваемые в соответ- ствии с законода- тельством	Добавочный капитал	Резерв хеджиро- вания	Нераспреде- ленная прибыль	Резерв переоценки	Резерв курсовых разниц при пересчете из других валют	Всего собственного капитала
Остаток на 1 января 2010 года		109 815	111	3 676 612	(105 127)	(387 575)	3 735 520	106 436	7 135 792
Общая совокупная прибыль за отчетный год									
Прибыль за год		-	-	-	-	3 002 994	-	-	3 002 994
Прочая совокупная прибыль									
Курсовые разницы при пересчете из других валют		-	-	-	-	-	-	150 319	150 319
Переоценка основных средств	14	-	-	-	-	-	721 306	-	721 306
Изменение справедливой стоимости хеджей	11	-	-	-	140 765	-	-	-	140 765
Налог на прибыль в отношении прочей совокупной прибыли	0	-	-	-	(28 153)	-	(144 261)	-	(172 414)
Итого прочей совокупной прибыли		-	-	-	112 612	-	577 045	150 319	839 976
Общая совокупная прибыль за год		-	-	-	112 612	3 002 994	577 045	150 319	3 842 970

Показатели консолидированного отчета об изменениях собственного капитала следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 14 - 79, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Консолидированный отчет об изменениях собственного капитала за год, закончившийся 31 декабря 2010 года

Операции с собственниками, отраженные непосредственно в составе собственного капитала**Вклады собственников и выплаты собственникам**

Выпуск акций	22	9 625	-	5 226 994	-	-	-	-	5 236 619
Выплата промежуточных дивидендов	22	-	-	-	-	(587 489)	-	-	(587 489)
Выплаты акционерам	6	-	-	-	-	(3 146 441)	-	-	(3 146 441)
Резерв переоценки по выбывшим активам	22	-	-	-	-	949 905	(949 905)	-	-
Итого вкладов собственников и выплат собственникам		9 625	-	5 226 994	-	(2 784 025)	(949 905)	-	1 502 689
Остаток на 31 декабря 2010 года		119 440	111	8 903 606	7 485	(168 606)	3 362 660	256 755	12 481 451

Показатели консолидированного отчета об изменениях собственного капитала следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 14 - 79, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Консолидированный отчет о движении денежных средств за год, закончившийся 31 декабря 2010 года

тыс. руб.	Пояснение	2010	2009
ОПЕРАЦИОННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ			
Прибыль до налогообложения		4 341 080	1 651 301
<i>Корректировки:</i>			
Амортизация	14, 15, 17	1 573 527	1 361 306
Убыток от выбытия основных средств, инвестиционной собственности, нематериальных активов и прочих внеоборотных активов	9	63 539	37 321
(Прибыль)/убыток от переоценки инвестиционной собственности	16	(7 964)	81 215
Обесценение внеоборотных активов	15, 17	-	134 445
Переоценка основных средств	9	(396 541)	618 078
Финансовые доходы	11	(16 583)	(37 791)
Финансовые расходы	11	1 354 208	1 683 931
Чистые убытки от курсовых разниц	12	112 174	320 812
Потоки денежных средств от операционной деятельности без учета изменений оборотного капитала и резервов		7 023 440	5 850 618
Изменение торговой и прочей дебиторской задолженности		(146 061)	231 646
Изменение запасов		(850 239)	(1 204 885)
Изменение торговой и прочей кредиторской задолженности		1 394 376	675 396
Изменение доходов будущих периодов		(1 108)	(13 345)
Потоки денежных средств от операционной деятельности до уплаты налога на прибыль и процентов		7 420 408	5 539 430
Проценты уплаченные		(1 421 815)	(1 933 703)
Налог на прибыль уплаченный		(887 673)	(733 479)
Чистый поток денежных средств от операционной деятельности		5 110 920	2 872 248

Показатели консолидированного отчета о движении денежных средств следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 14 - 79, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

**ИНВЕСТИЦИОННАЯ
ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Приобретение объектов основных средств и первоначальной стоимости аренды земли		(3 240 166)	(3 221 703)
Приобретение прав аренды		-	(46 624)
Приобретение нематериальных активов		(216 204)	(65 876)
Поступления от продажи основных средств и инвестиционной собственности		55 319	16 256
Займы выданные / (погашенные)		(8 705)	-
Проценты полученные		16 583	28 332
Чистый поток денежных средств, использованных в инвестиционной деятельности		(3 393 173)	(3 289 615)

ФИНАНСОВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Привлечение заемных средств		27 696 985	17 166 280
Возврат заемных средств		(29 888 926)	(17 125 503)
Выплата промежуточных дивидендов		(587 489)	-
Выбытие дочерних предприятий за вычетом выбывающих денежных средств	6	(775 295)	-
Гарантия полученная	14	914 307	-
Выпуск акций		5 084 051	121 804
Платежи по обязательствам финансовой аренды		(39 435)	(34 236)
Чистый поток денежных средств от финансовой деятельности		2 404 198	128 345

Нетто увеличение/(уменьшение) денежных средств и их эквивалентов		4 121 945	(289 022)
Денежные средства и их эквиваленты на начало года		1 462 312	1 673 466
Влияние изменений валютных курсов на денежные средства и их эквиваленты		122 928	77 868
Денежные средства и их эквиваленты на конец года	21	5 707 185	1 462 312

Показатели консолидированного отчета о движении денежных средств следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 14 - 79, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

1 □ Общие положения

(a) □ Организация и ее деятельность

Данная консолидированная финансовая отчетность была подготовлена в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности («МСФО»), принятыми Европейским союзом за год, закончившийся 31 декабря 2010 года, для АО О'КЕЙ ГРУПП, ранее называвшейся АО ДОРИНДА ХОЛДИНГ, («Компания») и ее дочерних предприятий (совместно именуемые «Группа»).

Компания была учреждена и находится в Люксембурге. Компания была учреждена в соответствии с законодательством Люксембурга. Основная часть Группы расположена и осуществляет деятельность в Российской Федерации.

В июне 2010 года Компания изменила свое официальное наименование с АО ДОРИНДА ХОЛДИНГ на АО О'КЕЙ ГРУПП.

Основными акционерами Группы являются четыре физических лица: г-н Коржев, г-н Троицкий, г-н Волчек и г-н Тедер («группа акционеров»), которые имеют возможность руководить операциями Группы по собственному усмотрению и в собственных интересах. У них также есть ряд других деловых интересов за пределами Группы. В ноябре 2010 года Группа закончила публичный выпуск 15 974 000 новых обыкновенных акций по 11 долларов США за акцию и разместила глобальные депозитарные расписки («ГДР») на Лондонской фондовой бирже. Подробнее о размещении акций см. ниже в Пояснении 22.

Операции со связанными сторонами представлены в Пояснении 30.

Основным видом хозяйственной деятельности Группы является управление розничной сетью в России под торговой маркой «О'Кей». По состоянию на 31 декабря 2010 года Группа управляла 58 магазинами (31 декабря 2009 года: 46 магазинами).

Компания зарегистрирована по адресу: Люксембург, д. 23, рю Бомонт, L-1219 Люксембург.

(b) □ Условия осуществления хозяйственной деятельности

Группа осуществляет свою деятельность преимущественно в Российской Федерации. Соответственно, на бизнес Группы оказывают влияние экономика и финансовые рынки Российской Федерации, которым присущи некоторые свойства развивающегося рынка. Правовая, налоговая и административная системы продолжают развиваться, однако сопряжены с риском неоднозначности толкования их требований, которые к тому же подвержены частым изменениям, что вкуче с другими юридическими и фискальными преградами создает дополнительные проблемы для предприятий, ведущих бизнес в Российской Федерации. Представленная консолидированная финансовая отчетность отражает точку зрения руководства на то, какое влияние оказывают условия ведения бизнеса в Российской Федерации на деятельность и финансовое положение Группы. Фактическое влияние будущих условий хозяйствования может отличаться от оценок их руководством.

2 □ Основные принципы подготовки финансовой отчетности

(a) □ Заявление о соответствии МСФО

Данная консолидированная финансовая отчетность была подготовлена в соответствии с требованиями Международных стандартов финансовой отчетности («МСФО»), принятыми Европейским союзом, и утверждена Советом директоров 27 апреля 2011 года.

(b) □ База для определения стоимости

Данная консолидированная финансовая отчетность подготовлена на основе исторической (первоначальной) стоимости, за исключением следующего:

- производных финансовых инструментов, которые отражены по справедливой стоимости;
- земельных участков, зданий и инвестиционной собственности, которые переоцениваются по справедливой стоимости.

(c) □ Функциональная валюта и валюта представления отчетности

Данные, включенные в финансовую отчетность каждого из юридических лиц, входящих в Группу, оцениваются с использованием валюты основной экономической среды, в которой оперирует юридическое лицо («функциональная валюта»). Консолидированная финансовая отчетность представлена в российских рублях.

Результаты и финансовое положение юридических лиц, входящих в Группу и имеющих функциональную валюту, отличную от российского рубля, переводятся в валюту представления отчетности следующим образом:

- Активы и обязательства по каждому представленному отчету о финансовом положении переводятся по валютному курсу на конец года;
- Статьи прибылей и убытков отчета о совокупной прибыли переводятся по среднему обменному курсу; и
- Все возникшие в этой связи курсовые разницы отражаются в резерве курсовых разниц по пересчету из других валют в составе собственного капитала.

По состоянию на 31 декабря 2010 года основной обменный курс, используемый для пересчета остатков в иностранной валюте, составил 1 доллар США = 30,4769 рублей; 1 евро = 40,3331 рублей (2009 год: 1 доллар США = 3,2442 рублей; 1 евро = 43,3883 рублей).

(d) □ Использование расчетных оценок и профессиональных суждений

Подготовка консолидированной финансовой отчетности в соответствии с МСФО требует использования руководством профессиональных суждений, допущений и расчетных оценок, которые влияют на то, как применяются положения учетной политики и в каких суммах отражаются активы, обязательства, доходы и расходы. Фактические результаты могут отличаться от этих оценок.

Расчетные оценки и лежащие в их основе допущения постоянно анализируются на предмет необходимости их изменения. Изменения в расчетных оценках признаются в том отчетном периоде, когда эти оценки были пересмотрены, и во всех последующих периодах, затронутых указанными изменениями.

Суждения, оказавшие наиболее значительное влияние на суммы, отраженные в консолидированной финансовой отчетности, и оценки, которые могут стать причиной существенных корректировок балансовой стоимости активов и обязательств в течение следующего финансового года, включают в себя:

Налоговое законодательство. Группа подлежит обложению налогом на прибыль в нескольких юрисдикциях. При определении резерва на уплату налога на прибыль требуется существенное суждение. Основная часть налогового бремени связана с российским налоговым, валютным и таможенным законодательством, которое подвержено частым изменениям. См. пояснение 29.

Обесценение внеоборотных активов. Возмещаемая величина внеоборотных активов определяется большая из двух величин: величина справедливой стоимости за вычетом расходов на реализацию и ценность использования. Подробнее см. пояснения 15 и 17.

Признание выручки. Группа признала выручку в размере 81 688 миллионов рублей от продажи товаров в течение 2010 года (2009: 67 031 миллионов рублей). В соответствии с политикой Группы, покупатели вправе вернуть товар в случае неудовлетворенности. Основываясь на прошлом опыте подобных продаж, Группа полагает, что уровень неудовлетворенности не превысит 0,1%, что считается несущественным для отражения соответствующего резерва.

Признание отложенного налогового актива. Отложенный налоговый актив представляет собой налог на прибыль, подлежащий возмещению путем будущих вычетов из налогооблагаемой прибыли, и отражается в консолидированном бухгалтерском балансе. Отложенные налоговые активы отражаются тогда, когда ожидается реализация соответствующих налоговых вычетов. При определении будущей налогооблагаемой прибыли и сумм налоговых вычетов, вероятных в будущем, руководство использует суждения и оценки, основанные на будущей прибыли, которые они считают обоснованными в существующих обстоятельствах.

Допущения, используемые при переоценке земельных участков и зданий, и объектов инвестиционной собственности. Справедливая стоимость земельных участков и зданий, и инвестиционной собственности Группы определяется зарегистрированными независимыми оценщиками, обладающими соответствующими общепризнанными профессиональными квалификациями и недавним опытом оценки собственности сопоставимого местоположения и категории. Подробное описание подходов приведено в пояснении 14.

Определение чистой стоимости возможной реализации запасов. Группа анализирует запасы на предмет списаний по состоянию на каждую отчетную дату и при необходимости списывает запасы до чистой стоимости возможной реализации. Детали подхода, используемого для определения чистой стоимости возможной реализации, см. в пояснении 19.

(e) □ Изменения в учетной политике

С 1 января 2010 года Группа изменила учетную политику в отношении классификации аренды земли.

(i) Классификация аренды земли

По состоянию на 1 января 2010 года Группа заново оценила классификацию всех действующих долгосрочных договоров аренды земли как операционной или финансовой аренды. С 1 января 2010 года Группа проводит такую оценку для всех новых договоров аренды земли.

Ранее все договоры аренды земли считались договорами операционной аренды. Изменение учетной политики было вызвано принятием поправок к МСФО 17 «Аренда», внесенных Улучшениями в МСФО в апреле 2009 года, которые вступили в силу с 1 января 2010 года. После внесения указанных поправок долгосрочные договоры аренды земли классифицируются как финансовая или операционная аренда в соответствии с общими критериями МСФО 17.

Право собственности на землю не переходит к Группе по окончании срока аренды. Размер арендной платы, выплачиваемой арендодателю, периодически изменяется в зависимости от изменений на рынке. В момент заключения договоров аренды земли приведенная стоимость минимальных арендных платежей существенно ниже справедливой стоимости арендуемой земли. Группа регулярно проводит сравнительный анализ стоимости покупки земли и долгосрочной аренды, и неизменно приходит к заключению о том, что долгосрочная аренда земли выгоднее, чем ее покупка.

Повторная оценка не привела к реклассификации договоров. По состоянию на 31 декабря 2010 года Группа классифицировала все долгосрочные договоры аренды земли как операционную аренду.

(f) □ Изменение расчетных оценок

Начиная с 2010 года Группа сменила функциональную валюту АО О'КЕЙ ГРУПП с евро на доллар США, поскольку доллар США лучше отражает основную экономическую среду, в которой Компания осуществляет деятельность, в частности, доллар США является валютой, в которой происходит генерирование большей части средств от финансовой деятельности.

3 □ **Основные положения учетной политики**

Положения учетной политики, описанные ниже, применялись последовательно во всех отчетных периодах, представленных в настоящей консолидированной финансовой отчетности, и являются единообразными для предприятий Группы, за исключениями, указанными в Пояснении 2(е), касающемся изменений в учетной политике.

(a) □ **Принципы консолидации**

(i) ***Дочерние предприятия***

Дочерними являются предприятия, контролируемые Группой. Показатели финансовой отчетности дочерних предприятий отражаются в составе консолидированной финансовой отчетности с момента получения контроля и до его прекращения. Учетная политика дочерних предприятий подвергалась изменениям в тех случаях, когда ее необходимо было привести в соответствие с учетной политикой, принятой в Группе.

(ii) ***Инвестиции в совместно контролируемые предприятия***

Совместно контролируемые предприятия – это совместно контролируемые предприятия, где Компания и другие стороны осуществляют хозяйственную деятельность, которая находится под совместным контролем. Совместно контролируемые предприятия учитываются методом пропорциональной консолидации таким образом, что доля Компании в активах, обязательствах, доходах и расходах совместно контролируемого предприятия объединяется с аналогичными статьями в финансовой отчетности Компании построчно. В случае когда активы были проданы совместно предприятию и остались в совместном предприятии, Компания отражает только ту часть прибыли или убытка, которая приходится на доли участия других участников совместного предприятия. В случае покупки активов у совместного предприятия доля Компании в прибыли от этой сделки не отражается до тех пор, пока эти активы не будут перепроданы.

(iii) ***Операции, исключаемые при консолидации***

При подготовке консолидированной финансовой отчетности подлежат исключению внутригрупповые операции и сальдо расчетов, а также любые суммы нерезализованной прибыли или расходов, возникающих по операциям внутри Группы.

(b) □ **Иностранная валюта**

(i) ***Операции в иностранной валюте***

Операции в иностранной валюте пересчитываются в соответствующие функциональные валюты предприятий Группы по обменным курсам на даты совершения этих операций. Монетарные активы и обязательства, выраженные в иностранной валюте на отчетную дату, пересчитываются в функциональную валюту по обменному курсу, действующему на эту отчетную дату. Положительные или отрицательные курсовые разницы по монетарным статьям отчетности представляют собой разницу между амортизированной стоимостью соответствующей статьи в функциональной валюте на начало отчетного периода,

скорректированной на эффективный процент и платежи за отчетный период, и амортизированной стоимостью этой статьи в иностранной валюте, пересчитанной по обменному курсу на конец данного отчетного периода. Немонетарные активы и обязательства, выраженные в иностранной валюте и оцениваемые по справедливой стоимости, пересчитываются в функциональную валюту по обменному курсу, действующему на дату определения справедливой стоимости. Курсовые разницы, возникающие при пересчете иностранных валют, отражаются в составе прибылей или убытков. Немонетарные статьи, которые оцениваются по первоначальной стоимости в иностранной валюте, пересчитываются по обменному курсу на дату совершения соответствующей операции.

(ii) Зарубежные предприятия

Активы и обязательства зарубежных предприятий пересчитываются в рубли по соответствующим обменным курсам на отчетную дату. Доходы и расходы зарубежных предприятий пересчитываются в рубли по обменным курсам на даты совершения соответствующих операций.

Курсовые разницы признаются напрямую в составе прочей совокупной прибыли. С 1 января 2005 года, даты перехода Группы на МСФО, такие разницы отражались в составе резерва курсовых разниц при пересчете из других валют. При выбытии зарубежного предприятия полностью или частично соответствующая накопленная сумма, отраженная в резерве курсовых разниц при пересчете из других валют, реклассифицируется в состав прибылей или убытков за период как часть прибыли или убытка от выбытия данного зарубежного предприятия.

Положительные или отрицательные курсовые разницы, возникающие в отношении монетарной статьи, полученной от зарубежного предприятия или подлежащей выплате зарубежному предприятию, расчеты по которой не ожидаются и не планируются Группой в ближайшем будущем, считаются частью чистой инвестиции в зарубежное предприятие и признаются в составе прочей совокупной прибыли, и отражаются в составе собственного капитала по статье резерва курсовых разниц при пересчете из других валют.

(c) □ Финансовые инструменты

К непроизводным финансовым инструментам относятся торговая и прочая дебиторская задолженность, денежные средства и их эквиваленты, кредиты и займы, а также торговая и прочая кредиторская задолженность.

(i) Непроизводные финансовые активы

Группа первоначально признает займы и дебиторскую задолженность, а также депозиты на дату их возникновения. Первоначальное признание всех прочих финансовых активов осуществляется на дату заключения сделки, в результате которой Группа становится стороной по договору, который представляет собой финансовый инструмент.

Группа прекращает признание финансового актива в тот момент, когда она теряет предусмотренные договором права на потоки денежных средств по этому финансовому активу, либо когда она передает свои права на получение предусмотренных договором потоков денежных средств по этому финансовому активу в результате осуществления

сделки, в которой другой стороне передаются в значительной степени все риски и выгоды, связанные с правом собственности на этот финансовый актив. Любая доля участия в переданном финансовом активе, возникшая или оставшаяся у Группы признается в качестве отдельного актива или обязательства.

Финансовые активы и обязательства взаимозачитываются и представляются в отчете о финансовом положении в нетто-величине только тогда, когда Группа имеет юридически исполнимое право на взаимозачет сумм активов и обязательств и намерена либо произвести расчеты по ним на нетто-основе, либо реализовать актив и погасить обязательство одновременно.

Группа имеет следующие производные финансовые активы: займы и дебиторская задолженность.

Займы и дебиторская задолженность представляют собой не котируемые на активном рынке финансовые активы, предусматривающие получение фиксированных или поддающихся определению платежей. Такие активы первоначально признаются по справедливой стоимости, которая увеличивается на сумму непосредственно относящихся к осуществлению сделки затрат. После первоначального признания займы и дебиторская задолженность оцениваются по амортизированной стоимости, которая рассчитывается с использованием метода эффективной ставки процента, за вычетом убытков от их обесценения. В состав займов и дебиторской задолженности входят торговая и прочая дебиторская задолженности.

К денежным средствам и их эквивалентам относятся остатки денежных средств, а также банковские депозиты до востребования, срок погашения которых составляет три месяца или меньше с момента открытия депозитов. Банковские овердрафты, которые выплачиваются по требованию, и которые являются элементом системы управления денежными средствами в Группе, включаются в качестве компонента денежных средств и их эквивалентов для целей отчета о движении денежных средств.

(ii) ***Непроизводные финансовые обязательства***

Все финансовые обязательства первоначально признаются на дату заключения сделки, в результате которой Группа становится стороной по договору, который представляет собой финансовый инструмент.

Группа прекращает признание финансового обязательства в тот момент, когда прекращаются или аннулируются ее обязанности по соответствующему договору или истекает срок их действия.

Финансовые активы и обязательства взаимозачитываются и представляются в отчете о финансовом положении в нетто-величине только тогда, когда Группа имеет юридически исполнимое право на их взаимозачет и намерена либо произвести расчеты по ним на нетто-основе, либо реализовать актив и погасить обязательство одновременно.

Группа имеет следующие производные финансовые обязательства: кредиты и займы, и торговая и прочая кредиторская задолженность.

Такие финансовые обязательства при первоначальном признании оцениваются по справедливой стоимости за вычетом непосредственно относящихся к осуществлению сделки

затрат. После первоначального признания эти финансовые обязательства оцениваются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной ставки процента.

(iii) **Производные финансовые инструменты**

Группа имеет производные финансовые инструменты для целей хеджирования рисков изменения процентной ставки и валютных рисков.

При первоначальном установлении хеджирования, Группа формально документирует взаимоотношения между инструментами и объектами хеджирования, включая цели управления рисками и стратегию осуществления операции хеджирования, а также методы, которые будут использоваться для оценки эффективности взаимоотношений хеджирования. При возникновении инструмента хеджирования, а также на постоянной основе Группа оценивает, ожидается ли, что инструменты хеджирования будут «высокоэффективными» в отношении нейтрализации изменений справедливой стоимости или денежных потоков, связанных с соответствующими объектами хеджирования в течение периода хеджирования, и находятся ли фактические результаты каждого хеджа в пределах 80-125 процентов. В отношении хеджирования денежных потоков прогнозируемой операции, вероятность осуществления такой операции должна быть высокой и должна представлять риск вариаций денежных потоков, которые в конечном итоге могут повлиять на отражаемый чистый доход.

При первоначальном признании производные инструменты оцениваются по справедливой стоимости; соответствующие затраты по осуществлению сделки признаются в составе прибыли или убытка за период в момент возникновения. После первоначального признания производные инструменты оцениваются по справедливой стоимости, при этом ее изменения учитываются в соответствии с процедурой, описанной ниже.

В том случае, когда производный финансовый инструмент определен в качестве инструмента хеджирования при хеджировании подверженности будущих потоков денежных средств изменениям, вызванным конкретным риском, ассоциируемым либо с признанным активом или обязательством, либо с прогнозируемой сделкой с высокой вероятностью осуществления, которые могут повлиять на величину прибыли или убытка за период, изменения справедливой стоимости, в той части, где инструмент хеджирования является эффективным, признаются в составе прочей совокупной прибыли и представляются в составе собственного капитала, в резерве хеджирования. Сумма, отраженная в составе прочей совокупной прибыли, исключается и включается в состав прибыли и убытка того периода в рамках той же статьи в отчете о совокупной прибыли, что и объект хеджирования. Любая неэффективная часть изменений в справедливой стоимости производного финансового инструмента сразу признается в составе прибылей или убытков за период.

В случае если инструмент хеджирования более не отвечает критериям признания его в учете в качестве такого инструмента, если инструмент был продан, исполнен, расторгнут или аннулирован, истек срок его действия, то с этого момента прекращается учет инструмента как инструмента хеджирования. Накопленные прибыль или убыток, до этого учтенные в прочей совокупной прибыли и представленные в резерве хеджирования в собственном капитале, остаются там до тех пор, пока прогнозируемая операция не повлияет на прибыли или убытки. Если прогнозируемая операция больше не ожидается, то, в таком случае, сальдо в прочей совокупной прибыли немедленно признается в качестве прибыли или убытка.

(d) □ Операции с собственниками**(i) Обыкновенные акции/акционерный капитал**

Обыкновенные акции классифицируются как собственный капитал. Дополнительные затраты, непосредственно связанные с выпуском обыкновенных акций и опционов на акции, отражаются с учетом налогового эффекта как вычет из величины собственного капитала.

(ii) Выплаты собственникам/вклады собственников

Дивиденды, выплачиваемые акционерам, признаются в составе собственного капитала сразу после принятия решения о выплате. Передача активов связанным сторонам (компаниям, контролируемые конечными акционерами Группы) или прочих благ таким связанным сторонам сразу отражаются в составе собственного капитала как выплаты акционерам.

(e) □ Основные средства**(i) Признание и оценка**

Основные средства отражаются по фактической стоимости в части оборудования и прочих основных средств и по переоцененной стоимости в части зданий и земли, как описано ниже, за вычетом накопленных сумм амортизации и убытков от обесценения, где необходимо. Фактическая стоимость основных средств по состоянию на 1 января 2005 года, т.е. дату перехода на МСФО, была определена на основе их справедливой стоимости на указанную дату.

В фактическую стоимость включаются все затраты, непосредственно связанные с приобретением соответствующего актива. В фактическую стоимость активов, построенных собственными силами, включаются затраты на материалы, прямые затраты на оплату труда, все другие затраты, непосредственно связанные с приведением активов в рабочее состояние для использования их по назначению, затраты на демонтаж и перемещение активов и восстановление занимаемого ими участка, и капитализированные затраты по займам. Затраты на приобретение программного обеспечения, неразрывно связанного с функциональным назначением соответствующего оборудования, капитализируются в стоимости этого оборудования.

Прибыли и убытки от выбытия объекта основных средств определяются посредством сравнения поступлений от его выбытия с его балансовой стоимостью и признаются в нетто-величине по строке «прочие доходы» в составе прибылей или убытков за период.

(ii) Последующие затраты

Затраты, связанные с заменой части объекта основных средств, увеличивают балансовую стоимость этого объекта в случае, если вероятность того, что Группа получит будущие экономические выгоды, связанные с указанной частью, является высокой и стоимость замены можно надежно определить. Остаточная стоимость замененной части списывается. Затраты на текущий ремонт и обслуживание объектов основных средств признаются в составе прибылей или убытков за период в момент возникновения.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

(iii) Переоценка земельных участков и зданий

Земельные участки и здания отражаются по справедливой стоимости на основе оценки, периодически проводимой независимыми внешними оценщиками. Увеличение стоимости земельных участков и зданий в результате их переоценки отражается непосредственно в резерве по переоценке в составе прочей совокупной прибыли, за исключением случаев, когда сумма дооценки восстанавливает сумму, на которую была снижена стоимость в результате ранее проведенной переоценки и признанную в составе прибыли или убытка за период; в этом случае сумма дооценки признается в составе прибыли или убытка за период. Уменьшение стоимости земельных участков или зданий в результате их переоценки отражается в составе прибыли или убытка за период, за исключением случаев, когда сумма уценки восстанавливает сумму, на которую была увеличена стоимость в результате ранее проведенной переоценки и признанную непосредственно в составе прочей совокупной прибыли; в этом случае сумма уценки признается непосредственно в составе прочей совокупной прибыли. При продаже переоцененного актива, сумма переоценки, включенная в резерв по переоценке, переносится в состав нераспределенной прибыли.

(iv) Амортизация

Амортизация исчисляется с амортизируемой величины, которая представляет собой фактическую стоимость актива, или иной заменяющей ее величины за вычетом ликвидационной стоимости этого актива.

В том случае, если объект основных средств состоит из отдельных компонентов, имеющих разные сроки полезного использования, каждый из них учитывается как отдельный объект (значительный компонент) основных средств.

Каждый компонент объекта основных средств амортизируется линейным методом на протяжении ожидаемого срока его полезного использования, поскольку именно такой метод наиболее точно отражает особенности ожидаемого потребления будущих экономических выгод, заключенных в активе, и амортизационные отчисления включаются в состав прибылей или убытков за период. Арендованные активы амортизируются на протяжении наименьшего из двух сроков: срока аренды и срока полезного использования активов, за исключением случаев, когда у Группы имеется обоснованная уверенность в том, что к ней перейдет право собственности на соответствующие активы в конце срока их аренды. Земельные участки не амортизируются.

Ожидаемые сроки полезного использования в отчетном и сравнительном периодах были следующими:

• здания	30 лет
• машины и оборудование, вспомогательные объекты	2-20 лет
• транспортные средства	5-10 лет
• неотделимые улучшения арендованных активов	в течение срока договора аренды

Методы амортизации, сроки полезного использования и ликвидационная стоимость основных средств анализируются по состоянию на конец каждого финансового года, и корректируются в случае необходимости.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

(f) □ Инвестиционная собственность

Инвестиционной собственностью является недвижимость, принадлежащая Группе и используемая для получения дохода от сдачи ее в аренду или увеличения ее рыночной стоимости, и не занятая Группой.

Инвестиционная собственность, включая инвестиционную собственность в стадии строительства, первоначально признается в размере понесенных затрат, включая затраты по осуществлению сделки, и впоследствии переоценивается по справедливой стоимости, и любые изменения справедливой стоимости отражаются в составе прибыли или убытка за период. Если справедливую стоимость инвестиционной собственности в стадии строительства невозможно оценить с достаточной степенью вероятности, то Группа оценивает такую инвестиционную собственность по понесенным затратам до тех пор, пока не появится возможность достоверно оценить ее справедливую стоимость или пока не завершится строительство (в зависимости от того, что произойдет раньше).

Справедливая стоимость инвестиционной собственности Группы определяется независимыми оценщиками, обладающими общепризнанными соответствующими профессиональными квалификациями и обладающими недавним опытом оценки собственности сопоставимого местоположения и категории.

Когда использование инвестиционной собственности меняется, а именно происходит ее реклассификация в основные средства, то справедливая стоимость на дату реклассификации принимается как ее фактическая стоимость в последующем учете.

(g) □ Нематериальные активы**(i) Прочие нематериальные активы**

Прочие нематериальные активы, приобретенные Группой и имеющие определенный срок полезного использования, отражаются по фактической стоимости за вычетом накопленных сумм амортизации и убытков от обесценения. Прочие нематериальные активы в основном включают капитализированные затраты на компьютерное программное обеспечение, патенты и лицензии. Приобретенное компьютерное программное обеспечение, лицензии и патенты капитализируются на основе затрат, понесенных с целью их приобретения и настройки для использования.

(ii) Последующие затраты

Последующие затраты капитализируются в стоимости конкретного актива только в том случае, если они увеличивают будущие экономические выгоды, заключенные в данном активе. Все прочие затраты, признаются в составе прибылей или убытков за период по мере возникновения.

(iii) Амортизация

Амортизационные отчисления рассчитываются на основе фактической стоимости актива или иной заменяющей ее величины за вычетом ликвидационной стоимости этого актива.

Применительно к нематериальным активам амортизация начисляется с момента готовности этих активов к использованию и признается в составе прибылей или убытков за период линейным способом на протяжении соответствующих сроков их полезного использования, поскольку именно такой метод наиболее точно отражает особенности ожидаемого потребления будущих экономических выгод, заключенных в соответствующих активах. Ожидаемые сроки полезного использования нематериальных активов в отчетном и сравнительном периодах варьируют от 3 до 7 лет.

В конце каждого отчетного года методы амортизации, сроки полезного использования и величины ликвидационной стоимости анализируются на предмет необходимости их пересмотра и в случае необходимости пересматриваются.

(h) □ Арендованные активы

(i) *Операционная аренда*

Когда Группа является арендатором в рамках аренды, где практически все риски и выгоды, связанные с владением, не переходят от арендодателя к Группе, то общая сумма арендных платежей, включая платежи при ожидаемом прекращении договора, отражается в составе прибылей или убытков за период на основе линейного метода в течение срока аренды.

Когда Группа является арендатором в рамках аренды земельных участков, то первоначальная стоимость аренды земельных участков амортизируется на основе линейного метода в течение срока аренды длительностью до 51 года.

(ii) *Финансовая аренда*

Договоры аренды, по условиям которых Группа принимает на себя практически все риски и выгоды, связанные с правом собственности, классифицируются как договоры финансовой аренды. При первоначальном признании арендованный актив оценивается в сумме, равной наименьшей из его справедливой стоимости и приведенной (дисконтированной) стоимости минимальных арендных платежей. Впоследствии этот актив учитывается в соответствии с учетной политикой, применимой к активам подобного класса.

Каждый арендный платеж распределяется между лизинговым обязательством и финансовым расходом таким образом, чтобы достичь неизменной процентной ставки в отношении баланса финансового обязательства. Соответствующие арендные обязательства за вычетом будущих финансовых расходов показываются как прочая кредиторская задолженность (долгосрочная кредиторская задолженность для сумм, подлежащих к оплате по истечении 12 месяцев с отчетной даты). Проценты по финансовой аренде учитываются в составе прибылей и убытков в течение всего периода аренды с использованием метода эффективной процентной ставки.

(i) □ Запасы

Запасы отражаются по наименьшей из двух величин: фактической стоимости и чистой стоимости возможной реализации. Фактическая стоимость товаров для перепродажи включает их покупную цену и соответствующие транспортные расходы, а также прочие логистические расходы.

Чистая стоимость возможной реализации представляет собой предполагаемую цену продажи объекта запасов в ходе обычной хозяйственной деятельности, за вычетом расчетных затрат на завершение выполнения работ по этому объекту и его продаже.

(j) □ Обесценение

(i) Финансовые активы

По состоянию на каждую отчетную дату финансовый актив, не принятый к учету по справедливой стоимости с отражением ее изменений в составе прибылей или убытков за период, оценивается на предмет наличия объективных свидетельств его возможного обесценения. Финансовый актив является обесценившимся, если существуют объективные свидетельства того, что после первоначального признания актива произошло повлекшее убыток событие, и что это событие оказало негативное влияние на ожидаемую величину будущих потоков денежных средств от данного актива, величину которых можно надежно рассчитать.

К объективным свидетельствам обесценения финансовых активов могут относиться неплатежи или иное невыполнение должниками своих обязанностей, реструктуризация задолженности перед Группой на условиях, которые в ином случае Группой даже не рассматривались бы, признаки возможного банкротства должника или эмитента.

Признаки, свидетельствующие об обесценении дебиторской задолженности, Группа рассматривает как на уровне отдельных активов, так и на уровне портфеля. Дебиторская задолженность отдельного контрагента, которая является значительной в отдельности, оценивается на предмет обесценения в индивидуальном порядке. Если обнаруживается, что проверенные по отдельности значительные суммы дебиторской задолженности не являются обесценившимися, то их затем объединяют в портфель для проверки на предмет обесценения, которое уже возникло, но еще не идентифицировано. Балансы дебиторской задолженности, величина которых не является по отдельности значительной, и которые имеют сходные характеристики риска, оцениваются на предмет обесценения в совокупности путем объединения в портфель дебиторской задолженности.

При оценке фактов, свидетельствующих об обесценении, Группа анализирует исторические данные в отношении степени вероятности дефолта, сроков возмещения и сумм понесенных убытков, скорректированные с учетом суждений руководства в отношении текущих экономических и кредитных условий, в результате которых фактические убытки, возможно, окажутся больше или меньше тех, которых можно было бы ожидать исходя из исторических тенденций.

В отношении финансового актива, учитываемого по амортизированной стоимости, сумма убытка от обесценения рассчитывается как разница между балансовой стоимостью актива и приведенной стоимостью ожидаемых будущих потоков денежных средств, дисконтированных по первоначальной эффективной ставке процента этого актива. Убытки признаются в составе прибылей или убытков за период и отражаются на счете оценочного резерва, величина которого вычитается из суммы дебиторской задолженности. Проценты на обесценившийся актив продолжают начисляться через высвобождение дисконта. В случае наступления в дальнейшем события, которое приводит к уменьшению величины убытка от

обесценения, сумма уменьшения убытка отражается в составе прибылей или убытков за период.

(ii) **Нефинансовые активы**

Балансовая стоимость нефинансовых активов Группы, отличных от инвестиционной собственности, запасов и отложенных налоговых активов, анализируется на каждую отчетную дату для выявления признаков их возможного обесценения. При наличии таких признаков рассчитывается возмещаемая величина соответствующего актива.

Возмещаемая величина актива или единицы, генерирующей денежные средства («ЕГДС»), представляет собой наибольшую из двух величин: ценности использования этого актива (этой единицы) и его (ее) справедливой стоимости за вычетом затрат на продажу. При расчете ценности использования ожидаемые в будущем потоки денежных средств дисконтируются до их приведенной стоимости с использованием ставки дисконтирования до налогообложения, отражающей текущую рыночную оценку влияния изменения стоимости денег с течением времени и риски, специфичные для данного актива или ЕГДС. Для целей проведения проверки на предмет обесценения активы, которые не могут быть проверены по отдельности, объединяются в наименьшую группу, в рамках которой генерируется приток денежных средств в результате продолжающегося использования соответствующих активов, и этот приток по большей части не зависит от притока денежных средств, генерируемого другими активами или группами активов («ЕГДС»).

Убытки от обесценения признаются, если балансовая стоимость актива или ЕГДС превышает его возмещаемую величину. Убытки от обесценения признаются в составе прибылей или убытков за период. Убытки от обесценения ЕГДС пропорционально относятся на уменьшение балансовой стоимости активов в составе этой ЕГДС (группы ЕГДС).

Суммы, списанные на убыток от обесценения в предыдущих периодах, оцениваются по состоянию на каждую отчетную дату с целью выявления признаков того, что величину этого убытка следует уменьшить или его более не существует. Суммы, списанные на убытки от обесценения, восстанавливаются в том случае, если изменяются факторы оценки, использованные при расчете соответствующей возмещаемой величины. Убыток от обесценения восстанавливается только в пределах суммы, позволяющей восстановить стоимость активов до их балансовой стоимости, в которой они отражались (за вычетом накопленных сумм амортизации), если бы не был признан убыток от обесценения.

(k) □ **Выплаты работникам**

(i) **Планы с установленными взносами**

Планом с установленными взносами считается план выплаты вознаграждений работникам по окончании трудовых отношений с ними, по условиям которого предприятие осуществляет фиксированные взносы в отдельный (независимый) фонд и при этом оно не несет никаких дополнительных правовых и конструктивных обязательств по выплате дополнительных сумм. Обязательства по осуществлению взносов в фонды, через которые реализуются пенсионные планы с установленными взносами, в том числе в Государственный пенсионный фонд РФ, признаются в качестве расходов по

вознаграждениям работникам в составе прибылей или убытков за те периоды, в которых работники оказывали соответствующие услуги. Суммы взносов, уплаченные авансом, признаются как актив в тех случаях, когда предприятие имеет право на возмещение уплаченных им взносов или на снижение размера будущих платежей по взносам. Суммы, которые должны быть внесены в счет планов с установленными взносами по прошествии более чем через 12 месяцев после окончания отчетного периода, в котором работники оказывают услуги, дисконтируются до их приведенной стоимости.

(ii) Прочие долгосрочные вознаграждения работникам

Прочие долгосрочные вознаграждения работникам представлены бонусами за выслугу лет. Долгосрочные вознаграждения работникам списываются равномерно в расходы тех периодов, в которых они были заработаны сотрудниками.

(iii) Краткосрочные вознаграждения

При определении величины обязательства в отношении краткосрочных вознаграждений работникам дисконтирование не применяется, и соответствующие расходы признаются по мере выполнения работниками своих трудовых обязанностей.

Обязательство признается в бухгалтерском учете в сумме, ожидаемой к уплате в качестве краткосрочного бонуса, если у Группы есть текущее правовое или конструктивное обязательство по выплате такой суммы в результате осуществления работником своей трудовой деятельности в прошлом, и величину этого обязательства можно надежно оценить.

(l) Резервы

Резерв признается в том случае, если в результате какого-то события в прошлом у Группы возникло правовое или конструктивное обязательство, величину которого можно надежно оценить, и существует высокая вероятность того, что потребуются отток экономических выгод для урегулирования данного обязательства. Величина резерва определяется путем дисконтирования ожидаемых потоков денежных средств по ставке до налогообложения, которая отражает текущие рыночные оценки влияния изменения стоимости денег с течением времени и рисков, присущих данному обязательству. Суммы, отражающие высвобождение дисконта, признаются в качестве финансовых расходов.

(m) Выручка

Выручка оценивается по справедливой стоимости полученного вознаграждения или вознаграждения, которое должно быть получено, без учета НДС, возвратов и скидок.

(i) Продажа товаров

Выручка от продажи товаров признается в момент перехода рисков и выгод, связанных с товаром. В розничной торговле это обычно происходит на кассе.

(ii) Услуги

Выручка по договорам на оказание услуг признается в составе прибылей или убытков за период в той части, которая относится к завершенной стадии работ по конкретной сделке, и

оценивается на основе фактически оказанных услуг пропорционально общему объему услуг, которые должны быть оказаны.

Доход от сдачи в аренду инвестиционной собственности отражается в составе прибылей или убытков равномерно на всем протяжении срока аренды. При сдаче активов в аренду в рамках операционной аренды арендные платежи к получению признаются как доход от сдачи в аренду равномерно на всем протяжении срока аренды. Предоставляемые льготы по аренде признаются как неотъемлемая часть общей суммы дохода от сдачи в аренду.

(n) □ Себестоимость

Себестоимость включает в себя цену покупки проданного товара и прочие расходы, связанные с доставкой запасов в место назначения и приведением их в состояние, пригодное для продажи. Эти расходы включают затраты на закупку, упаковку и транспортировку товаров, если они связаны с доставкой запасов в место назначения и приведение их в состояние, пригодное для продажи.

Группа получает различные виды бонусов от поставщиков товаров, преимущественно в форме оптовых скидок и платы за полочное пространство. Эти бонусы учитываются как снижение себестоимости по мере реализации соответствующих запасов.

Убытки от недостач запасов отражаются в составе себестоимости.

(o) □ Финансовые доходы и расходы

В состав финансовых доходов включаются процентные доходы по выданным займам и банковским депозитам. Процентные доходы отражаются в составе прибылей или убытков за период по мере возникновения с использованием метода эффективной ставки процента.

В состав финансовых расходов включаются процентные расходы по займам и кредитам, а также суммы, отражающие высвобождение дисконта по резервам и убытки от обесценения финансовых активов. Затраты, связанные с привлечением заемных средств, которые не имеют непосредственного отношения к приобретению, строительству или производству квалифицируемого актива, признаются в составе прибылей или убытков за период с использованием метода эффективной ставки процента.

Положительные и отрицательные курсовые разницы отражаются в нетто-величине.

(p) □ Налог на прибыль

Налог на прибыль отражен в консолидированной финансовой отчетности в соответствии с Российским законодательством, а также в соответствии с законодательством Люксембурга, Британских Виргинских островов и Кипра – для соответствующих компаний Группы. Расход по налогу на прибыль включает в себя налог на прибыль текущего периода и отложенный налог. Текущий и отложенный налоги на прибыль отражаются в составе прибылей или убытков за период за исключением той их части, которая относится к сделке по объединению бизнеса или к операциям, признаваемым непосредственно в составе собственного капитала или в составе прочей совокупной прибыли.

Текущий налог на прибыль представляет собой сумму налога, подлежащую уплате или получению в отношении налогооблагаемой прибыли или налогового убытка за год,

рассчитанных на основе действующих или по существу введенных в действие по состоянию на отчетную дату налоговых ставок, а также все корректировки величины обязательства по уплате налога на прибыль за прошлые годы.

Отложенный налог отражается в бухгалтерском учете в отношении временных разниц, возникающих между балансовой стоимостью активов и обязательств, определяемой для целей их отражения в отчетности, и их налоговой базой. Отложенный налог не признается в отношении: временных разниц, возникающих при первоначальном признании активов и обязательств в результате осуществления сделки, не являющейся сделкой по приобретению бизнеса, и которая не влияет ни на бухгалтерскую, ни на налоговую прибыль или налоговый убыток, и временных разниц, относящихся к инвестициям в дочерние предприятия и совместно контролируемые предприятия, если существует высокая вероятность того, что эти временные разницы не будут реализованы в обозримом будущем. Величина отложенного налога определяется исходя из налоговых ставок, которые будут применяться в будущем, в момент восстановления временных разниц, основываясь на действующих или по существу введенных в действие законах по состоянию на отчетную дату. Отложенные налоговые активы и обязательства взаимозачитываются в том случае, если имеется законное право зачитывать друг против друга суммы активов и обязательств по текущему налогу на прибыль, и они имеют отношение к налогу на прибыль, взимаемому одним и тем же налоговым органом с одного и того же налогооблагаемого предприятия, либо с разных налогооблагаемых предприятий, но эти предприятия намерены урегулировать текущие налоговые обязательства и активы на нетто-основе или реализация их налоговых активов будет осуществлена одновременно с погашением их налоговых обязательств.

В соответствии с требованиями налогового законодательства Российской Федерации компания Группы не может зачитывать свои налоговые убытки и активы по текущему налогу на прибыль против налоговых прибылей и обязательств по текущему налогу на прибыль других компаний Группы.

Отложенный налоговый актив признается в отношении неиспользованных налоговых убытков, налоговых льгот и вычитаемых временных разниц только в той мере, в какой существует высокая вероятность получения налогооблагаемой прибыли, против которой они могут быть реализованы. Величина отложенных налоговых активов анализируется по состоянию на каждую отчетную дату и снижается в той части, в которой реализация соответствующих налоговых выгод более не является вероятной.

(q) □ **Прибыль на акцию**

Группа представляет показатели базовой и разводненной прибыли на акцию в отношении своих обыкновенных акций. Базовая прибыль на акцию рассчитывается как частное от деления прибыли или убытка, причитающихся держателям обыкновенных акций Компании, на средневзвешенное количество обыкновенных акций, находящихся в обращении в течение отчетного периода, скорректированное на количество находящихся у нее собственных акций. Разводненная прибыль на акцию рассчитывается путем корректировки величины прибыли или убытка, причитающихся держателям обыкновенных акций, и средневзвешенного количества обыкновенных акций в обращении, скорректированного на количество имеющихся собственных акций, на разводняющий эффект всех потенциальных обыкновенных акций.

(r) □ Сегментная отчетность

Операционный сегмент представляет собой компонент Группы, ведущий коммерческую деятельность, в результате которой может быть заработана выручка и понесены расходы, включая выручку и расходы по операциям с другими компонентами Группы. Показатели деятельности всех операционных сегментов, в отношении которых имеется отдельная финансовая информация, регулярно анализируются генеральным директором Группы с целью принятия решений о распределении ресурсов между сегментами и оценки их финансовых результатов.

(s) □ Налог на добавленную стоимость

Входящий НДС в общем случае подлежит возмещению путем зачета против суммы НДС по реализации, когда право собственности на приобретенный товар переходит к Группе или по мере оказания услуг Группе. Налоговые органы допускают производить расчеты по НДС посредством взаимозачета. НДС с продаж и покупок, по которым расчеты не произведены на дату составления баланса (отложенный НДС), признается в отчете о финансовом положении развернуто и раскрывается отдельно как актив или обязательство.

(t) □ Новые стандарты и разъяснения, еще не принятые к использованию

Ряд новых стандартов, изменений к стандартам и разъяснений еще не вступили в силу по состоянию на 31 декабря 2010 года, и их требования не учитывались при подготовке данной консолидированной финансовой отчетности. Следующие из указанных стандартов и разъяснений могут оказать потенциальное влияние на деятельность Группы. Группа планирует принять указанные стандарты и разъяснения к использованию после вступления их в силу.

- Пересмотренный МСФО 24 «Раскрытие информации о связанных сторонах» (2009) вводит освобождение от основных требований по раскрытию информации о связанных сторонах и об остатках неурегулированной задолженности, в том числе принятых на себя обязательств по осуществлению будущих действий, применительно к предприятиям, аффилированным с государством. Кроме того, стандарт был пересмотрен с целью упрощения некоторых указаний, которые раньше были взаимно несогласованными. Пересмотренный стандарт подлежит ретроспективному применению в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2011 года или позднее. Группа еще не определила результат потенциального влияния данной поправки.
- Поправка к стандарту МСФО (IFRS) 7 «Финансовые инструменты: раскрытие информации» - *Передачи финансовых активов*, вводит дополнительные требования по раскрытию информации в отношении случаев передачи финансовых активов, когда признание этих активов не было прекращено в полном объеме, или когда передающая сторона списала переданные активы полностью, но сохранила определенное участие в них. Новые требования по раскрытию информации призваны помочь пользователям финансовой отчетности лучше понять характер рисков и выгод, связанных с этими активами. Данная поправка вступает в силу в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 июля 2011 года или позднее. Группа еще не определила результат потенциального влияния данной поправки.

- МСФО 9 «*Финансовые инструменты*» вступает в силу в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 года или позднее. Новый стандарт должен быть выпущен поэтапно и в конечном итоге заменит собой Международный стандарт финансовой отчетности МСФО 39 «*Финансовые инструменты: признание и оценка*» после завершения Проекта к концу 2010 года. Первая часть МСФО 9 была выпущена в ноябре 2009 года и касается вопросов признания и оценки финансовых активов. Вторая его часть, касающаяся вопросов классификации и оценки финансовых обязательств, была выпущена в октябре 2010 года. Остальные части данного стандарта ожидаются к выпуску в первой половине 2011 года. Группа признает, что новый стандарт вводит много изменений в учет финансовых инструментов и, вероятно, окажет существенное влияние на консолидированную финансовую отчетность Группы. Влияние данных изменений будет анализироваться по мере осуществления соответствующего Проекта и выхода следующих частей стандарта.
- Поправка к МСФО 12 «*Налог на прибыль – Отложенный налог: возмещение стоимости базовых активов*». Данная поправка вводит исключение из действующих в настоящее время принципов оценки отложенных налоговых активов и обязательств, которые возникают в отношении объектов инвестиционного имущества, оцениваемых по справедливой стоимости в соответствии с МСФО 40 «*Инвестиционная собственность*». Указанное исключение также распространяется на объекты инвестиционной собственности, приобретенные в рамках сделки по приобретению бизнеса, которая отражается в учете в соответствии с МСФО 3 «*Приобретение бизнеса*», при условии, что покупатель впоследствии оценивает приобретенные таким образом активы по справедливой стоимости. При указанных обстоятельствах оценка отложенных налоговых обязательств и отложенных налоговых активов должна осуществляться исходя из опровержимого допущения о том, что возмещение балансовой стоимости базового актива будет достигаться в полном объеме исключительно через его продажу, кроме случаев, когда актив амортизируется, или когда бизнес-модель предприятия предполагает практически полное потребление соответствующего актива. Данная поправка вступит в силу в отношении отчетных периодов, начинающихся 1 января 2012 года или позднее, и подлежит ретроспективному применению. Группа еще не определила возможный результат введения этой поправки.
- Различные поправки, выпущенные в рамках ежегодного Проекта «Усовершенствования к МСФО», были рассмотрены применительно к каждому затрагиваемому стандарту по отдельности. Все изменения, касающиеся вопросов представления, признания или оценки, вступают в силу не ранее 1 января 2011 года. Группа еще не анализировала возможный результат влияния данных усовершенствований на ее финансовое положение или результаты деятельности.

4□ **Определение справедливой стоимости**

Во многих случаях положения учетной политики Группы и правила раскрытия информации требуют определения справедливой стоимости как финансовых, так и нефинансовых активов и обязательств. Справедливая стоимость определялась для целей оценки и раскрытия информации с использованием указанных ниже методов. Где это применимо, дополнительная информация о допущениях, сделанных в процессе определения

справедливой стоимости актива или обязательства, раскрывается в пояснениях, относящихся к данному активу или обязательству.

(a) □ Земельные участки и здания, инвестиционная собственность

Внешняя независимая оценочная компания, обладающая подтвержденной профессиональной квалификацией и недавним опытом работы в данном регионе и с категорией оцениваемого имущества, оценивает земельные участки и здания, а также портфель инвестиционной собственности Группы каждый год. Справедливые стоимости объектов основаны на показателях рыночной стоимости, которая представляет собой расчетную оценку суммы, за которую данный объект недвижимости может быть обменен (после надлежащего изучения рынка) по состоянию на дату проведения оценки в результате сделки между осведомленными, не зависящими друг от друга покупателем и продавцом, желающими совершить такую сделку.

В случае отсутствия объявленных рыночных цен на активном рынке, справедливая стоимость определяется на основании совокупной величины ожидаемых будущих потоков денежных средств от сдачи имущества в аренду. Тогда для оценки имущества к чистым годовым потокам денежных средств применяется ставка, отражающая специфические риски, присущие этим чистым потокам денежных средств.

Оценки, когда это необходимо, отражают специфику арендаторов, фактически занимающих арендуемые площади или ответственных за исполнение обязательств по договорам аренды, или арендаторов, которые с наибольшей долей вероятности будут занимать эти площади, оценку свободных площадей и распределение обязательств по техническому обслуживанию и страхованию между Группой и арендаторами.

(b) □ Непроизводные финансовые активы

Справедливая стоимость торговой и прочей дебиторской задолженности определяется на основе оценки приведенной стоимости будущих потоков денежных средств, дисконтированных по рыночной ставке процента по состоянию на отчетную дату. Такая справедливая стоимость определяется для целей раскрытия информации.

(c) □ Производные инструменты

Справедливая стоимость процентных и валютных свопов определяется на основе брокерских котировок. Эти котировки тестируются на предмет обоснованности путем дисконтирования ожидаемых будущих потоков денежных средств исходя из условий и сроков оплаты по каждому контракту и с использованием рыночных процентных ставок, применимых к аналогичным инструментам по состоянию на дату оценки.

Справедливая стоимость отражает кредитный риск инструмента и включает корректировки, производимые с учетом кредитного риска компании Группы и, в соответствующих случаях, контрагента.

(d) □ Непроизводные финансовые обязательства

Справедливая стоимость непроизводных финансовых обязательств, определяемая исключительно для целей раскрытия информации, рассчитывается на основе оценки приведенной стоимости будущих потоков денежных средств по основной сумме и процентам, дисконтированных по рыночной ставке процента по состоянию на отчетную дату. Применительно к договорам финансовой аренды рыночная ставка процента определяется исходя из ставок по подобным договорам аренды.

5 □ Операционные сегменты

Деятельность Группы заключается в управлении магазинами розничной торговли в России, и розничные операции являются единственным отчетным сегментом. Несмотря на то, что Группа не подвержена риску концентрации продаж отдельным покупателям, все продажи Группы осуществляются на территории Российской Федерации. Группа, как таковая, зависит от уровня экономического развития в России, в том числе от уровня развития розничного сектора российской экономики. Группа не располагает значительными внеоборотными активами за пределами Российской Федерации.

Группа определила свои операционные сегменты в соответствии с критериями, установленными в МСФО 8 «Операционные сегменты», и в зависимости от того, каким образом операции Группы регулярно анализируются главным лицом, ответственным за принятие решений по операционным вопросам, чтобы проанализировать результаты деятельности и распределить ресурсы внутри Группы.

Главным лицом в Группе, ответственным за принятие решений по операционным вопросам, является ее генеральный директор.

Операционные сегменты Группы представлены отдельными магазинами розничной торговли. В связи со сходными экономическими характеристиками (см. ниже) они были объединены в один отчетный сегмент.

Все бизнес-компоненты в рамках отчетного сегмента обладают сходными характеристиками:

- продукты и покупатели;
- бизнес-процессы интегрированы и унифицированы: управление деятельностью Группы централизовано. Работа отделов закупок, логистики, финансов, персонала и информационных технологий централизована;
- деятельность Группы в основном ограничена территорией Российской Федерации с единой нормативно-правовой базой.

Генеральный директор Группы оценивает результаты деятельности операционного сегмента на основании его доходов до уплаты процентов, налогов и начисления амортизации (ЕБИТДА). Другая информация, предоставляемая генеральному директору, оценивается с использованием методов, не противоречащих методике подготовки консолидированной финансовой отчетности.

Учетная политика, используемая в сегменте, аналогична учетной политике, используемой при подготовке консолидированной финансовой отчетности, описанной в пояснении 3.

Информация о сегменте за год, закончившийся 31 декабря 2010 года:

тыс. руб.	2010	2009
Выручка	82 666 633	67 874 615
ЕВИТДА	7 126 676	5 813 297

Сверка показателя ЕВИТДА и прибыли за отчетный год:

тыс. руб.	2010	2009
ЕВИТДА	7 126 676	5 896 309
Прибыль/(убыток) от переоценки	404 505	(699 293)
Убыток от выбытия внеоборотных активов	(63 539)	(37 321)
Убыток от списания дебиторской задолженности	(66 395)	(2 110)
Обесценение дебиторской задолженности	(36 841)	(43 581)
Амортизация	(1 573 527)	(1 361 306)
Убытки от обесценения	-	(134 445)
Финансовые доходы	16 583	37 791
Финансовые расходы	(1 354 208)	(1 683 931)
Отрицательные курсовые разницы	(112 174)	(320 812)
Прибыль до налогообложения	4 341 080	1 651 301
Налог на прибыль	(1 338 086)	(936 879)
Прибыль за год	3 002 994	714 422

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

6 □ Выбытие активов

23 декабря 2010 года Группа произвела отчуждение дочерних предприятий, находившихся у нее в 100% собственности (Denovex Limited, Dextenco Co Limited, Filorus Limited, Lonmax Limited, Macropia Limited, Naviline Limited, Ricandano Co Limited, Gelarous Co Limited, Lefkosan Co Limited, Siltom Holdings Limited, ООО «Доринда Инвест», ООО «Премиум», ООО «БЦ «Оккервиль», ООО «Эларт», ООО «Легион», ООО «Рампаж», ООО «Доринда-Мурманск», ООО «Н.Е.Ф.-Санкт-Петербург», ООО «Регион»), в пользу организации, находящейся под контролем группы акционеров (см. пояснение 1(a)).

Несмотря на то, что большинство выбывших дочерних предприятий не владели значительными активами, некоторые из них владели свободными и застроенными земельными участками, долгосрочными правами аренды на ряд застроенных и свободных земельных участков, двумя торговыми центрами, строительство которых не было завершено, и тремя действующими гипермаркетами «О'Кей».

Сразу после выбытия Группа взяла обратно в аренду три действующих гипермаркета «О'Кей» и прилегающие территории, включая парковку и другие связанные активы, на условиях операционной аренды. Условия аренды таковы, что Группа должна вносить арендную плату, включающую возмещение всех операционных расходов, связанных с эксплуатацией указанных гипермаркетов и прилегающих территорий, и определенный процент от розничной выручки Группы, получаемой от эксплуатации этих гипермаркетов.

Вклад выбывших дочерних компаний в прибыль Группы за год был незначительным.

Выбытие дочерних компаний отразилось на активах и обязательствах Группы на дату выбытия следующим образом:

тыс. руб.	Пояснение	Балансовая стоимость на дату выбытия
Внеоборотные активы		
Инвестиционная собственность	16	1 083 803
Основные средства	14	4 017 320
Незавершенное строительство	14	116 457
Инвестиции		18 422
Отложенные налоговые активы		35 017
Прочие внеоборотные активы		500 578
Оборотные активы		
Запасы		520

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

тыс. руб.	Пояснение	Балансовая стоимость на дату выбытия
Торговая и прочая дебиторская задолженность		431 706
Денежные средства и их эквиваленты		790 178
Долгосрочные обязательства		
Кредиты и займы		(1 626 456)
Отложенные налоговые обязательства		(322 480)
Прочие долгосрочные обязательства		(1 230 551)
Краткосрочные обязательства		
Кредиты и займы		(142 499)
Торговая и прочая кредиторская задолженность		(771 875)
Задолженность по текущему налогу на прибыль		(10 626)
Чистые идентифицируемые активы и обязательства		2 889 514
Превышение балансовой стоимости выбывших чистых активов над полученным вознаграждением		2 874 631
Полученное вознаграждение в денежной форме		14 883
Выбывшие денежные средства		(790 178)
Чистый отток денежных средств		<u>(775 295)</u>

Разница между величиной выбывших чистых активов и полученным вознаграждением, скорректированная с учетом налогового эффекта выбытия (271 810 тыс. руб.), была признана непосредственно в составе собственного капитала за год как выплаты акционерам.

Накопленный резерв переоценки по выбывшим земельным участкам и зданиям был реклассифицирован в нераспределенную прибыль в сумме 949 905 тыс. руб. за вычетом налогового эффекта в сумме 237 476 тыс. руб. Реклассификация резерва на переоценку в нераспределенную прибыль была отражена в Консолидированном отчете об изменениях собственного капитала в одной строке с выбытием активов.

7 **Выручка**

тыс. руб.	2010	2009
Продажи товаров	77 699 520	63 540 249
Продажи кулинарии собственного производства	3 987 986	3 490 440
Промежуточный итог выручки от розничных продаж	81 687 506	67 030 689
Выручка от аренды	705 937	636 317
Выручка от рекламных услуг	273 190	207 609
Итого выручка	82 666 633	67 874 615

В общую сумму выручки входит продажа товаров, доход от аренды площадей арендаторами, арендующими торговые площади в магазинах Группы, и доход от размещения рекламы в магазинах Группы.

8 **Общехозяйственные, коммерческие и административные расходы**

тыс. руб.	Пояснение	2010	2009
Затраты на персонал	10	(5 989 087)	(5 229 496)
Амортизация		(1 573 527)	(1 361 306)
Реклама и маркетинг		(429 923)	(363 425)
Операционная аренда		(1 069 935)	(672 162)
Расходы на ремонт и техническое обслуживание		(257 120)	(239 400)
Коммуникации и коммунальные услуги		(1 101 438)	(891 509)
Сырье и материалы		(357 473)	(179 146)
Расходы на охрану		(520 781)	(428 525)
Страхование и банковские комиссии		(327 795)	(255 827)
Юридические и консультационные расходы		(163 292)	(133 425)
Операционные налоги		(348 872)	(391 455)
Прочие расходы		(268 727)	(157 991)
		(12 407 970)	(10 303 667)

Счета на оплату услуг, выставленные Компании и ее дочерним компаниям KPMG Audit S.à.r.l. (Люксембург) и другими членами сети КПМГ в течение отчетного года представлены в таблице ниже:

тыс. руб.	2010	2009
Вознаграждение аудиторам за проверку годовой и консолидированной отчетностей	17 165	18 916
Вознаграждение аудиторам за прочие аудиторские услуги	24 511	-
Вознаграждение аудиторам за консультационные услуги по вопросам налогообложения	259	111
Вознаграждение аудиторам за неаудиторские услуги	4 335	536
	46 270	19 563

9 □ Прочие операционные доходы и расходы

тыс. руб.	Пояснение	2010	2009
Убытки от выбытия внеоборотных активов		(63 539)	(37 321)
Убытки от списания дебиторской задолженности		(66 395)	(2 110)
Обесценение дебиторской задолженности	26	(36 841)	(43 581)
Доход/(убыток) от переоценки инвестиционной собственности	16	7 964	(81 215)
Доход/(убыток) от переоценки основных средств		396 541	(618 078)
Убыток от обесценения внеоборотных активов	15, 17	-	(134 445)
Прочие доходы		37 097	70 443
		274 827	(846 307)

Группа учитывает земельные участки и здания по справедливой стоимости. Учетная политика по переоценке земельных участков и зданий раскрыта в Пояснении 3(е)(iii). Основные допущения, лежащие в основе переоценки земельных участков и зданий раскрыты в Пояснении 14(а).

10 □ Затраты на персонал

тыс. руб.	2010	2009
Заработная плата работников	(3 802 377)	(3 304 911)
Взносы в государственный пенсионный фонд	(1 042 651)	(869 131)
Льготы и премии сотрудникам	(1 099 679)	(1 004 008)
Прочие выплаты	(44 380)	(51 446)
Всего затрат на персонал	(5 989 087)	(5 229 496)

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

В течение года, закончившегося 31 декабря 2010 года, в Группе работало в среднем 14 тысяч сотрудников (2009: в среднем 12 тысяч сотрудников). Около 95% сотрудников являются работниками магазинов, а оставшаяся часть – офисные сотрудники.

11 □ Финансовые доходы и расходы

тыс. руб.	2010	2009
Отраженные в прибылях и убытках		
Процентный доход по займам и дебиторской задолженности	11 116	30 479
Прочие финансовые доходы	5 467	7 312
Финансовые доходы	16 583	37 791
Процентные расходы по кредитам и займам	(1 237 793)	(1 687 639)
Реклассификация из резерва хеджирования	(93 377)	-
Неэффективные хеджи	(22 829)	6 758
Расходы по финансовому лизингу	(209)	(3 050)
Финансовые расходы	(1 354 208)	(1 683 931)
Чистые финансовые расходы, отраженные в прибылях или убытках	(1 337 625)	(1 646 140)
Вышеприведенные финансовые доходы и расходы включают следующие статьи в отношении активов/(обязательств), оцениваемых не по справедливой стоимости с отражением ее изменений в составе прибылей или убытков за период:		
Общая сумма процентных доходов по финансовым активам	16 583	37 791
Общая сумма процентных расходов по финансовым обязательствам	(1 331 379)	(1 690 689)

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

тыс.руб.	2010	2009
Отраженные в прочей совокупной прибыли		
Изменение справедливой стоимости хеджей	47 388	22 266
Реклассификация из резерва хеджирования	93 377	-
Налог на прибыль в отношении доходов и расходов, отраженных в прочей совокупной прибыли	(28 153)	(4 453)
Финансовые доходы, отраженные в прочей совокупной прибыли, за вычетом налога	112 612	17 813

В течение 2010 года Группа капитализировала проценты в стоимость основных средств и инвестиционной собственности. Сумма капитализированных процентов составила 89 247 тыс. руб. (2009: 232 577 тыс. руб.).

Для определения суммы затрат по займам, подлежащих капитализации в 2010 году, была использована ставка капитализации в размере 6,4% (2009: 7,3%).

12 □ Отрицательные курсовые разницы

В 2010 году у Группы была существенная задолженность по кредитам и займам в долларах США. В результате ослабления рубля в 2010 году отрицательные курсовые разницы за год составили 112 174 тыс. руб. (2009: 320 812 тыс. руб.). В 2010 годах Группа использовала инструменты хеджирования для хеджирования валютных рисков.

На текущий период в соответствии с политикой Группы в части управления рисками большую часть долга, деноминированного в долларах США, Группа должна конвертировать в рублевый долг. В целях выполнения политики Группы в области управления рисками хеджируется валютный риск, возникающий в связи с погашением долгосрочных обязательств, номинированных в долларах США.

13 □ Расход по налогу на прибыль

Применимая налоговая ставка для Группы составляет 20%, которая представляется собой ставку налога на прибыль российских компаний (2009: 20%).

тыс.руб.	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Текущий налог на прибыль	(1 133 667)	(909 831)
Отложенный налог на прибыль	(204 419)	(27 048)
Общая сумма расхода по налогу на прибыль	<u>(1 338 086)</u>	<u>(936 879)</u>

Налог на прибыль, признанный непосредственно в составе прочей совокупной прибыли

тыс.руб.	2010			2009		
	До налого- обложения	Налог	За вычетом налога	До налого- обложения	Налог	За вычетом налога
Курсовые разницы при пересчете показателей зарубежных предприятий	150 319	-	150 319	30 063	-	30 063
Переоценка основных средств	721 306	(144 261)	577 045	(47 300)	9 460	(37 840)
Изменение справедливой стоимости хеджей	140 765	(28 153)	112 612	22 266	(4 453)	17 813
	<u>1 012 390</u>	<u>(172 414)</u>	<u>839 976</u>	<u>5 029</u>	<u>5 007</u>	<u>10 036</u>

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Сверка эффективной ставки налога:

тыс.руб.	2010	2009
Прибыль до налогообложения	4 341 080	1 651 301
Налог на прибыль по применимой ставке налога (2010: 20%, 2009: 20%)	(868 216)	(330 261)
Влияние прибыли, облагаемой налогом по другим ставкам	(8 814)	(5 928)
Влияние расходов, не принимаемых для целей налогообложения прибыли:		
- Убытки от недостачи запасов	(259 498)	(272 800)
- Прочие непринимаемые расходы	(124 086)	(80 626)
Налог, удержанный по дивидендам от дочерних предприятий	(106 092)	-
Списание отложенных налоговых активов по налоговым убыткам, перенесенным на будущие периоды	-	(208 985)
Корректировки по текущему налогу на прибыль за предыдущие периоды	49 562	(38 279)
Прочее	(20 942)	-
Расход по налогу на прибыль за год	(1 338 086)	(936 879)

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

14 □ Основные средства

тыс.руб.	Земельные участки	Здания	Неотделимые улучшения арендованных активов	Вспомогательные сооружения	Машины и оборудование	Прочие основные средства	Незавершенное строительство	Итого
<i>Первоначальная стоимость или предполагаемая стоимость/Переоцененная величина</i>								
Остаток на 1 января 2009 года	6 505 365	8 543 427	201 496	30 946	2 500 380	1 052 483	1 947 007	20 781 104
Поступления	92 000	1 525 649	446 057	994	568 238	245 143	524 669	3 402 750
Перемещения	-	838 739	48 302	-	38 263	-	(925 304)	-
Перевод в инвестиционную собственность	(293 712)	-	-	-	-	-	(547 503)	(841 215)
Переоценка	(203 274)	(809 764)	-	-	-	-	-	(1 013 038)
Выбытия	-	-	-	(2 313)	(7 668)	(2 090)	(24 827)	(36 898)
Остаток на 31 декабря 2009 года	6 100 379	10 098 051	695 855	29 627	3 099 213	1 295 536	974 042	22 292 703

Примечание:
Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Пояснения к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2010 года (продолжение)

тыс.руб.	Земельные участки	Здания	Неотделимые улучшения арендованных активов	Вспомогательные сооружения	Машины и оборудование	Прочие основные средства	Незавершенное строительство	Итого
Остаток на 1 января 2010	6 100 379	10 098 051	695 855	29 627	3 099 213	1 295 536	974 042	22 292 703
Поступления	171 848	321 208	841 588	7 552	965 095	307 578	608 983	3 223 852
Перемещения	(74 924)	103 007	104 716	1 041	100 786	(1 548)	(233 078)	-
Переоценка	284 209	492 495	-	-	-	-	-	776 704
Выбытие активов	(2 796 176)	(1 193 761)	-	(155)	(116 776)	-	(116 457)	(4 223 325)
Выбытия	-	-	-	(2 670)	(27 343)	(19 103)	(28 888)	(78 004)
Остаток на 31 декабря 2010 года	3 685 336	9 821 000	1 642 159	35 395	4 020 975	1 582 463	1 204 602	21 991 930
Амортизация и убытки от обесценения								
Остаток на 1 января 2009 года	-	-	(1 169)	(15 556)	(933 887)	(546 393)	(300 000)	(1 797 005)
Амортизация за год	-	(347 660)	(41 353)	(2 109)	(530 055)	(259 070)	-	(1 180 247)
Переоценка	-	347 660	-	-	-	-	-	347 660
Перевод в инвестиционную собственность	-	-	-	-	-	-	300 000	300 000
Выбытия	-	-	-	1 639	3 274	1 381	-	6 294
Остаток на 31 декабря 2009 года	-	-	(42 522)	(16 026)	(1 460 668)	(804 082)	-	(2 323 298)

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Пояснения к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2010 года (продолжение)

тыс.руб.	Земельные участки	Здания	Неотделимы е улучшения арендован- ных активов	Вспомога- тельные сооружения	Машины и оборудова- ние	Прочие основные средства	Незавершен- ное строи- тельство	Итого
Остаток на 1 января 2010 года	-	-	(42 522)	(16 026)	(1 460 668)	(804 082)	-	(2 323 298)
Амортизация за год	-	(385 238)	(86 408)	(3 808)	(621 987)	(291 387)	-	(1 388 828)
Переоценка	-	341 143	-	-	-	-	-	341 143
Выбытие активов	-	44 095	-	-	45 453	-	-	89 548
Выбытия	-	-	-	2 670	20 395	4 680	-	27 745
Остаток на 31 декабря 2010 года	-	-	(128 930)	(17 164)	(2 016 807)	(1 090 789)	-	(3 253 690)
Балансовая стоимость								
На 1 января 2009 года	6 505 365	8 543 427	200 327	15 390	1 566 493	506 090	1 647 007	18 984 099
На 31 декабря 2009 года	6 100 379	10 098 051	653 333	13 601	1 638 545	491 454	974 042	19 969 405
На 31 декабря 2010 года	3 685 336	9 821 000	1 513 229	18 231	2 004 168	491 674	1 204 602	18 738 240

Примечание:
Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Пояснения к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2010 года (продолжение)

Балансовая стоимость без учета переоценки								
На 1 января 2009 года	3 489 884	10 862 339	200 327	15 390	1 566 493	506 090	1 647 007	18 287 530
На 31 декабря 2009 года	3 596 158	12 720 557	653 333	13 601	1 638 545	491 454	974 042	20 087 690
На 31 декабря 2010 года	2 025 851	10 591 410	1 513 229	18 231	2 004 168	491 674	1 204 602	17 849 165

Амортизационные отчисления в размере 1 388 828 тыс. руб. были отражены в составе общехозяйственных, коммерческих и административных расходов (2009: 1 180 247 тыс. руб.).

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

(a) □ Переоценка земельных участков и зданий

Балансовая стоимость земельных участков и зданий отражена по справедливой стоимости земельных участков и зданий, определенной зарегистрированными независимыми оценщиками, обладающими соответствующими общепризнанными профессиональными квалификациями и недавним опытом оценки собственности сопоставимого местоположения и категории. Такая переоценка выполнялась каждый год по состоянию на каждую отчетную дату.

Для определения справедливой стоимости земельных участков оценщики использовали рыночный подход к определению справедливой стоимости. Для определения стоимости зданий оценщики использовали преимущественно доходный подход, а затем рыночный подход. Рыночный подход применялся в основном для оценки зданий супермаркетов.

При рыночном подходе учитываются цены, уплаченные за последнее время за аналогичные объекты собственности, с корректировками, внесенными в указанные рыночные цены для отражения характера, условий и местоположения оцениваемой собственности по-сравнению с сопоставимой собственностью на рынке. При доходном подходе расчет производится на основе оценки чистого годового операционного дохода за 5 лет, который в основном определяется чистой годовой арендной ставкой, составляющей от 5 000 до 6 900 рублей за кв.м. (2009: 4 300 - 6 700 рублей за кв.м.), и полной заполняемостью. Чистый годовой операционный доход оценивался исходя из предположения о том, что, начиная с 6 года и до бесконечности, он будет оставаться неизменным. При использовании доходного подхода применялись ставки дисконтирования в размере 13,5% – 17,3% (2009: 15,8% - 19,3%) - в зависимости от индивидуальных факторов риска.

(b) □ Обеспечения

По состоянию на 31 декабря 2010 года основные средства, имеющие балансовую стоимость 5 903 000 тыс. руб. (2009: 8 333 576 тыс. руб.), переданы в залог третьим лицам в обеспечение займов. См. пояснение 24.

В 2010 году Группа заключила договор с третьим лицом в отношении одного из своих земельных участков балансовой стоимостью 690 000 тыс. руб. по состоянию на 31 декабря 2010 года. В соответствии с условиями указанного договора третье лицо будет строить торговый центр на этом участке. После завершения строительства Группа обменяет часть земельного участка на часть торгового центра и разместит там гипермаркет «О'Кей». В 2010 году Группа получила гарантийный платеж в сумме 914 307 тыс. руб. в счет этой сделки. Полученная гарантия была включена в состав прочих долгосрочных обязательств.

15 □ Нематериальные активы

тыс.руб.	Программное обеспечение	Права аренды	Итого
Первоначальная стоимость			
Остаток на 1 января 2009 года	117 902	230 572	348 474
Поступления	82 100	208 460	290 560
Перевод из других видов активов	-	52 443	52 443
Остаток на 31 декабря 2009 года	200 002	491 475	691 477
Остаток на 1 января 2010 года	200 002	491 475	691 477
Поступления	216 204	-	216 204
Остаток на 31 декабря 2010 года	416 206	491 475	907 681
Амортизация и убытки от обесценения			
Остаток на 1 января 2009 года	(64 538)	-	(64 538)
Амортизация за год	(52 099)	(69 969)	(122 068)
Убытки от обесценения	-	(23 445)	(23 445)
Остаток на 31 декабря 2009 года	(116 637)	(93 414)	(210 051)
Остаток на 1 января 2010 года	(116 637)	(93 414)	(210 051)
Амортизация за год	(76 107)	(62 271)	(138 378)
Остаток на 31 декабря 2010 года	(192 744)	(155 685)	(348 429)
Балансовая стоимость			
На 1 января 2009 года	53 364	230 572	283 936
На 31 декабря 2009 года	83 365	398 061	481 426
На 31 декабря 2010 года	223 462	335 790	559 252

Амортизация и обесценение

Амортизационные отчисления в сумме 138 378 тыс. руб. отражены в составе общехозяйственных, коммерческих и административных расходов (2009: 122 068 тыс. руб.).

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

16 □ Инвестиционная собственность

тыс.руб.	Инвестиционная собственность	Инвестицион- ная собствен- ность в стадии строительства	Итого инвестиционная собственность
Инвестиционная собственность по справедливой стоимости на 1 января 2009 года	1 041 642	-	1 041 642
Поступления	-	65 358	65 358
Перевод из категории «Основные средства»	293 712	247 503	541 215
Расходы на модернизацию	424	-	424
(Уменьшение)/увеличение справедливой стоимости	(173 954)	92 739	(81 215)
Инвестиционная собственность по справедливой стоимости на 31 декабря 2009 года	1 161 824	405 600	1 567 424
Инвестиционная собственность по справедливой стоимости на 1 января 2010 года	1 161 824	405 600	1 567 424
Поступления	-	22 379	22 379
Расходы на модернизацию	3 036	-	3 036
Выбытие активов	(655 824)	(427 979)	(1 083 803)
Увеличение справедливой стоимости	7 964	-	7 964
Инвестиционная собственность по справедливой стоимости на 31 декабря 2010 года	517 000	-	517 000

Балансовая стоимость инвестиционной собственности представляет собой справедливую стоимость имущества, определенную зарегистрированными независимыми оценщиками, обладающими соответствующей подтвержденной профессиональной квалификацией и имеющими недавний опыт работы в данном регионе и с видом оцениваемого имущества. См. пояснение 14.

По состоянию на 31 декабря 2010 года инвестиционная собственность балансовой стоимостью 517 000 тыс. руб. (2009: 1 161 824 тыс. руб.) передана в залог третьим лицам в обеспечение займов. См. пояснение 24.

Прямые операционные расходы по объектам инвестиционной собственности, которые приносят арендные доходы, составляют 69 153 тыс. руб. за год, закончившийся 31 декабря 2010 года (2009: 68 081 тыс. руб.). У Группы не было прямых операционных расходов по объектам инвестиционной собственности, которые не приносили арендных доходов в году, закончившемся 31 декабря 2010 года (2009: не было).

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

17 □ Прочие внеоборотные активы

тыс.руб.	2010	2009
Предоплаты за внеоборотные активы	383 080	688 768
Первоначальная стоимость аренды земельных участков	2 433 694	2 787 467
Долгосрочные депозиты арендодателям	118 081	95 359
Долгосрочные предоплаты предприятиям, находящимся под общим контролем группы акционеров	1 230 054	-
Отложенные банковские комиссии	29 739	51 033
	4 194 648	3 622 627

Первоначальная стоимость аренды земельных участков включает в себя цену приобретения и расходы, напрямую относящиеся к приобретению прав аренды. Амортизация первоначальной стоимости происходит в течение периода аренды (49-51 год).

Долгосрочные предоплаты предприятиям, находящимся под общим контролем группы акционеров, представляют собой предоплаты за аренду гипермаркетов за период до 2017 года. Операции со связанными сторонами подробно раскрыты в пояснении 30.

Ниже представлены изменения балансовой стоимости первоначальной стоимости аренды земельных участков:

тыс.руб.	2010	2009
Первоначальная стоимость		
Остаток на 1 января	3 290 913	3 299 117
Поступления	249 666	16 557
Выбытие активов	(517 539)	-
Выбытия	(72 439)	(24 761)
Остаток на 31 декабря	2 950 601	3 290 913
Амортизация и убытки от обесценения		
Остаток на 1 января	(503 446)	(335 243)
Амортизационные отчисления	(46 321)	(58 991)
Убытки от обесценения	-	(111 000)
Выбытие активов	29 020	-
Выбытия	3 840	1 788
Остаток на 31 декабря	(516 907)	(503 446)
Остаточная стоимость	2 433 694	2 787 467

По состоянию на 31 декабря 2010 года первоначальная стоимость аренды земельных участков балансовой стоимостью 426 795 тыс. руб. (2009: 492 683 тыс. руб.) была передана в залог третьим лицам в качестве обеспечения займов. См. пояснение 24.

18 □ Отложенные налоговые активы и обязательства

(a) □ Признанные отложенные налоговые активы и обязательства

Отложенные налоговые активы и обязательства относятся к следующим статьям:

тыс.руб.	Активы		Обязательства		Нетто-величина	
	2010	2009	2010	2009	2010	2009
Инвестиционная собственность	55 309	-	-	(89 166)	55 309	(89 166)
Основные средства	-	-	(660 632)	(595 414)	(660 632)	(595 414)
Незавершенное строительство	-	-	-	(26 838)	-	(26 838)
Нематериальные активы	-	-	-	(123)	-	(123)
Инвестиции	3 365	3 327	-	-	3 365	3 327
Прочие внеоборотные активы	5 522	59 028	-	-	5 522	59 028
Запасы	156 748	117 199	-	(905)	156 748	116 294
Торговая и прочая дебиторская задолженность	69 037	18 768	-	(1 821)	69 037	16 947
Торговая и прочая кредиторская задолженность	68 496	252 805	-	-	68 496	252 805
Налоговый убыток, перенесенный на будущее	-	113 706	-	-	-	113 706
Налоговые активы/(обязательства)	358 477	564 833	(660 632)	(714 267)	(302 155)	(149 434)
Зачет налога	(164 468)	(321 726)	164 468	321 726	-	-
Чистые налоговые активы/(обязательства)	194 009	243 107	(496 164)	(392 541)	(302 155)	(149 434)

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

(b) □ Непризнанные отложенные налоговые обязательства

По состоянию на 31 декабря 2010 года временная разница в сумме 11 713 761 тыс. руб. (2009: 6 214 166 тыс. руб.), возникшая в отношении инвестиций в дочерние предприятия, не была признана в связи с тем, что Группа может контролировать сроки реализации временных разниц, и в обозримом будущем не ожидается реализация этих разниц. Если бы временные разницы были реализованы в форме выплат в адрес Компании, к ним применялась бы налоговая ставка 10-15%.

(c) □ Движение временных разниц в течение года

тыс.руб.	1 января 2010 года	Признаны		Признаны в составе резерва на переоценку	Выплаты акционерам	31 декабря 2010 года
		Признаны в составе прибыли или убытка	в составе резерва хеджирован ия			
Инвестиционная собственность	(89 166)	19 549	-	-	124 926	55 309
Основные средства	(595 414)	(67 349)	-	(144 261)	146 392	(660 632)
Незавершенное строительство	(26 838)	26 838	-	-	-	-
Нематериальные активы	(123)	123	-	-	-	-
Инвестиции	3 327	38	-	-	-	3 365
Прочие внеоборотные активы	59 028	(69 651)	-	-	16 145	5 522
Запасы	116 294	40 454	-	-	-	156 748
Торговая и прочая дебиторская задолженность	16 947	52 090	-	-	-	69 037
Торговая и прочая кредиторская задолженность	252 805	(156 156)	(28 153)	-	-	68 496
Налоговый убыток, перенесенный на будущее	113 706	(50 355)	-	-	(63 351)	-
	(149 434)	(204 419)	(28 153)	(144 261)	224 112	(302 155)

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Пояснения к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2010 года
(продолжение)

тыс.руб.	1 января 2009 года	Признаны в составе прибыли или убытка	Признаны в составе резерва хеджирова ния	Признаны в составе резерва на переоценку	Реклассифи цированы в немате- риальные активы	31 декабря 2009 года
Инвестиционная собственность	16 026	(105 192)	-	-	-	(89 166)
Основные средства	(788 874)	190 121	-	9 460	(6 121)	(595 414)
Незавершенное строительство	53 031	(79 869)	-	-	-	(26 838)
Нематериальные активы	(4 533)	250	-	-	4 160	(123)
Инвестиции	4 490	(1 163)	-	-	-	3 327
Прочие внеоборотные активы	90 206	20 170	-	-	(51 348)	59 028
Запасы	85 329	30 965	-	-	-	116 294
Торговая и прочая дебиторская задолженность	17 820	(873)	-	-	-	16 947
Доходы будущих периодов	754	(754)	-	-	-	-
Торговая и прочая кредиторская задолженность	128 880	128 378	(4 453)	-	-	252 805
Налоговый убыток, перенесенный на будущее	322 787	(209 081)	-	-	-	113 706
	(74 084)	(27 048)	(4 453)	9 460	(53 309)	(149 434)

19 □ Запасы

тыс.руб.	2010	2009
Товары для перепродажи	6 022 609	4 997 712
Сырье и расходные материалы	287 597	313 387
Списание до чистой стоимости реализации	(314 998)	(165 610)
	5 995 208	5 145 489

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

В связи со списанием и скидками, предоставляемыми в отношении устаревших и неликвидных товаров для перепродажи, Группа провела тестирование соответствующих запасов на предмет их обесценения, и также списала соответствующие запасы до чистой стоимости реализации, что привело к снижению балансовой стоимости запасов на 314 998 тыс. руб. по состоянию на 31 декабря 2010 года (2009: 165 610 тыс. руб.). Сумма списания была определена путем применения процента скидки на неликвидные товары и доли списаний неликвидных товаров к соответствующим группам товаров по срокам приобретения. Процент скидки был основан на оценке руководства, сделанной на основании опыта продаж со скидками

Списанные суммы отражены в составе себестоимости продаж.

20 □ Торговая и прочая дебиторская задолженность

тыс. руб.	Пояснение	2010	2009
Торговая дебиторская задолженность		64 966	85 293
НДС к получению		604 032	517 069
Предоплаты по налогам		23 748	46 763
Дебиторская задолженность по валютным и процентным свопам	26	21 896	6 758
Прочая дебиторская задолженность		561 889	324 519
		1 276 531	980 402

Предоплаты по налогам включают в себя предоплаты по налогу на прибыль в сумме 17 879 тыс. руб. (2009: 40 144 тыс. руб.).

В составе прочей дебиторской задолженности отражены бонусы к получению от поставщиков в сумме 349 173 тыс. руб. (2009: 302 527 тыс. руб.).

Информация о подверженности Группы кредитному и валютному рискам, и об убытках от обесценения торговой и прочей дебиторской задолженности, раскрыта в пояснении 26.

21 □ Денежные средства и их эквиваленты

тыс.руб.	2010	2009
Денежные средства в кассе	204 284	153 282
Текущий счет в банке в рублях	683 249	610 850
Текущий счет в банке в долларах США	54 280	12 373
Срочные депозиты в рублях (ставка процента: 3,2%-5,75% в год; 2009 – 7,7% в год)	3 942 129	11 204
Денежные средства в пути	823 243	674 603
Денежные средства и их эквиваленты	5 707 185	1 462 312

Первоначальные сроки погашения срочных депозитов были менее трех месяцев.

Наличные средства Группы хранятся на счетах в следующих банках: «Сбербанк», «Балтийский банк», «Райффайзенбанк», «ВТБ банк», банк «Кредит Европа», «Сведбанк», банк «ТрансКредит», «БСЖВ», «Ханса Банк», «Юникредит банк» и банк «Уралсиб».

Информация о подверженности Группы кредитному и валютному рискам, связанными с денежными средствами и их эквивалентами, раскрыта в пояснении 26.

2 □ Собственный капитал

Сверка количества акций за период с 1 января по 31 декабря приведена в таблице ниже.

	Обыкновенные акции	
	2010	2009
<i>Количество акций, если не указано иное</i>		
Номинальная стоимость	0,01 евро	10 евро
В обращении на начало года	253 100	3 100
Дробление акций	252 846 900	-
Выпущены и оплачены денежными средствами	15 974 000	250 000
В обращении на 31 декабря, полностью оплаченные	269 074 000	253 100

По состоянию на 31 декабря 2010 года выпущенный по подписке акционерный капитал Группы в размере 119 440 тыс. руб. (2 691 тыс. евро, 2009: 2 531 тыс. евро) состоит из 269 074 000 акций (2009: 253 100 акций) номинальной стоимостью 0,01 евро (2009: 10 евро) каждая.

В октябре 2010 года акционерный капитал АО О'КЕЙ ГРУПП был реструктурирован в форме дробления акций в пропорции 1000/1 (из 253 100 акций номинальной стоимостью 10 евро каждая в 253 100 000 акций номинальной стоимостью 0,01 евро каждая).

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

В ноябре 2010 года АО О'КЕЙ ГРУПП выпустила 15 974 000 обыкновенных акций номинальной стоимостью 0,01 евро каждая. В ноябре 2010 года Группа произвела публичное размещение вновь выпущенных акций по цене 11 долларов США каждая и разместила глобальные депозитарные расписки (ГДР) на Лондонской фондовой бирже.

Валовая сумма поступлений от размещения акций составила 5 411 517 тыс. руб. Затраты, непосредственно связанные с размещением акций, составили 174 898 тыс. руб. Чистые поступления от размещения акций составили 5 236 619 тыс. руб. Сумма превышения чистых поступлений над номинальной стоимостью вновь выпущенных акций была признана в составе добавочного капитала в сумме 5 226 994 тыс. руб.

Рублевая стоимость выпущенного по подписке акционерного капитала определяется путем применения обменного курса рубля к евро, действовавшего на дату каждой операции с собственным капиталом.

В соответствии с Законом Люксембурга «О компаниях» Компания обязана переводить минимум 5% своей чистой прибыли за каждый финансовый год в обязательный резерв. Это требование перестает быть необходимым, как только остаток суммы обязательного резерва достигает 10% от суммы выпущенного акционерного капитала. Выплаты акционерам из обязательного резерва производиться не могут.

В августе 2010 года Группа выплатила акционерам промежуточные дивиденды в сумме 587 489 тыс. руб. Выплаченные промежуточные дивиденды были признаны в консолидированном отчете об изменениях собственного капитала в составе выплат акционерам.

В течение отчетного года произошли следующие изменения в резерве переоценки и в добавочном капитале:

тыс.руб.	Резерв переоценки основных средств	Добавочный капитал	Всего
На 1 января 2009 года	3 773 360	3 663 596	7 436 956
Убыток от переоценки	(47 300)	-	(47 300)
Налоговый эффект	9 460	-	9 460
Выпуск акций	-	13 016	13 016
По состоянию на 31 декабря 2009 года	3 735 520	3 676 612	7 412 132
Прибыль от переоценки	721 306	-	721 306
Резерв переоценки по выбывшим активам	(1 187 381)	-	(1 187 381)
Налоговый эффект	93 215	-	93 215
Выпуск акций	-	5 226 994	5 226 994
По состоянию на 31 декабря 2010 года	3 362 660	8 903 606	12 266 266

3 □ Прибыль на акцию

Показатель базовой прибыли на акцию по состоянию на 31 декабря 2010 года был рассчитан на основе прибыли, причитающейся держателям обыкновенных акций, в размере 3 002 994 тыс. руб. (2009: 714 422 тыс. руб.) и средневзвешенного количества находящихся в обращении обыкновенных акций, которое составило 255 582 203 (2009: 107 894 521) акций, как показано ниже. Компания не имеет потенциальных обыкновенных акций, имеющих разводняющий эффект.

Количество акций	2010	2009
Акции в обращении на 1 января	253 100	3 100
Влияние дробления акций в 2010 году	252 846 900	107 786 626
Влияние выпуска акций	2 482 203	104 795
Средневзвешенное количество акций за год, закончившийся 31 декабря	255 582 203	107 894 521

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Более подробная информация о дроблении и выпуске акций представлена выше в пояснении 22.

4□ Кредиты и займы

В данном пояснении представлена информация об условиях соответствующих соглашений по процентным займам и кредитам Группы, оцениваемым по амортизированной стоимости. Более подробная информация о подверженности Группы риску изменения процентной ставки, валютному риску и риску ликвидности представлена в пояснении 26.

тыс.руб.	2010	2009
<i>Долгосрочные обязательства</i>		
Обеспеченные банковские кредиты	6 960 333	7 677 614
Необеспеченные займы, полученные от связанных сторон	909 022	1 348 874
	7 869 355	9 026 488
<i>Краткосрочные обязательства</i>		
Обеспеченные банковские кредиты	1 796 655	5 622 922
Необеспеченные займы, полученные от связанных сторон	-	813 884
Необеспеченные банковские кредиты	1 902 747	-
Необеспеченные займы, полученные от третьих лиц	2 859	2 871
	3 702 261	6 439 677

Займы и кредиты, балансовая стоимость которых составляет 8 756 988 тыс. руб. (2009: 12 146 747 тыс. руб.), обеспечены объектами основных средств, инвестиционной собственности и первоначальной стоимостью аренды земли. См. пояснения 14, 16 и 17.

(а) □ **Условия погашения долга и график платежей**

Условия и сроки платежей по непогашенным займам были следующими:

тыс.руб.	Валюта	Номи- нальная ставка процента	Год погаше- ния	31 декабря 2010 года		31 декабря 2009 года	
				Номиналь- ная стоимость	Балансовая стоимость	Номиналь- ная стоимость	Балансовая стоимость
Обеспеченный банковский кредит	Долл. США	LIBOR + 3,9-5%	2013	838 165	838 165	1 032 439	1 032 439
Обеспеченный банковский кредит	Долл. США	LIBOR + 5%	2012- 2014	-	-	575 421	575 421
Обеспеченный банковский кредит	Долл. США	9,2-10%	2011	-	-	963 373	963 373
Обеспеченный банковский кредит	Долл. США	LIBOR + 3,15%	2010- 2015	5 677 945	5 677 945	6 061 058	6 061 058
Обеспеченный банковский кредит	Рубли	7%	2011- 2012	735 290	735 290	1 586 613	1 586 613
Обеспеченный банковский кредит	Рубли	12,75- 16,25%	2012- 2014	-	-	1 962 301	1 962 301
Обеспеченный банковский кредит	Рубли	10%	2010	-	-	452 558	452 558
Обеспеченный банковский кредит	Рубли	10%	2010	-	-	50 178	50 178
Обеспеченный банковский кредит	Рубли	9,2-10,5%	2010	-	-	36 595	36 595
Обеспеченный банковский кредит	Рубли	13-13.25%	2010	-	-	150 000	150 000
Обеспеченный банковский кредит	Рубли	12,5%	2010	-	-	430 000	430 000
Обеспеченный банковский кредит	Рубли	8,5%	2015	1 505 588	1 505 588	-	-
Необеспеченный банковский кредит	Рубли	5%	2011	1 302 298	1 302 298	-	-
Необеспеченный банковский кредит	Рубли	6,75%	2011	600 449	600 449	-	-
Необеспеченные займы, полученные от связанных сторон	Долл. США	8%	2013	619 640	619 640	1 172 973	1 172 973
Необеспеченные займы, полученные от связанных сторон	Долл. США	10%	2010	-	-	175 901	175 901
Необеспеченные займы, полученные от связанных сторон	Долл. США	8%	2013	289 382	289 382	813 884	813 884
Необеспеченные займы, полученные от других компаний	Рубли	0%	2011	2 859	2 859	2 871	2 871
				11 571 616	11 571 616	15 466 165	15 466 165

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

(b) □ Нарушение ковенантов, установленных заемными соглашениями

Группа постоянно контролирует соблюдение ковенантов, установленных заемными соглашениями. В случае если руководство Группы считает, что нарушение ковенантов неизбежно, Группа получает до конца года письма от банков, подтверждающие, что банки не будут использовать свое право требовать досрочного погашения.

По состоянию на 31 декабря 2010 Группа выполняла все ковенанты по заемным соглашениям.

5 □ Торговая и прочая кредиторская задолженность

тыс.руб.	Пояснение	2010	2009
Торговая кредиторская задолженность		10 505 712	9 625 067
Авансы полученные		130 878	117 996
Налоги к уплате (за исключением налога на прибыль)		388 238	318 711
Кредиторская задолженность перед персоналом		634 130	564 081
Задолженность по процентным свопам	26	28 611	131 409
Задолженность по финансовой аренде		-	39 226
Прочая текущая кредиторская задолженность		49 395	4 124
		11 736 964	10 800 614

Информация о подверженности Группы валютному риску и риску ликвидности в отношении торговой и прочей кредиторской задолженности раскрыта в пояснении 26.

6 □ **Финансовые инструменты и управление рисками**

(a) □ **Обзор основных подходов**

Использование финансовых инструментов подвергает Группу следующим видам риска:

- кредитный риск
- риск ликвидности
- рыночный риск.

В данном пояснении представлена информация о подверженности Группы каждому из указанных рисков, о целях Группы, ее политике и процедурах оценки и управления данными рисками, и о подходах Группы к управлению капиталом. Дополнительная информация количественного характера раскрывается по всему тексту данной консолидированной финансовой отчетности.

Основные принципы управления рисками

Совет директоров несет всю полноту ответственности за организацию системы управления рисками Группы и надзор за функционированием этой системы.

Политика Группы по управлению рисками разработана с целью выявления и анализа рисков, которым подвергается Группа, установления допустимых предельных значений риска и соответствующих механизмов контроля, а также для мониторинга рисков и соблюдения установленных ограничений. Политика и системы управления рисками регулярно анализируются на предмет необходимости внесения изменений в связи с изменениями рыночных условий и деятельности Группы. Группа устанавливает стандарты и процедуры обучения и управления с целью создания упорядоченной и действенной системы контроля, в которой все работники понимают свою роль и обязанности.

Созданный в Группе Аудиторский комитет контролирует то, каким образом руководство обеспечивает соблюдение политики и процедур Группы по управлению рисками, и анализирует адекватность системы управления рисками применительно к рискам, которым подвергается Группа. Аудиторский комитет осуществляет свои надзорные функции в тесном взаимодействии со Службой внутреннего контроля. Служба внутреннего контроля проводит как регулярные, так и внеплановые проверки внутренних контролей и процедур по управлению рисками, о результатах которых она отчитывается перед Аудиторским комитетом.

(b) □ **Кредитный риск**

Кредитный риск – это риск возникновения у Группы финансового убытка, вызванного неисполнением покупателем или контрагентом по финансовому инструменту своих договорных обязательств. Этот риск связан, в основном, с имеющейся у Группы дебиторской задолженностью покупателей и инвестициями.

(i) **Торговая и прочая дебиторская задолженность**

Остаток торговой дебиторской задолженности Группы невелик, поскольку большинство клиентов составляют розничные покупатели, которым отсрочка платежа не предоставляется.

Поэтому торговую дебиторскую задолженность Группы, прежде всего, составляет задолженность арендаторов и задолженность по оплате рекламных услуг. Как правило, Группа предоставляет рекламные услуги поставщикам товаров, продаваемых в торговых точках «О'Кей». Таким образом, управление кредитным риском в части торговой дебиторской задолженности преимущественно осуществляется благодаря соблюдению процедур отбора поставщиков и арендаторов.

Группа создает оценочный резерв под обесценение торговой и прочей дебиторской задолженности, который представляет собой расчетную оценку величины понесенных убытков. Основным компонентом данного оценочного резерва являются компонент специфических убытков, относящийся к рискам, величина каждого из которых является по отдельности значительной.

(ii) **Инвестиции**

По состоянию на 31 декабря 2010 года Группа выдала займов на незначительную сумму, поэтому кредитный риск считается незначительным.

(iii) **Подверженность кредитному риску**

Балансовая стоимость финансовых активов отражает максимальную величину, в отношении которой Группа подвержена кредитному риску. Максимальный уровень кредитного риска по состоянию на отчетную дату составлял:

тыс.руб.	Пояснение	Балансовая стоимость	
		2010	2009
Торговая и прочая дебиторская задолженность	20	626 855	416 570
Займы выданные		1 369	11 086
Денежные средства и их эквиваленты	21	5 707 185	1 462 312
		6 335 409	1 889 968

Поскольку основная деятельность Группы ведется на территории Российской Федерации, кредитный риск в основном связан с внутренним рынком. Кредитные риски, связанные с иностранными контрагентами, считаются низкими, поскольку иностранных контрагентов не много и их кредитоспособность была надлежащим образом оценена.

Убытки от обесценения

По состоянию на отчетную дату распределение торговой дебиторской задолженности по срокам давности было следующим:

тыс.руб.	Общая балансовая стоимость		Общая балансовая стоимость	
	2010	Обесценение 2010	2009	Обесценение 2009
Непросроченная и просроченная менее чем на 90 дней	517 257	-	307 071	-
Просроченная на 90-180 дней	64 818	-	6 414	-
Просроченная на 180-360 дней	18 997	-	20 704	-
Просроченная более чем на 360 дней	134 205	(108 422)	187 304	(104 923)
	735 277	(108 422)	521 493	(104 923)

В течение отчетного года движение оценочного резерва под обесценение торговой дебиторской задолженности было следующим:

тыс.руб.	2010	2009
Остаток на 1 января	104 923	179 921
Признанный в учете убыток от обесценения	36 841	43 581
Использованный убыток от обесценения	(33 342)	(118 579)
Остаток на конец года	108 422	104 923

Руководство Группы выполнило тщательный анализ погашения дебиторской задолженности и обесценило остатки задолженности, просроченной более чем на год. Исходя из опыта прошлых периодов руководство Группы полагает, что обычно не следует обесценивать остатки задолженности, просроченной менее чем на 180 дней.

(с) □ Риск ликвидности

Риск ликвидности – это риск того, что у Группы возникнут сложности по выполнению финансовых обязательств, расчеты по которым осуществляются путем передачи денежных средств или другого финансового актива. Подход Группы к управлению ликвидностью заключается в том, чтобы обеспечить, насколько это возможно, постоянное наличие у Группы ликвидных средств, достаточных для погашения своих обязательств в срок, как в обычных, так и в напряженных условиях, не допуская возникновения неприемлемых убытков и не подвергая риску репутацию Группы.

Управление риском ликвидности – это обязанность Казначейства, работающего под непосредственным контролем финансового директора Группы. Цели управления риском ликвидности Группы заключаются в следующем:

- Поддержание финансовой независимости: доля одного кредитора в долговом портфеле не должна превышать 30%;

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

- Поддержание финансовой стабильности: соотношение всей задолженности к EBITDA не должно превышать 2,5;
- Контроль над соблюдением всех ковенантов по кредитным договорам;
- Планирование: своевременное составление прогнозов по потокам денежных средств от операционной, инвестиционной и финансовой деятельности на постоянной основе.

(i) **Подверженность риску ликвидности**

Ниже представлена информация о договорных сроках погашения финансовых обязательств, включая суммы будущих процентных платежей:

2010

тыс.руб.	Балансовая стоимость	Потоки денежных средств по договору			
		0-6 мес.	6-12 мес.	от 1 до 5 лет	
Непроизводные финансовые обязательства					
Обеспеченные банковские кредиты	8 756 988	(9 932 166)	(1 190 180)	(1 009 730)	(7 732 256)
Необеспеченные банковские кредиты	1 902 747	(1 971 644)	(1 355 222)	(616 422)	-
Необеспеченные займы, полученные от связанных сторон	909 022	(1 072 397)	(35 863)	(35 863)	(1 000 671)
Необеспеченные займы, полученные от других компаний	2 859	(2 861)	(1)	(2 860)	-
Торговая и прочая кредиторская задолженность	11 189 237	(11 189 237)	(11 189 237)	-	-
Прочие долгосрочные обязательства	914 307	(914 307)	-	-	(914 307)
Производные финансовые обязательства					
Дебиторская задолженность по валютным и процентным свопам	(21 896)	(798 194)	(162 365)	(145 995)	(489 834)
Задолженность по процентным свопам	28 611	(28 696)	(13 147)	(13 325)	(2 224)
	23 681 875	(25 909 502)	(13 946 015)	(1 824 195)	(10 139 292)

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

2009

тыс.руб.	Балансовая стоимость	Потоки денежных средств по договору			
		0-6 мес.	6-12 мес.	от 1 до 5 лет	
Непроизводные финансовые обязательства					
Обеспеченные банковские кредиты	13 300 536	(14 586 404)	(4 357 466)	(1 787 706)	(8 441 232)
Необеспеченные банковские кредиты	2 162 758	(2 660 634)	(40 360)	(854 913)	(1 765 361)
Необеспеченные займы, полученные от связанных сторон	2 871	(2 874)	(6)	(2 868)	-
Торговая и прочая кредиторская задолженность	10 193 272	(10 193 272)	(10 193 272)	-	-
Задолженность по финансовой аренде	39 226	(40 560)	(33 060)	(7 500)	-
Производные финансовые обязательства					
Задолженность по процентным свопам	131 409	(132 276)	(89 646)	(42 630)	-
	25 830 072	(27 616 020)	(14 713 810)	(2 695 617)	(10 206 593)

Платежи со сроком погашения более 5 лет отсутствуют.

(d) □ Рыночный риск

Рыночный риск – это риск того, что изменения рыночных цен, например, обменных курсов иностранных валют, ставок процента и цен на акции, окажут негативное влияние на прибыль Группы или на стоимость имеющихся у нее финансовых инструментов. Цель управления рыночным риском заключается в том, чтобы контролировать подверженность рыночному риску и удерживать ее в допустимых пределах, при этом добиваясь оптимизации доходности инвестиций.

В целях управления рыночными рисками Группа приобретает производные инструменты. Все такие операции осуществляются в соответствии с указаниями, установленными политикой Группы в отношении хеджирования рыночного риска. Группа применяет учет операций хеджирования в целях управления волатильностью прибылей и убытков за период.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

(i) **Валютный риск**

Группа осуществляет деятельность на территории Российской Федерации и в основном взыскивает дебиторскую задолженность в российских рублях. Тем не менее, финансовые активы и обязательства Группы также номинированы и в других валютах, преимущественно в долларах США.

Таким образом, Группа подвержена валютному риску, который может оказывать существенное влияние на финансовое положение и результаты финансовой деятельности Группы в связи с изменением балансовой стоимости финансовых активов и обязательств, и сумм положительных или отрицательных курсовых разниц. Группа принимает меры, направленные на то, чтобы удерживать свою подверженность риску в допустимых пределах, поддерживая соотношение финансовых активов и обязательств в иностранной валюте к общей сумме финансовых обязательств на приемлемом уровне. Периодически Группа конвертирует активы и обязательства из одной валюты в другую. Группа регулярно учитывает необходимость использования производных инструментов для хеджирования своей подверженности валютному риску. В течение 2010 года Группа использовала валютный своп для хеджирования валютного риска по кредиту в долларах США.

Подверженность валютному риску

Подверженность Группы валютному риску, исходя из условных (номинальных) величин, была следующей:

тыс.руб.	Выражены в долл. США	Выражены в евро	Выражены в долл. США	Выражены в евро
	2010	2010	2009	2009
Торговая и прочая дебиторская задолженность	193 709	9 082	28 532	81 342
Обеспеченные банковские кредиты	(6 516 110)	-	(8 632 291)	-
Необеспеченные банковские кредиты	-	-	-	-
Необеспеченные займы, полученные от связанных сторон	(909 022)	-	(2 162 758)	-
Торговая и прочая кредиторская задолженность	(93 495)	(50 912)	(24 427)	(2 216)
Задолженность по финансовой аренде	-	-	(39 226)	-
Прочие долгосрочные обязательства	(914 307)	-	-	-
Дебиторская задолженность по валютным и процентным свопам	21 896	-	-	-
Кредиторская задолженность по процентным свопам	(28 611)	-	(131 409)	-
Общая величина, подверженная риску	(8 245 940)	(41 830)	(10 961 579)	79 126
Валютный и процентный своп	5 677 945	-	-	-
Нетто-величина риска	(2 567 995)	(41 830)	(10 961 579)	79 126

В течение года применялись следующие основные обменные курсы иностранных валют:

Курс российского рубля	Средний обменный курс		Курс на отчетную дату	
	2010	2009	2010	2009
1 доллар США	30,3692	31,7231	30,4769	30,2442
1 евро	40,2980	44,1320	40,3331	43,3883

Анализ чувствительности

Укрепление курса рубля на 10%, как показано ниже, по отношению к следующим валютам по состоянию на 31 декабря увеличило/(уменьшило) бы величину собственного капитала и прибылей или убытков на суммы, указанные ниже. Данная аналитическая информация основана на колебаниях обменных курсов валют, которые Группа рассматривала как

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

обоснованно возможные по состоянию на конец отчетного периода. Анализ проводился исходя из допущения о том, что все прочие переменные, в частности ставки процента, остаются неизменными. Показатели 2009 года анализировались на основе тех же принципов.

тыс.руб.	Собственный капитал	Прибыль или убыток
2010 год		
долл. США (укрепление на 10%)	256 800	272 992
евро (укрепление на 10%)	4 183	4 183
2009 год		
долл. США (укрепление на 10%)	1 096 158	1 083 017
евро (укрепление на 10%)	-	(7 913)

Ослабление рубля по отношению к указанным выше валютам по состоянию на 31 декабря имело бы равноценные по сумме, но противоположные по значению последствия для величины собственного капитала и прибылей и убытков, при условии, что все остальные переменные остались бы неизменными.

(ii) **Процентный риск**

Группа в значительной степени подвержена процентным рискам. На 31 декабря 2010 года по 70% процентных финансовых обязательств Группы ставка процента подлежала пересмотру в течение 6 месяцев после отчетной даты (2009: 83%).

Группа использует процентные свопы для хеджирования своей подверженности риску изменения процентных ставок и курсов обмена валют. По состоянию на 31 декабря 2010 года Группой было заключено три договора с банком «ВТБ» и Morgan Stanley & Co International Plc. В соответствии с указанными договорами Группа заменяет ставку ЛИБОР на фиксированную ставку от 1,3% до 2,3%. Срок действия указанных свопов до 2012 года.

Группой был также заключен договор валютного и процентного свопа с банком «ВТБ». В соответствии с указанным договором Группа заменяет ставку ЛИБОР на фиксированную ставку 9,5% и обменивает доллары США на рубли по фиксированному курсу 30,4 рубля за доллар. Первоначально срок действия указанного свопа был пять лет.

Группа захеджировала 87% (2009: 95%) своих займов с плавающей процентной ставкой с помощью указанных выше хеджей.

Структура

На отчетную дату структура процентных финансовых инструментов Группы, сгруппированных по типам процентных ставок, была следующей:

тыс.руб.	Балансовая стоимость	
	2010	2009
Инструменты с фиксированной ставкой процента		
Финансовые активы	1 369	22 290
Финансовые обязательства	(5 055 560)	(7 649 878)
Инструменты с плавающей ставкой процента		
Финансовые активы	21 896	6 758
Финансовые обязательства	(6 544 721)	(7 986 922)

Анализ чувствительности потоков денежных средств по финансовым инструментам с плавающей ставкой процента

Изменение процентных ставок на 100 базисных пунктов на отчетную дату увеличило (уменьшило) бы величину собственного капитала и прибыли или убытков на суммы, указанные ниже. Данный анализ проводился исходя из допущения о том, что все прочие переменные, в частности, обменные курсы иностранных валют, остаются неизменными. Показатели 2009 года анализировались на основе тех же принципов.

тыс.руб.	Прибыли или убытки		Собственный капитал	
	повышение на 100 б.п.	понижение на 100 б.п.	повышение на 100 б.п.	понижение на 100 б.п.
2010				
Инструменты с плавающей ставкой процента	(65 049)	65 049	-	-
Процентные свопы	56 687	(56 687)	183 199	(183 199)
Чувствительность потоков денежных средств (нетто-величина)	(8 362)	8 362	183 199	(183 199)
2009				
Инструменты с плавающей ставкой процента	(78 328)	78 328	-	-
Процентные свопы	74 216	(74 216)	79 098	(55 297)
Чувствительность потоков денежных средств (нетто-величина)	(4 112)	4 112	79 098	(55 297)

(e) Иерархия справедливой стоимости

Производные финансовые активы и обязательства Группы учитываются по справедливой стоимости. Справедливая стоимость производных финансовых активов и обязательств

определялась на основании параметров, не основанных на наблюдаемых рыночных данных (ненаблюдаемые исходные параметры).

В течение года справедливая стоимость производных финансовых активов и обязательств менялась следующим образом:

тыс.руб.	2010		2009	
	Производные финансовые активы	Производные финансовые обязательства	Производные финансовые активы	Производные финансовые обязательства
Остаток на 1 января	6 758	(131 409)	-	(153 675)
Прибыли/(убытки) по инструментам, имеющимся на конец года, признанные в составе прибыли или убытка за период	(6 758)	(16 071)	6 758	-
Прибыль по инструментам, имеющимся на конец года, признанная в составе прочей совокупной прибыли	21 896	25 493	-	22 266
Прибыль по инструментам, не имеющимся на конец года, признанная в составе прочей совокупной прибыли	-	93 376	-	-
Остаток на конец года	21 896	(28 611)	6 758	(131 409)

(f) Управление капиталом

Группа преследует политику поддержания устойчивой базы капитала, с тем, чтобы сохранить доверие инвесторов, кредиторов и рынка, а также обеспечить будущее развитие бизнеса. Ни на Компанию, ни на ее дочерние предприятия не распространяются требования к достаточности собственного капитала, налагаемые внешними организациями, за исключением обязательного требования по минимальному размеру уставного капитала; Группа соблюдает это требование.

7 Операционная аренда

Получение в аренду

Группа имеет участки земли в собственности и в аренде. Собственные земельные участки включены либо в состав основных средств, либо в состав инвестиционной собственности - в зависимости от того, как используется соответствующий земельный участок. Арендованные участки земли учитываются как операционная аренда. В случае возникновения у Группы затрат, напрямую связанных с приобретением прав операционной аренды, эти затраты капитализируются как первоначальная стоимость аренды земли и амортизируются в течение срока аренды (от 49 лет до 51 года). Более подробная информация о договорах аренды приведена ниже.

В случае если Группа арендует земельные участки по договорам операционной аренды, арендодателями по таким договорам выступают государственные органы власти и третьи

лица. Договор аренды, как правило, заключается первоначально на срок от 2 до 3 лет, после чего заключается долгосрочный договор операционной аренды на 49 лет.

Также Группа арендует помещения по договорам операционной аренды. Такие договоры, как правило, заключаются на срок до 10 лет. Некоторые договоры аренды Группы являются нерасторжимыми и предусматривают условную арендную плату. У Группы также заключены договоры субаренды.

В течение года, закончившегося 31 декабря 2010 года, в составе прибылей и убытков за период были признаны расходы по операционной аренде в сумме 1 116 256 тыс. руб. (2009: 731 153 тыс. руб.) (включая амортизацию первоначальной стоимости аренды земли в сумме 46 321 тыс. руб.).

Арендные платежи по нерасторжимым договорам операционной аренды подлежат уплате в следующем порядке:

тыс. руб.	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Менее года	198 137	485 781
От 1 до 5 лет	558 697	1 152 053
Свыше 5 лет	3 278 600	3 659 317
	<u>4 035 434</u>	<u>5 297 151</u>

Условная арендная плата, признанная в качестве расходов за год, закончившийся 31 декабря 2010 года, составила 108 800 тыс. руб. (2009: 13 974 тыс. руб.). Условная арендная плата определяется как превышение величины, определяемой как 3%-5% от выручки соответствующих магазинов, над фиксированной ставкой арендной платы.

Сдача в аренду

Группа сдает в аренду свою инвестиционную собственность и часть площадей в зданиях гипермаркетов. В консолидированном отчете о совокупной прибыли за год, закончившийся 31 декабря 2010 года, был признан доход от сдачи имущества в аренду в сумме 705 937 тыс. руб. (2009: RUB 636 317 тыс. руб.). У Группы отсутствуют нерасторжимые договоры аренды. Группа имеет договоренности об условной арендной плате.

Условная арендная плата, признанная в качестве дохода, составила 20 701 тыс. руб. за год, закончившийся 31 декабря 2010 года (2009: 109 933 тыс. руб.). Условная арендная плата определяется как превышение величины, определяемой как 7%-35% от выручки арендатора, над фиксированной ставкой арендной платы.

8 □ Принятые на себя обязательства по капитальным затратам

По состоянию на 31 декабря 2010 года обязательства по капитальным затратам на приобретение основных средств и нематериальных активов составляют 1 877 202 тыс. руб. (2009: 886 566 тыс. руб.).

9 □ **Условные активы и обязательства**

(a) □ **Судебные разбирательства**

Периодически, в процессе обычной деятельности в адрес Группы поступают иски. Исходя из собственных расчетов, а также на основании консультаций внутренних и внешних специалистов руководство считает, что у нее не возникнет существенных убытков в связи с исками.

(b) □ **Налоговые риски**

Налоговая система Российской Федерации продолжает развиваться и характеризуется частыми изменениями законодательных норм, официальных разъяснений и судебных решений, временами нечетко изложенных и противоречивых, что допускает их неоднозначное толкование различными налоговыми органами. Проверками и расследованиями в отношении правильности исчисления налогов занимаются несколько регулирующих органов, имеющих право налагать крупные штрафы и начислять пени. Правильность исчисления налогов в отчетном периоде может быть проверена в течение трех последующих календарных лет; однако при определенных обстоятельствах этот срок может увеличиваться. В последнее время практика в Российской Федерации такова, что налоговые органы занимают более жесткую позицию в части интерпретации и требований соблюдения налогового законодательства, стремясь выявить случаи получения необоснованных налоговых выгод.

Данные обстоятельства могут привести к тому, что налоговые риски в Российской Федерации будут гораздо выше, чем в других странах. Руководство Группы, исходя из своего понимания применимого российского налогового законодательства, официальных разъяснений и судебных решений, считает, что налоговые обязательства отражены в адекватной сумме. Тем не менее, трактовка этих положений соответствующими органами может быть иной и, в случае если они смогут доказать правомерность своей позиции, это может оказать значительное влияние на настоящую консолидированную финансовую отчетность.

Компании Группы заключали сделки между компаниями, входящими в состав Группы, которые, по мнению руководства Группы не противоречили применимому налоговому законодательству. Однако в связи с неоднозначностью толкования законодательства налоговые органы могут занять другую позицию и попытаться доначислить сумму налогов и пени. Компании Группы также проводили внутригрупповые финансовые операции, которые потенциально могут привести к доначислению суммы налогов, штрафов и пени в том случае, если налоговые органы займут позицию, отличную от позиции руководства Группы. Потенциальную сумму таких доначислений невозможно оценить достоверно в связи с неоднозначностью правил трансфертного ценообразования и практики применения законодательства, но она может быть значительной. Руководство Группы не создавало резервов на эти цели, поскольку не считает высоким риск оттока денежных средств, вызванного таким доначислением.

(c) □ **Активы, переданные в залог или использование которых ограничено**

На 31 декабря 2010 года Группа передала в залог следующие активы в качестве обеспечения:

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

тыс. руб.	Пояснение	2010	2009
Основные средства (балансовая стоимость)	14	5 903 000	8 333 576
Инвестиционная собственность (балансовая стоимость)	16	517 000	1 161 824
Первоначальная стоимость аренды земли (балансовая стоимость)	17	426 795	492 683
Итого		6 846 795	9 988 083

10 □ Сделки между связанными сторонами

(a) □ Основные акционеры

Основными акционерами Группы являются четыре физических лица: господин Коржев, господин Троицкий, господин Волчек и господин Тедер («группа акционеров»).

(b) □ Операции с ключевым управленческим персоналом

(i) Вознаграждения руководящим сотрудникам

Вознаграждения, полученные ключевыми руководящими сотрудниками в отчетном году составили следующие суммы, отраженные в составе затрат на персонал (см. пояснение 10):

тыс.руб.	2010	2009
Заработная плата и премии	168 277	79 567
Взносы в Государственный пенсионный фонд	147	1 472
Премии за выслугу лет	41 333	149 641
	209 757	230 680

Кроме того, члены Совета директоров получили вознаграждение в сумме 1 523 тыс. руб., которые отражены в составе юридических и консультационных расходов (см. пояснение 8).

(c) □ Операции с прочими связанными сторонами

Прочие связанные стороны являются лицами, принадлежащими группе акционеров (см. пояснение 1(a)).

Информация об операциях Группы с прочими связанными сторонами представлена в следующих таблицах.

(i) **Выручка**

тыс.руб.	Сумма сделки	Сумма сделки	Остаток по расчетам	Остаток по расчетам
	2010	2009	2010	2009
Оказанные услуги:				
Прочие связанные стороны	23 153	21 013	(1 694)	4 374
	<u>23 153</u>	<u>21 013</u>	<u>(1 694)</u>	<u>4 374</u>

Все расчеты по операциям со связанными сторонами подлежат оплате денежными средствами в течение шести месяцев после отчетной даты. Вся задолженность является необеспеченной.

(ii) **Расходы**

тыс.руб.	Сумма сделки	Сумма сделки	Остаток по расчетам	Остаток по расчетам
	2010	2009	2010	2009
Аренда помещений:				
Прочие связанные стороны	-	-	1 334 466	-
Прочие услуги полученные:				
Прочие связанные стороны	(31 730)	(18 470)	11 822	(71)
Финансовые расходы:				
Прочие связанные стороны	(121 128)	(207 384)	-	-
	<u>(152 858)</u>	<u>(225 854)</u>	<u>1 346 288</u>	<u>(71)</u>

Финансовые расходы, представленные в таблице выше, не включают процентные расходы в сумме 1 371 тыс. руб., которые были капитализированы, увеличив таким образом первоначальную стоимость основных средств Группы (2009: 39 384 тыс. руб.).

Остаток по расчетам в сумме 1 334 466 тыс. руб. представлен авансами в счет аренды гипермаркетов на срок до 2017 года. Долгосрочная часть авансов составляет 1 230 054 тыс. руб., см. пояснение 17.

Все остальные расчеты по операциям со связанными сторонами подлежат оплате денежными средствами в течение шести месяцев после отчетной даты. Вся задолженность является необеспеченной.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

(iii) Займы

тыс.руб.	Сумма займа	Сумма займа	Остаток по	Остаток по
	2010	2009	расчетам	расчетам
	<u>2010</u>	<u>2009</u>	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Займы полученные:				
Прочие связанные стороны	-	(1 288 623)	(909 022)	(2 162 758)

Займы, полученные от прочих связанных сторон, имеют годовую ставку процента 8% и подлежат погашению в 2013 году.

(d) □ Политика ценообразования

Рыночные цены не обязательно берутся за основу при установлении цен в сделках между связанными сторонами.

В 2010 году Группа передала несколько дочерних предприятий предприятию, находящемуся под контролем группы акционеров. Подробности передачи см. выше в пояснении б.

11 □ **Дочерние предприятия**

Дочернее предприятие	Страна регистрации	2010	2009
		Право собственности / Право голосования	Право собственности / Право голосования
ООО «О'Кей»	Российская Федерация	100%	100%
ЗАО «Доринда»	Российская Федерация	100%	100%
ЗАО «Мир Торговли»	Российская Федерация	100%	100%
Аксус Файнэншиал Лтд	БВО	100%	100%
Стокс Инвестментс Лтд	БВО	-	100%
Старлигтон Лтд	Кипр	100%	100%
Батисто Лтд	Кипр	100%	100%
О'Кей Инвестментс (Кипр) Лтд	Кипр	100%	100%
Деновекс Лимитед	Кипр	-	100%
Декстенко Ко. Лимитед	Кипр	-	100%
Филорус Лимитед	Кипр	-	100%
Легондиа Ко. Лимитед	Кипр	100%	100%
Лонмакс Лимитед	Кипр	-	100%
Маркопия Лимитед	Кипр	-	100%
Навилайн Лимитед	Кипр	-	100%
Рикандано Ко. Лимитед	Кипр	-	100%
ООО «Доринда инвест»	Российская Федерация	-	100%
ООО «Премиум»	Российская Федерация	-	100%
ООО «Эларт»	Российская Федерация	-	100%
ООО «Легион»	Российская Федерация	-	100%
ООО «О'Кей Групп»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «О'Кей Лоджистикс»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Вендор»	Российская Федерация	100%	100%
ОАО «КССК»	Российская Федерация	100%	100%
ЗАО «ДРСУ-34»	Российская Федерация	100%	100%
ЗАО «Балтика»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Доринда-Мурманск»	Российская Федерация	-	100%
ООО «О'Кей-Финанс»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Вега»	Российская Федерация	100%	100%

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Дочернее предприятие	Страна регистрации	2010	2009
		Право собственности / Право голосования	Право собственности / Право голосования
ООО «Градстройцентр»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Гранд»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Инвест-Нева»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Крона»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Складсервис»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Совагро»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Стройэксперт»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Талан»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Теллара»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Триумфальная марка»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Донская Звезда»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Н.Е.Ф.-Санкт-Петербург»	Российская Федерация	-	100%
ООО «Тайфун»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Фотон»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Тагар»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Тагар-Сити»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Регион»	Российская Федерация	-	100%
ООО «Тандем Групп»	Российская Федерация	-	100%
ЗАО «Олипс Д»	Российская Федерация	100%	-

Группа владеет 50% долей в совместном предприятии ООО «Адамант-Дикси», которое учитывается методом пропорциональной консолидации. Вклад ООО «Адамант-Дикси» в прибыль Группы за отчетный год и его влияние на активы и обязательства Группы незначительны.

В течение 2010 года Группа ликвидировала две дочерние компании: ООО «Тандем Групп» и «Стокс Инвестментс Лтд.». Вклад этих дочерних компаний в прибыль Группы и влияние ликвидации дочерних компаний на активы и обязательства Группы были незначительными.

В течение 2010 года Группа приобрела дочернюю компанию – ЗАО «Олипс Д», чтобы получить право аренды земельного участка. Приобретение дочерней компании было классифицировано как приобретение активов.

В течение 2010 года из Группы выбыло несколько дочерних компаний, включая «Деновекс Лтд.», «Декстенко Ко. Лтд.», «Филорус Лтд.», «Лонмакс Лтд.», «Маркопия Лтд.», «Навилайн Лтд.», «Рикандаро Ко. Лтд.», ООО «Доринда Инвест», ООО «Премиум», ООО

«Эларт», ООО «Легион», ООО «Рампаж», ООО «Доринда-Мурманск», ООО «Н.Е.Ф.-Санкт-Петербург», ООО «Регион», ООО «БК Оккервиль», «Геларос Ко. Лтд.», «Лефкозан Ко. Лтд.», «Силтом Холдингз Лтд.». Предприятия ООО «БК Оккервиль», «Геларос Ко Лимитед», «Лефкозан Ко. Лтд.», «Силтом Холдингз Лтд.», ООО «Рампаж» были основаны в 2010 году. Подробная информация о выбытиях представлена в пояснении 6.

12 □ События после отчетной даты

25 января 2011 года обрушилась секция крыши гипермаркета в Озерках (Санкт-Петербург) площадью 462 кв.м. (что составляет 5% от общей площади крыши) (первый гипермаркет, открытый в Санкт-Петербурге в 2002 году). Один сотрудник и 10 покупателей получили травмы. Магазин был закрыт на ремонт. Группа выплатила финансовую компенсацию лицам, получившим травмы, и оплатила все медицинские расходы. Кроме того, после происшествия Группа оценила все меры, которые могут потребоваться, чтобы такие инциденты больше не повторялись.

В феврале 2011 года Группа приобрела 100% долю в ООО «Люкс Девелопмент», чтобы получить права долгосрочной аренды земельного участка в Московской области.

В феврале – марте 2011 года Группа открыла супермаркет в Санкт-Петербурге и гипермаркет в Новосибирске.

«АО О'КЕЙ ГРУПП»

**Консолидированная финансовая
отчетность
за год, закончившийся
31 декабря 2011 года
(с заключением уполномоченного
аудитора компании)**

23, рю Бомонт

L-1219 Люксембург

Реестр коммерции и обществ Люксембурга: В 80.533

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Содержание

Заключение уполномоченного аудитора компании	3
Консолидированный отчет о финансовом положении	5
Консолидированный отчет о совокупной прибыли	7
Консолидированный отчет об изменениях собственного капитала	8
Консолидированный отчет о движении денежных средств	12
Пояснения к консолидированной финансовой отчетности	14

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Акционерам
АО О'КЕЙ ГРУПП
23, рю Бомонт
L-1219 Люксембург

ЗАКЛЮЧЕНИЕ УПОЛНОМОЧЕННОГО АУДИТОРА КОМПАНИИ

Заключение о консолидированной финансовой отчетности

Мы провели аудит прилагаемой консолидированной финансовой отчетности АО О'КЕЙ ГРУПП, состоящей из консолидированного отчета о финансовом положении по состоянию на 31 декабря 2011 года, консолидированных отчетов о совокупной прибыли, об изменениях собственного капитала и о движении денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, и кратко изложения основных положений учетной политики и других поясняющих примечаний.

Ответственность Совета директоров за подготовку консолидированной финансовой отчетности

Совет директоров несет ответственность за подготовку и достоверное представление указанной консолидированной финансовой отчетности в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности, принятыми Европейским Союзом, а также за организацию такой системы внутреннего контроля, которую Совет директоров считает необходимой для подготовки консолидированной финансовой отчетности, не содержащей существенных искажений, допущенных вследствие недобросовестных действий или ошибок.

Ответственность уполномоченного аудитора компании

Наша ответственность заключается в выражении мнения об указанной консолидированной финансовой отчетности на основе проведенного нами аудита. Мы проводили аудит в соответствии с Международными стандартами аудита, принятыми для Люксембурга Комиссией по надзору за финансовым сектором. Данные стандарты требуют от нас соблюдения этических норм, а также планирования и проведения аудита таким образом, чтобы получить разумную уверенность в том, что консолидированная финансовая отчетность не содержит существенных искажений.

Аудит включает в себя проведение процедур, направленных на получение аудиторских доказательств, подтверждающих числовые данные и раскрытия, содержащиеся в консолидированной финансовой отчетности. Выбор процедур является предметом суждения уполномоченного аудитора компании, которое основывается на оценке риска наличия существенных искажений, допущенных вследствие недобросовестных действий или

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

ошибок. В процессе оценки данного риска аудитор рассматривает систему внутреннего контроля, обеспечивающую подготовку и достоверное представление консолидированной финансовой отчетности, с целью выбора соответствующих аудиторских процедур, но не с целью выражения мнения об эффективности системы внутреннего контроля. Аудит также включает оценку целесообразности принятой учетной политики и обоснованности оценочных показателей, рассчитанных Советом директоров, а также оценку представления консолидированной финансовой отчетности в целом.

Мы полагаем, что полученные в ходе аудита доказательства дают нам необходимые и достаточные основания для выражения аудиторского мнения об указанной консолидированной финансовой отчетности.

Мнение

По нашему мнению, прилагаемая консолидированная финансовая отчетность отражает достоверно консолидированное финансовое положение АО О'КЕЙ ГРУПП по состоянию на 31 декабря 2011 года, а также ее консолидированные результаты деятельности и консолидированное движение ее денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности, принятыми Европейским Союзом.

Заключение о других законодательных и нормативных требованиях

Консолидированный отчет директоров, ответственность за подготовку которого лежит на Совете директоров, не содержит противоречий с консолидированной финансовой отчетностью. Заявление корпоративного управления на странице 30 Годового отчета за 2011 год, ответственность за подготовку которого лежит на Совете директоров, не содержит противоречий с консолидированной финансовой отчетностью и содержит информацию, необходимую в соответствии с требованиями законодательства.

Люксембург, 20 апреля 2012 г.

KPMG Luxembourg S.à.r.l.
Cabinet de révision agréé

Подпись
Тьерри Равасио

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

тыс. руб.	Пояснение	2011	2010	1 января 2010
	2(е)		Пересчитано	Пересчитано
АКТИВЫ				
Внеоборотные активы				
Инвестиционная собственность	17	573 000	517 000	1 567 424
Основные средства	15	20 435 107	16 599 565	19 067 102
Незавершенное строительство	15	3 136 848	1 204 602	974 042
Нематериальные активы	16	518 099	559 252	481 426
Долгосрочные займы выданные		-	1 338	9 362
Отложенные налоговые активы	19	356 034	194 009	243 107
Прочие внеоборотные активы	18	5 530 502	4 194 648	3 622 627
Итого внеоборотных активов		30 549 590	23 270 414	25 965 090
Оборотные активы				
Запасы	20	7 917 657	5 995 208	5 145 489
Торговая и прочая дебиторская задолженность	21	1 924 108	1 276 531	980 402
Предоплаты за оборотные активы		398 595	677 703	463 162
Краткосрочные займы выданные		-	31	1 724
Денежные средства и их эквиваленты	22	2 941 947	5 707 185	1 462 312
Итого оборотных активов		13 182 307	13 656 658	8 053 089
Всего активов		43 731 897	36 927 072	34 018 179

Показатели консолидированного отчета о финансовом положении следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 14-77, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

тыс. руб.	Пояснение	2011	2010	1 января 2010
	2(е)		Пересчитано	Пересчитано
СОБСТВЕННЫЙ КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА				
Собственный капитал	23	14 303 743	11 734 192	7 193 183
Долгосрочные обязательства				
Кредиты и займы	25	6 768 282	7 869 355	9 026 488
Отложенные налоговые обязательства	19	470 839	309 350	406 889
Доходы будущих периодов		-	-	1 108
Прочие долгосрочные обязательства		1 137 192	1 101 942	-
Итого долгосрочных обязательств		8 376 313	9 280 647	9 434 485
Краткосрочные обязательства				
Кредиты и займы	25	5 302 948	3 702 261	6 439 677
Торговая и прочая кредиторская задолженность	26	15 337 559	11 736 964	10 800 614
Задолженность по текущему налогу на прибыль		411 334	473 008	150 220
Итого краткосрочных обязательств		21 051 841	15 912 233	17 390 511
Итого обязательств		29 428 154	25 192 880	26 824 996
Всего собственного капитала и обязательств		43 731 897	36 927 072	34 018 179

Показатели консолидированного отчета о финансовом положении следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 14-77, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

тыс. руб.	Пояснение 2(e)	2011	2010
			Пересчитано
Выручка	7	93 134 430	82 666 633
Себестоимость продаж		(71 853 387)	(64 742 611)
Валовая прибыль		21 281 043	17 924 022
Общехозяйственные, коммерческие и административные расходы	8	(15 749 895)	(12 406 423)
Прочие операционные доходы и расходы	9	(142 628)	(121 714)
Прибыль от операционной деятельности		5 388 520	5 395 885
Финансовые доходы	12	25 216	16 583
Финансовые расходы	12	(777 463)	(1 354 208)
Отрицательные курсовые разницы	13	(266 619)	(112 174)
Прибыль до налогообложения		4 369 654	3 946 086
Расход по налогу на прибыль	14	(1 129 774)	(1 262 078)
Прибыль за год		3 239 880	2 684 008
Прочая совокупная прибыль			
Курсовые разницы при пересчете показателей зарубежных предприятий		(58 636)	150 319
Изменение справедливой стоимости хеджей и реклассификация из резерва хеджирования	12	201 422	140 765
Налог на прибыль в отношении прочей совокупной прибыли	14	(40 285)	(28 153)
Прочая совокупная прибыль за год за вычетом налога на прибыль		102 501	262 931
Общая совокупная прибыль за год, за вычетом налога на прибыль		3 342 381	2 946 939
Прибыль на акцию			
Базовая и разводненная прибыль на акцию (руб.) - пересчитанная	24, 2(e)	12,0	10,5

Показатели консолидированного отчета о совокупной прибыли следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 14-77, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Консолидированный отчет об изменениях собственного капитала за год, закончившийся 31 декабря 2011 года

тыс. руб.

Пояснение	Акционерный капитал	Резервы, создаваемые в соответствии с законодательством	Добавочный капитал	Резерв хеджирования	Нераспределенная прибыль	Резерв переоценки	Резерв курсовых разниц при пересчете из других валют	Всего собственного капитала
Остаток на 1 января 2010 г. согласно отчетности за предыдущий период	109 815	111	3 676 612	(105 127)	(387 575)	3 735 520	106 436	7 135 792
Влияние изменений учетной политики	2(e) -	-	-	-	3 792 911	(3 735 520)	-	57 391
Остаток на 1 января 2010 г. (пересчитанный)	109 815	111	3 676 612	(105 127)	3 405 336	-	106 436	7 193 183
Общая совокупная прибыль за год								
Прибыль за год (пересчитанная)	-	-	-	-	2 684 008	-	-	2 684 008
Прочая совокупная прибыль								
Курсовые разницы при пересчете из других валют	-	-	-	-	-	-	150 319	150 319
Изменение справедливой стоимости хеджей	12 -	-	-	140 765	-	-	-	140 765
Налог на прибыль в отношении прочей совокупной прибыли	14 -	-	-	(28 153)	-	-	-	(28 153)
Итого прочей совокупной прибыли	-	-	-	112 612	-	-	150 319	262 931
Общая совокупная прибыль за год	-	-	-	112 612	2 684 008	-	150 319	2 946 939

Показатели консолидированного отчета об изменениях собственного капитала следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 14-77, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Консолидированный отчет об изменениях собственного капитала за год, закончившийся 31 декабря 2011 года

тыс. руб.

Пояснение	Акционерный капитал	Резервы, создаваемые в соответствии с законодательством	Добавочный капитал	Резерв хеджирования	Нераспределенная прибыль	Резерв переоценки	Резерв курсовых разниц при пересчете из других валют	Всего собственного капитала
Операции с собственниками, отраженные непосредственно в составе собственного капитала								
Вклады собственников и выплаты собственникам								
Выпуск акций	23	9 625	-	5 226 994	-	-	-	5 236 619
Выплата промежуточных дивидендов	23	-	-	-	(587 489)	-	-	(587 489)
Выплаты акционерам (пересчитанные)	6, 2(е)	-	-	-	(3 055 060)	-	-	(3 055 060)
Итого вкладов собственников и выплат собственникам		9 625	-	5 226 994	-	(3 642 549)	-	1 594 070
Остаток на 31 декабря 2010 г. (пересчитанный)		119 440	111	8 903 606	7 485	2 446 795	256 755	11 734 192

Показатели консолидированного отчета об изменениях собственного капитала следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 14-77, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Консолидированный отчет об изменениях собственного капитала за год, закончившийся 31 декабря 2011 года

тыс. руб.

Пояснение	Акционерный капитал	Резервы, создаваемые в соответствии с законодательством	Добавочный капитал	Резерв хеджирования	Нераспределенная прибыль	Резерв курсовых разниц при пересчете из других валют	Всего собственного капитала
Остаток на 1 января 2011 г. (пересчитанный)	119 440	111	8 903 606	7 485	2 446 795	256 755	11 734 192
Общая совокупная прибыль за год							
Прибыль за год	-	-	-	-	3 239 880	-	3 239 880
Прочая совокупная прибыль							
Курсовые разницы при пересчете из других валют	-	-	-	-	-	(58 636)	(58 636)
Изменение справедливой стоимости хеджей	12	-	-	-	201 422	-	201 422
Налог на прибыль в отношении прочей совокупной прибыли	14	-	-	-	(40 285)	-	(40 285)
Итого прочей совокупной прибыли							
	-	-	-	161 137	-	(58 636)	102 501
Общая совокупная прибыль за год							
	-	-	-	161 137	3 239 880	(58 636)	3 342 381

Показатели консолидированного отчета об изменениях собственного капитала следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 14-77, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Консолидированный отчет об изменениях собственного капитала за год, закончившийся 31 декабря 2011 года

тыс. руб.

Пояснение	Акционерный капитал	Резервы, создаваемые в соответствии с законодательством	Добавочный капитал	Резерв хеджирования	Нераспределенная прибыль	Резерв курсовых разниц при пересчете из других валют	Всего собственного капитала
Операции с собственниками, отраженные непосредственно в составе собственного капитала							
Вклады собственников и выплаты собственникам							
Выплата промежуточных дивидендов	23	-	-	-	(772 830)	-	(772 830)
Увеличение резервов, создаваемых в соответствии с законодательством	23	10 486	-	-	(10 486)	-	-
Итого вкладов собственников и выплат собственникам	-	10 486	-	-	(783 316)	-	(772 830)
Остаток на 31 декабря 2011 г.	119 440	10 597	8 903 606	168 622	4 903 359	198 119	14 303 743

Показатели консолидированного отчета об изменениях собственного капитала следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 14-77, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Консолидированный отчет о движении денежных средств за год, закончившийся 31 декабря 2011 года

тыс. руб.	Пояснение 2(е)	2011	2010 Пересчитано
ОПЕРАЦИОННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ			
Прибыль до налогообложения		4 369 654	3 946 086
<i>Корректировки:</i>			
Амортизация	15, 16, 18	1 977 278	1 571 980
Убыток от выбытия основных средств, инвестиционной собственности, нематериальных активов и прочих внеоборотных активов	9	18 620	63 539
Прибыль от переоценки инвестиционной собственности	17	(18 633)	(7 964)
Финансовые доходы	12	(25 216)	(16 583)
Финансовые расходы	12	777 463	1 354 208
Чистые убытки от курсовых разниц	13	266 619	112 174
Потоки денежных средств от операционной деятельности без учета изменений оборотного капитала и резервов		7 365 785	7 023 440
Изменение торговой и прочей дебиторской задолженности		113 696	(146 061)
Изменение запасов		(1 922 449)	(850 239)
Изменение торговой и прочей кредиторской задолженности		3 142 085	1 394 376
Изменение доходов будущих периодов		-	(1 108)
Потоки денежных средств от операционной деятельности до уплаты налога на прибыль и процентов		8 699 117	7 420 408
Проценты уплаченные		(902 149)	(1 421 815)
Налог на прибыль уплаченный		(1 396 052)	(887 673)
Чистый поток денежных средств от операционной деятельности		6 400 916	5 110 920
ИНВЕСТИЦИОННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ			
Приобретение объектов основных средств и первоначальной стоимости аренды земли		(8 623 578)	(3 240 166)
Приобретение нематериальных активов		(115 249)	(216 204)

Показатели консолидированного отчета о движении денежных средств следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 14-77, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

тыс. руб.	Пояснение 2(е)	2011	2010
			Пересчитано
Поступления от продажи основных средств и инвестиционной собственности		19 703	55 319
Займы выданные		1 369	(8 705)
Проценты полученные		25 216	16 583
Чистый поток денежных средств использованных в инвестиционной деятельности		(8 692 539)	(3 393 173)
ФИНАНСОВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ			
Привлечение заемных средств		16 971 297	27 696 985
Возврат заемных средств		(16 800 281)	(29 888 926)
Выплата промежуточных дивидендов		(772 830)	(587 489)
Выбытие дочерних предприятий за вычетом выбывающих денежных средств		-	(775 295)
Гарантия полученная	15	-	914 307
Поступления от выпуска акций в 2010 году		152 568	5 084 051
Платежи по обязательствам финансовой аренды		-	(39 435)
Чистый поток денежных средств от финансовой деятельности		(449 246)	2 404 198
Нетто уменьшение увеличение денежных средств и их эквивалентов		(2 740 869)	4 121 945
Денежные средства и их эквиваленты на начало года		5 707 185	1 462 312
Влияние изменений валютных курсов на денежные средства и их эквиваленты		(24 369)	122 928
Денежные средства и их эквиваленты на конец года	22	2 941 947	5 707 185

Показатели консолидированного отчета о движении денежных средств следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 14-77, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

1 □ **Общие положения**

(a) □ **Организация и ее деятельность**

Данная консолидированная финансовая отчетность была подготовлена в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности («МСФО»), принятыми Европейским союзом за год, закончившийся 31 декабря 2011 года, для АО О'КЕЙ ГРУПП и ее дочерних предприятий (совместно именуемые «Группа»).

Компания была учреждена и находится в Люксембурге. Компания была учреждена в соответствии с законодательством Люксембурга. Основная часть Группы расположена и осуществляет деятельность в Российской Федерации.

Основными акционерами Группы являются четыре физических лица: г-н Коржев, г-н Троицкий, г-н Волчек и г-н Тедер («группа акционеров»), которые имеют возможность руководить операциями Группы по собственному усмотрению и в собственных интересах. У них также есть ряд других деловых интересов за пределами Группы.

По состоянию на 31 декабря 2011 года акции Компании зарегистрированы на Лондонской Фондовой Бирже в форме Глобальных депозитарных расписок (ГДР).

Операции со связанными сторонами представлены в Пояснении 31.

Основным видом хозяйственной деятельности Группы является управление розничной сетью в России под торговой маркой «О'Кей». По состоянию на 31 декабря 2011 года Группа управляла 71 магазином (31 декабря 2010 года: 58 магазинами).

Компания зарегистрирована по адресу: Люксембург, д. 23, рю Бомонт, L-1219 Люксембург.

(b) □ **Условия осуществления хозяйственной деятельности**

Группа осуществляет свою деятельность преимущественно в Российской Федерации. Соответственно, на бизнес Группы оказывают влияние экономика и финансовые рынки Российской Федерации, которым присущи некоторые свойства развивающегося рынка. Правовая, налоговая и административная системы продолжают развиваться, однако сопряжены с риском неоднозначности толкования их требований, которые к тому же подвержены частым изменениям, что вкупе с другими юридическими и фискальными преградами создает дополнительные проблемы для предприятий, ведущих бизнес в Российской Федерации. Представленная консолидированная финансовая отчетность отражает точку зрения руководства на то, какое влияние оказывают условия ведения бизнеса в Российской Федерации на деятельность и финансовое положение Группы. Фактическое влияние будущих условий хозяйствования может отличаться от оценок их руководством.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

2 □ Основные принципы подготовки финансовой отчетности

(a) □ Заявление о соответствии МСФО

Данная консолидированная финансовая отчетность была подготовлена в соответствии с требованиями Международных стандартов финансовой отчетности («МСФО»), принятыми Европейским союзом, и утверждена Советом директоров 20 апреля 2012 года.

(b) □ База для определения стоимости

Данная консолидированная финансовая отчетность подготовлена на основе исторической (первоначальной) стоимости, за исключением следующего:

- производных финансовых инструментов, которые отражены по справедливой стоимости;
- обязательств, возникших в рамках операций с долевыми инструментами, оплаченными денежными средствами, которые переоцениваются по справедливой стоимости;
- инвестиционной собственности, которая переоценивается по справедливой стоимости.

(c) □ Функциональная валюта и валюта представления отчетности

Данные, включенные в финансовую отчетность каждого из юридических лиц, входящих в Группу, оцениваются с использованием валюты основной экономической среды, в которой оперирует юридическое лицо («функциональная валюта»). Консолидированная финансовая отчетность представлена в российских рублях.

Результаты и финансовое положение юридических лиц, входящих в Группу и имеющих функциональную валюту, отличную от российского рубля, переводятся в валюту представления отчетности следующим образом:

- Активы и обязательства по каждому представленному отчету о финансовом положении переводятся по валютному курсу на конец года;
- Статьи прибылей и убытков отчета о совокупной прибыли переводятся по среднему обменному курсу; и
- Все возникшие в этой связи курсовые разницы отражаются в резерве курсовых разниц по пересчету из других валют в составе собственного капитала.

По состоянию на 31 декабря 2011 года основной обменный курс, используемый для пересчета остатков в иностранной валюте, составил 1 доллар США = 32,1961 рубль; 1 евро = 41,6714 рубль (2010 год: 1 доллар США = 30,4769 рубль; 1 евро = 40,3331 рубль).

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

(d) □ Использование расчетных оценок и профессиональных суждений

Подготовка консолидированной финансовой отчетности в соответствии с МСФО требует использования руководством профессиональных суждений, допущений и расчетных оценок, которые влияют на то, как применяются положения учетной политики и в каких суммах отражаются активы, обязательства, доходы и расходы. Фактические результаты могут отличаться от этих оценок.

Расчетные оценки и лежащие в их основе допущения постоянно анализируются на предмет необходимости их изменения. Изменения в расчетных оценках признаются в том отчетном периоде, когда эти оценки были пересмотрены, и во всех последующих периодах, затронутых указанными изменениями.

Суждения, оказавшие наиболее значительное влияние на суммы, отраженные в консолидированной финансовой отчетности, и оценки, которые могут стать причиной существенных корректировок балансовой стоимости активов и обязательств в течение следующего финансового года, включают в себя:

Налоговое законодательство. Группа подлежит обложению налогом на прибыль в нескольких юрисдикциях. При определении резерва на уплату налога на прибыль требуется существенное суждение. Основная часть налогового бремени связана с российским налоговым, валютным и таможенным законодательством, которое подвержено частым изменениям. См. пояснение 30.

Признание выручки. Группа признала выручку в размере 92 197 миллионов рублей от продажи товаров в течение 2011 года (2010: 81 688 миллионов рублей). В соответствии с политикой Группы, покупатели вправе вернуть товар в случае неудовлетворенности. Основываясь на прошлом опыте подобных продаж, Группа полагает, что уровень неудовлетворенности не превысит 0,1%, что считается несущественным для отражения соответствующего резерва.

Признание отложенного налогового актива. Отложенный налоговый актив представляет собой налог на прибыль, подлежащий возмещению путем будущих вычетов из налогооблагаемой прибыли, и отражается в консолидированном отчете о финансовом положении. Отложенные налоговые активы отражаются тогда, когда ожидается реализация соответствующих налоговых вычетов. При определении будущей налогооблагаемой прибыли и сумм налоговых вычетов, вероятных в будущем, руководство использует суждения и оценки, основанные на будущей прибыли, которые они считают обоснованными в существующих обстоятельствах.

Определение чистой стоимости возможной реализации запасов. Группа анализирует запасы на предмет списаний по состоянию на каждую отчетную дату и при необходимости списывает запасы до чистой стоимости возможной реализации. Детали подхода, используемого для определения чистой стоимости возможной реализации, см. в пояснении 20.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Определение справедливой стоимости обязательств, возникших в рамках операций с долевыми инструментами, оплачиваемыми денежными средствами. Группа переоценивает обязательства, возникшие в рамках операций с долевыми инструментами, оплаченными денежными средствами, по справедливой стоимости по состоянию на каждую отчетную дату, что требует суждений и допущений о будущих рыночных и нерыночных условиях.

(e) **Изменения в учетной политике**

В конце 2011 года Группа изменила учетную политику в отношении учета земельных участков и зданий. Группа приняла решение учитывать земельные участки и здания в соответствии с моделью учета по фактической стоимости, описанной в МСФО 16 «*Основные средства*». Ранее земельные участки и здания учитывались с использованием модели учета по переоцененной стоимости.

Руководство полагает, что в результате такого изменения в консолидированной финансовой отчетности будет представлена более достоверная и актуальная информация об операциях Группы. До этого изменения показатели чистой прибыли Группы сильно варьировались скорее в зависимости от изменений российского рынка недвижимости, чем от операционных показателей Группы как ритейлера. Это также приводило к невозможности сравнить чистую прибыль Группы с прибылью конкурентов на рынке, так как ритейлеры обычно не применяют модель учета по переоцененной стоимости для учета основных средств.

Сравнительная информация была пересчитана в соответствии с пересмотренной учетной политикой. Эффект на консолидированный отчет о финансовом положении и консолидированный отчет о совокупной прибыли был следующим:

Эффект на консолидированный отчет о финансовом положении по состоянию на 1 января 2010 года:

тыс. руб.	1 января 2010 в соответствии с предыдущей отчетностью	эффект изменений в учетной политике	1 января 2010 пересчитано
АКТИВЫ			
Основные средства	18 995 363	71 739	19 067 102
СОБСТВЕННЫЙ КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА			
Нераспределенная прибыль	(387 575)	3 792 911	3 405 336
Резерв переоценки	3 735 520	(3 735 520)	-
Отложенные налоговые обязательства	392 541	14 348	406 889

Эффект на консолидированный отчет о финансовом положении по состоянию на 31 декабря 2010 года:

тыс. руб.	<u>31 декабря 2010 в соответствии с предыдущей отчетностью</u>	<u>эффект изменений в учетной политике</u>	<u>31 декабря 2010 пересчитано</u>
АКТИВЫ			
Основные средства	17 533 638	(934 073)	16 599 565
СОБСТВЕННЫЙ КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА			
Нераспределенная прибыль	(168 606)	2 615 401	2 446 795
Резерв переоценки	3 362 660	(3 362 660)	-
Отложенные налоговые обязательства	496 164	(186 814)	309 350

Изменение учетной политики привело к уменьшению стоимости основных средств по состоянию на 31 декабря 2010 года на 934 073 тыс. руб. (1 января 2010 года: увеличение на 71 739 тыс. руб. с соответствующим уменьшением отложенных налоговых обязательств по состоянию на 31 декабря 2010 года на 186 814 тыс. руб. (1 января 2010: увеличение на 14 348 тыс. руб.).

Резерв переоценки по состоянию на 31 декабря 2010 года и 1 января 2010 года был уменьшен до нуля.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Эффект на консолидированный отчет о совокупной прибыли за год, закончившийся 31 декабря 2010 года:

тыс. руб.	2010 год в соответствии с предыдущей отчетностью	эффект изменений в учетной политике	2010 год пересчитано
Прибыли и убытки			
Общехозяйственные, коммерческие и административные расходы	(12 407 970)	1 547	(12 406 423)
Прочие операционные доходы и расходы	274 827	(396 541)	(121 714)
Расход по налогу на прибыль	(1 338 086)	76 008	(1 262 078)
Прочая совокупная прибыль			
Переоценка основных средств	721 306	(721 306)	-
Налог на прибыль в отношении прочей совокупной прибыли	(172 414)	144 261	(28 153)
Прибыль на акцию			
Базовая и разводненная прибыль на акцию (руб.)	11.7	(1.2)	10.5

Изменение учетной политики привело к снижению начисленной амортизации за год, закончившийся 31 декабря 2010 года, на 1 547 тыс. руб., что было отражено в прибылях и убытках за период как уменьшение общехозяйственных, коммерческих и административных расходов. Дооценка основных средств в сумме уценки, ранее отраженной в прибылях и убытках в сумме 396 541 тыс. руб. за год, закончившийся 31 декабря 2010, была сторнирована. Прибыль от переоценки основных средств, ранее отраженная в составе прочего совокупного дохода в сумме 721 306 тыс. руб. за год, закончившийся 31 декабря 2010 года, была сторнирована. Налоговый эффект от пересчета был отражен в составе прибылей и убытков и прочей совокупной прибыли за год, закончившийся 31 декабря 2010 года, в сумме 76 008 тыс. руб. и 144 261 тыс. руб., соответственно.

Соответственно, была пересчитана прибыль на акцию за год, закончившийся 31 декабря 2010 года.

В течение года, закончившегося 31 декабря 2010 года, Группа продала несколько дочерних предприятий юридическому лицу, находящемуся под контролем группы акционеров. Разница между проданными чистыми активами и полученным вознаграждением, скорректированная на налоговый эффект от продажи, была отражена напрямую в составе собственного капитала в течение года, закончившегося 31 декабря 2010 года, как выплаты собственникам.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Эффект от изменений в учетной политике в отношении основных средств состоял в уменьшении чистых активов проданных дочерних предприятий на 91 381 тыс. руб.

Эффект от продажи на консолидированный отчет об изменениях собственного капитала был пересчитан следующим образом: сумма выплат собственникам за год, закончившийся 31 декабря 2010 года, уменьшилась на 91 381 тыс. руб., с 3 146 441 тыс. руб. до 3 055 060 тыс. руб. (см. пояснение б), а сумма переноса резерва переоценки по проданным активам в состав нераспределенной прибыли была снижена с 949 905 тыс. руб. до нуля.

3 □ **Основные положения учетной политики**

Положения учетной политики, описанные ниже, применялись последовательно во всех отчетных периодах, представленных в настоящей консолидированной финансовой отчетности, и являются единообразными для предприятий Группы, за исключениями, указанными в пояснении 2(е), касающемся изменений в учетной политике.

(a) □ **Принципы консолидации**

(i) *Дочерние предприятия*

Дочерними являются предприятия, контролируемые Группой. Показатели финансовой отчетности дочерних предприятий отражаются в составе консолидированной финансовой отчетности с момента получения контроля и до его прекращения. Учетная политика дочерних предприятий подвергалась изменениям в тех случаях, когда ее необходимо было привести в соответствие с учетной политикой, принятой в Группе.

(ii) *Операции, исключаемые при консолидации*

При подготовке консолидированной финансовой отчетности подлежат исключению внутригрупповые операции и сальдо расчетов, а также любые суммы нерезализованной прибыли или расходов, возникающих по операциям внутри Группы.

(b) □ **Иностранная валюта**

(i) *Операции в иностранной валюте*

Операции в иностранной валюте пересчитываются в соответствующие функциональные валюты предприятий Группы по обменным курсам на даты совершения этих операций. Монетарные активы и обязательства, выраженные в иностранной валюте на отчетную дату, пересчитываются в функциональную валюту по обменному курсу, действующему на эту отчетную дату. Положительные или отрицательные курсовые разницы по монетарным статьям отчетности представляют собой разницу между амортизированной стоимостью соответствующей статьи в функциональной валюте на начало отчетного периода, скорректированной на эффективный процент и платежи за отчетный период, и амортизированной стоимостью этой статьи в иностранной валюте, пересчитанной по обменному курсу на конец данного отчетного периода.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Немонетарные активы и обязательства, выраженные в иностранной валюте и оцениваемые по справедливой стоимости, пересчитываются в функциональную валюту по обменному курсу, действующему на дату определения справедливой стоимости. Немонетарные статьи, которые оцениваются по первоначальной стоимости в иностранной валюте, пересчитываются по обменному курсу на дату совершения соответствующей операции.

Курсовые разницы, возникающие при пересчете иностранных валют, отражаются в составе прибылей или убытков.

(ii) **Зарубежные предприятия**

Активы и обязательства зарубежных предприятий пересчитываются в рубли по соответствующим обменным курсам на отчетную дату. Доходы и расходы зарубежных предприятий пересчитываются в рубли по обменным курсам на даты совершения соответствующих операций.

Курсовые разницы признаются напрямую в составе прочей совокупной прибыли. С 1 января 2005 года, даты перехода Группы на МСФО, такие разницы отражались в составе резерва курсовых разниц при пересчете из других валют. При выбытии зарубежного предприятия, в результате которого Группа утрачивает контроль, значительное влияние или совместный контроль, соответствующая накопленная сумма, отраженная в резерве курсовых разниц при пересчете из других валют, реклассифицируется в состав прибылей или убытков за период как часть прибыли или убытка от выбытия данного зарубежного предприятия. В случае, когда Группа отчуждает лишь часть своей инвестиции в зарубежное дочернее предприятие, сохранив при этом контроль над ним, часть накопленной суммы резерва курсовых разниц при пересчете из других валют перераспределяется на неконтролирующую долю участия в соответствующей пропорции. Когда Группа отчуждает лишь часть своей инвестиции в зарубежное совместное предприятие, и сохраняет при этом совместный контроль, соответствующая пропорциональная часть накопленной суммы резерва курсовых разниц при пересчете из других валют реклассифицируется в прибыли или убытки за период.

Положительные или отрицательные курсовые разницы, возникающие в отношении монетарной статьи, подлежащей получению от зарубежного предприятия или выплате зарубежному предприятию, расчеты по которой не ожидаются и не планируются Группой в ближайшем будущем, считаются частью чистой инвестиции в зарубежное предприятие; соответственно, они признаются в составе собственного капитала по статье резерва курсовых разниц при пересчете из других валют.

(c) □ **Финансовые инструменты**

К непроизводным финансовым инструментам относятся торговая и прочая дебиторская задолженность, денежные средства и их эквиваленты, кредиты и займы, а также торговая и прочая кредиторская задолженность.

(i) **Непроизводные финансовые активы**

Группа первоначально признает займы и дебиторскую задолженность, а также депозиты на дату их возникновения. Первоначальное признание всех прочих финансовых активов осуществляется на дату заключения сделки, в результате которой Группа становится стороной по договору, который представляет собой финансовый инструмент.

Примечание:

Группа прекращает признание финансового актива в тот момент, когда она теряет предусмотренные договором права на потоки денежных средств по этому финансовому активу, либо когда она передает свои права на получение предусмотренных договором потоков денежных средств по этому финансовому активу в результате осуществления сделки, в которой другой стороне передаются в значительной степени все риски и выгоды, связанные с правом собственности на этот финансовый актив. Любая доля участия в переданном финансовом активе, возникшая или оставшаяся у Группы признается в качестве отдельного актива или обязательства.

Финансовые активы и обязательства взаимозачитываются и представляются в отчете о финансовом положении в нетто-величине только тогда, когда Группа имеет юридически исполнимое право на взаимозачет сумм активов и обязательств и намерена либо произвести расчеты по ним на нетто-основе, либо реализовать актив и погасить обязательство одновременно.

Группа имеет следующие производные финансовые активы: займы и дебиторская задолженность.

Займы и дебиторская задолженность представляют собой не котируемые на активном рынке финансовые активы, предусматривающие получение фиксированных или поддающихся определению платежей. Такие активы первоначально признаются по справедливой стоимости, которая увеличивается на сумму непосредственно относящихся к осуществлению сделки затрат. После первоначального признания займы и дебиторская задолженность оцениваются по амортизированной стоимости, которая рассчитывается с использованием метода эффективной ставки процента, за вычетом убытков от их обесценения. В состав займов и дебиторской задолженности входят торговая и прочая дебиторская задолженности.

К денежным средствам и их эквивалентам относятся остатки денежных средств, а также банковские депозиты до востребования, срок погашения которых составляет три месяца или меньше с момента открытия депозитов. Банковские овердрафты, которые выплачиваются по требованию, и которые являются элементом системы управления денежными средствами в Группе, включаются в качестве компонента денежных средств и их эквивалентов для целей отчета о движении денежных средств.

(ii) *Непроизводные финансовые обязательства*

Все финансовые обязательства первоначально признаются на дату заключения сделки, в результате которой Группа становится стороной по договору, который представляет собой финансовый инструмент.

Группа прекращает признание финансового обязательства в тот момент, когда прекращаются или аннулируются ее обязанности по соответствующему договору или истекает срок их действия.

Финансовые активы и обязательства взаимозачитываются и представляются в отчете о финансовом положении в нетто-величине только тогда, когда Группа имеет юридически исполнимое право на их взаимозачет и намерена либо произвести расчеты по ним на нетто-основе, либо реализовать актив и погасить обязательство одновременно.

Примечание:

Группа имеет следующие производные финансовые обязательства: кредиты и займы, банковские овердрафты, торговая и прочая кредиторская задолженность.

Такие финансовые обязательства при первоначальном признании оцениваются по справедливой стоимости за вычетом непосредственно относящихся к осуществлению сделки затрат. После первоначального признания эти финансовые обязательства оцениваются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной ставки процента.

(iii) Производные финансовые инструменты

Группа имеет производные финансовые инструменты для целей хеджирования рисков изменения процентной ставки и валютных рисков.

При первоначальном установлении хеджирования, Группа формально документирует взаимоотношения между инструментами и объектами хеджирования, включая цели управления рисками и стратегию осуществления операции хеджирования, а также методы, которые будут использоваться для оценки эффективности взаимоотношений хеджирования. При возникновении инструмента хеджирования, а также на постоянной основе Группа оценивает, ожидается ли, что инструменты хеджирования будут «высокоэффективными» в отношении нейтрализации изменений справедливой стоимости или денежных потоков, связанных с соответствующими объектами хеджирования в течение периода хеджирования, и находятся ли фактические результаты каждого хеджа в пределах 80-125 процентов. В отношении хеджирования денежных потоков прогнозируемой операции, вероятность осуществления такой операции должна быть высокой и должна представлять риск вариаций денежных потоков, которые в конечном итоге могут повлиять на отражаемый чистый доход.

При первоначальном признании производные инструменты оцениваются по справедливой стоимости; соответствующие затраты по осуществлению сделки признаются в составе прибыли или убытка за период в момент возникновения. После первоначального признания производные инструменты оцениваются по справедливой стоимости, при этом ее изменения учитываются в соответствии с процедурой, описанной ниже.

В том случае, когда производный финансовый инструмент определен в качестве инструмента хеджирования при хеджировании подверженности будущих потоков денежных средств изменениям, вызванным конкретным риском, ассоциируемым либо с признанным активом или обязательством, либо с прогнозируемой сделкой с высокой вероятностью осуществления, которые могут повлиять на величину прибыли или убытка за период, изменения справедливой стоимости, в той части, где инструмент хеджирования является эффективным, признаются в составе прочей совокупной прибыли и представляются в составе собственного капитала, в резерве хеджирования. Сумма, отраженная в составе прочей совокупной прибыли, исключается и включается в состав прибыли и убытка того периода в рамках той же статьи в отчете о совокупной прибыли, что и объект хеджирования. Любая неэффективная часть изменений в справедливой стоимости производного финансового инструмента сразу признается в составе прибыли или убытков за период.

В случае если инструмент хеджирования более не отвечает критериям признания его в учете в качестве такого инструмента, если инструмент был продан, исполнен, расторгнут или аннулирован, истек срок его действия, то с этого момента прекращается учет инструмента как инструмента хеджирования. Накопленные прибыль или убыток, до этого учтенные в

прочей совокупной прибыли и представленные в резерве хеджирования в собственном капитале, остаются там до тех пор, пока прогнозируемая операция не повлияет на прибыли или убытки. Если прогнозируемая операция больше не ожидается, то, в таком случае, сальдо в прочей совокупной прибыли немедленно признается в качестве прибыли или убытка.

(d) □ Операции с собственниками

(i) Обыкновенные акции/акционерный капитал

Обыкновенные акции классифицируются как собственный капитал. Дополнительные затраты, непосредственно связанные с выпуском обыкновенных акций и опционов на акции, отражаются с учетом налогового эффекта как вычет из величины собственного капитала.

(ii) Выплаты собственникам/вклады собственников

Дивиденды, выплачиваемые акционерам, признаются в составе собственного капитала сразу после принятия решения о выплате. Передача активов связанным сторонам (компаниям, контролируемые конечными акционерами Группы) или прочих благ таким связанным сторонам сразу отражаются в составе собственного капитала как выплаты акционерам.

(e) □ Основные средства

(i) Признание и оценка

Объекты основных средств, за исключением земельных участков, отражаются по фактической стоимости за вычетом накопленных сумм амортизации и убытков от обесценения. Фактическая стоимость основных средств по состоянию на 1 января 2005 года, т.е. дату перехода на МСФО, была определена на основе их справедливой стоимости на указанную дату.

В фактическую стоимость включаются все затраты, непосредственно связанные с приобретением соответствующего актива. В фактическую стоимость активов, построенных собственными силами, включаются затраты на материалы, прямые затраты на оплату труда, все другие затраты, непосредственно связанные с приведением активов в рабочее состояние для использования их по назначению, затраты на демонтаж и перемещение активов и восстановление занимаемого ими участка, и капитализированные затраты по займам. Затраты на приобретение программного обеспечения, неразрывно связанного с функциональным назначением соответствующего оборудования, капитализируются в стоимости этого оборудования.

Любые суммы прибыли или убытка от выбытия объекта основных средств определяются посредством сравнения поступлений от его выбытия с его балансовой стоимостью и признаются в нетто-величине по строке «прочие доходы» в составе прибылей или убытков за период.

(ii) Последующие затраты

Затраты, связанные с заменой части объекта основных средств, увеличивают балансовую стоимость этого объекта в случае, если вероятность того, что Группа получит будущие экономические выгоды, связанные с указанной частью, является высокой и стоимость

Примечание:

замены можно надежно определить. Остаточная стоимость замененной части списывается. Затраты на текущий ремонт и обслуживание объектов основных средств признаются в составе прибылей или убытков за период в момент возникновения.

(iii) Амортизация

Амортизация основных средств начинается с того момента, когда они установлены и готовы к использованию, или в отношении объектов, созданных хозяйственным способом, с того момента, когда их создание закончено и они готовы к использованию. Амортизация рассчитывается исходя из фактической стоимости актива за вычетом его ликвидационной стоимости. Значительные компоненты актива рассматриваются по отдельности, и если срок полезного использования компонента отличается от срока, определенного для остальной части этого актива, то такой компонент амортизируется отдельно.

Каждый компонент объекта основных средств амортизируется линейным методом на протяжении ожидаемого срока его полезного использования, поскольку именно такой метод наиболее точно отражает особенности ожидаемого потребления будущих экономических выгод, заключенных в активе, и амортизационные отчисления включаются в состав прибылей или убытков за период. Арендованные активы амортизируются на протяжении наименьшего из двух сроков: срока аренды и срока полезного использования активов, за исключением случаев, когда у Группы имеется обоснованная уверенность в том, что к ней перейдет право собственности на соответствующие активы в конце срока их аренды. Земельные участки не амортизируются.

Ожидаемые сроки полезного использования существенных объектов основных средств в отчетном и сравнительном периодах были следующими:

- | | |
|--|---------------------------------|
| • здания | 30 лет |
| • машины и оборудование, вспомогательные объекты | 2-20 лет |
| • транспортные средства | 5-10 лет |
| • неотделимые улучшения арендованных активов | в течение срока договора аренды |
| • прочие основные средства | 2-10 лет |

Методы амортизации, сроки полезного использования и ликвидационная стоимость основных средств анализируются по состоянию на конец каждого финансового года, и корректируются в случае необходимости.

(f) □ Инвестиционная собственность

Инвестиционной собственностью является недвижимость, принадлежащая Группе и используемая для получения дохода от сдачи ее в аренду или увеличения ее рыночной стоимости, и не занятая Группой.

Инвестиционная собственность, включая инвестиционную собственность в стадии строительства, первоначально признается в размере понесенных затрат, включая затраты по осуществлению сделки, и впоследствии переоценивается по справедливой стоимости, и

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

любые изменения справедливой стоимости отражаются в составе прибыли или убытка за период. Если справедливую стоимость инвестиционной собственности в стадии строительства невозможно оценить с достаточной степенью вероятности, то Группа оценивает такую инвестиционную собственность по понесенным затратам до тех пор, пока не появится возможность достоверно оценить ее справедливую стоимость или пока не завершится строительство (в зависимости от того, что произойдет раньше).

Справедливая стоимость инвестиционной собственности Группы определяется независимыми оценщиками, обладающими общепризнанными соответствующими профессиональными квалификациями и обладающими недавним опытом оценки собственности сопоставимого местоположения и категории.

Когда использование инвестиционной собственности меняется, а именно происходит ее реклассификация в основные средства, то справедливая стоимость на дату реклассификации принимается как ее фактическая стоимость в последующем учете.

(g) □ Нематериальные активы

(i) Прочие нематериальные активы

Прочие нематериальные активы, приобретенные Группой и имеющие определенный срок полезного использования, отражаются по фактической стоимости за вычетом накопленных сумм амортизации и убытков от обесценения. Прочие нематериальные активы в основном включают капитализированные затраты на компьютерное программное обеспечение, патенты и лицензии. Приобретенное компьютерное программное обеспечение, лицензии и патенты капитализируются на основе затрат, понесенных с целью их приобретения и настройки для использования.

(ii) Последующие затраты

Последующие затраты капитализируются в стоимости конкретного актива только в том случае, если они увеличивают будущие экономические выгоды, заключенные в данном активе. Все прочие затраты, признаются в составе прибылей или убытков за период по мере возникновения.

(iii) Амортизация

Амортизационные отчисления рассчитываются на основе фактической стоимости актива или иной заменяющей ее величины за вычетом ликвидационной стоимости этого актива.

Применительно к нематериальным активам амортизация начисляется с момента готовности этих активов к использованию и признается в составе прибылей или убытков за период линейным способом на протяжении соответствующих сроков их полезного использования, поскольку именно такой метод наиболее точно отражает особенности ожидаемого потребления будущих экономических выгод, заключенных в соответствующих активах. Ожидаемые сроки полезного использования нематериальных активов в отчетном и сравнительном периодах были следующими:

Примечание:

- права аренды 5-10 лет
- компьютерное программное обеспечение 1-7 лет
- прочие нематериальные активы 1-5 лет

В конце каждого отчетного года методы амортизации, сроки полезного использования и величины ликвидационной стоимости анализируются на предмет необходимости их пересмотра и в случае необходимости пересматриваются.

(h) □ **Арендованные активы**

(i) **Операционная аренда**

Когда Группа является арендатором в рамках аренды, где практически все риски и выгоды, связанные с владением, не переходят от арендодателя к Группе, то общая сумма арендных платежей, включая платежи при ожидаемом прекращении договора, отражается в составе прибылей или убытков за период на основе линейного метода в течение срока аренды.

Когда Группа является арендатором в рамках аренды земельных участков, то первоначальная стоимость аренды земельных участков амортизируется на основе линейного метода в течение срока аренды длительностью до 51 года.

(ii) **Финансовая аренда**

Договоры аренды, по условиям которых Группа принимает на себя практически все риски и выгоды, связанные с правом собственности, классифицируются как договоры финансовой аренды. При первоначальном признании арендованный актив оценивается в сумме, равной наименьшей из его справедливой стоимости и приведенной (дисконтированной) стоимости минимальных арендных платежей. Впоследствии этот актив учитывается в соответствии с учетной политикой, применимой к активам подобного класса.

Каждый арендный платеж распределяется между лизинговым обязательством и финансовым расходом таким образом, чтобы достичь неизменной процентной ставки в отношении баланса финансового обязательства. Соответствующие арендные обязательства за вычетом будущих финансовых расходов показываются как прочая кредиторская задолженность (долгосрочная кредиторская задолженность для сумм, подлежащих к оплате по истечении 12 месяцев с отчетной даты). Проценты по финансовой аренде учитываются в составе прибылей и убытков в течение всего периода аренды с использованием метода эффективной процентной ставки.

(i) □ **Запасы**

Запасы отражаются по наименьшей из двух величин: фактической стоимости и чистой стоимости возможной реализации. Фактическая стоимость товаров для перепродажи включает их покупную цену и соответствующие транспортные расходы, а также прочие логистические расходы.

Чистая стоимость возможной реализации представляет собой предполагаемую цену продажи объекта запасов в ходе обычной хозяйственной деятельности, за вычетом расчетных затрат на завершение выполнения работ по этому объекту и его продаже.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

(j) □ Обесценение**(i) Финансовые активы**

По состоянию на каждую отчетную дату финансовый актив, не принятый к учету по справедливой стоимости с отражением ее изменений в составе прибылей или убытков за период, оценивается на предмет наличия объективных свидетельств его возможного обесценения. Финансовый актив является обесценившимся, если существуют объективные свидетельства того, что после первоначального признания актива произошло повлекшее убыток событие, и что это событие оказало негативное влияние на ожидаемую величину будущих потоков денежных средств от данного актива, величину которых можно надежно рассчитать.

К объективным свидетельствам обесценения финансовых активов могут относиться неплатежи или иное невыполнение должниками своих обязанностей, реструктуризация задолженности перед Группой на условиях, которые в ином случае Группой даже не рассматривались бы, признаки возможного банкротства должника или эмитента.

Признаки, свидетельствующие об обесценении дебиторской задолженности, Группа рассматривает как на уровне отдельных активов, так и на уровне портфеля. Дебиторская задолженность отдельного контрагента, которая является значительной в отдельности, оценивается на предмет обесценения в индивидуальном порядке. Если обнаруживается, что проверенные по отдельности значительные суммы дебиторской задолженности не являются обесценившимися, то их затем объединяют в портфель для проверки на предмет обесценения, которое уже возникло, но еще не идентифицировано. Балансы дебиторской задолженности, величина которых не является по отдельности значительной, и которые имеют сходные характеристики риска, оцениваются на предмет обесценения в совокупности путем объединения в портфель дебиторской задолженности.

При оценке фактов, свидетельствующих об обесценении, Группа анализирует исторические данные в отношении степени вероятности дефолта, сроков возмещения и сумм понесенных убытков, скорректированные с учетом суждений руководства в отношении текущих экономических и кредитных условий, в результате которых фактические убытки, возможно, окажутся больше или меньше тех, которых можно было бы ожидать исходя из исторических тенденций.

В отношении финансового актива, учитываемого по амортизированной стоимости, сумма убытка от обесценения рассчитывается как разница между балансовой стоимостью актива и приведенной стоимостью ожидаемых будущих потоков денежных средств, дисконтированных по первоначальной эффективной ставке процента этого актива. Убытки признаются в составе прибылей или убытков за период и отражаются на счете оценочного резерва, величина которого вычитается из суммы дебиторской задолженности. Проценты на обесценившийся актив продолжают начисляться через высвобождение дисконта. В случае наступления в дальнейшем события, которое приводит к уменьшению величины убытка от обесценения, сумма уменьшения убытка отражается в составе прибылей или убытков за период.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

(ii) Нефинансовые активы

Балансовая стоимость нефинансовых активов Группы, отличных от инвестиционной собственности, запасов и отложенных налоговых активов, анализируется на каждую отчетную дату для выявления признаков их возможного обесценения. При наличии таких признаков рассчитывается возмещаемая величина соответствующего актива.

Возмещаемая величина актива или единицы, генерирующей денежные средства («ЕГДС»), представляет собой наибольшую из двух величин: ценности использования этого актива (этой единицы) и его (ее) справедливой стоимости за вычетом затрат на продажу. При расчете ценности использования ожидаемые в будущем потоки денежных средств дисконтируются до их приведенной стоимости с использованием ставки дисконтирования до налогообложения, отражающей текущую рыночную оценку влияния изменения стоимости денег с течением времени и риски, специфичные для данного актива или ЕГДС. Для целей проведения проверки на предмет обесценения активы, которые не могут быть проверены по отдельности, объединяются в наименьшую группу, в рамках которой генерируется приток денежных средств в результате продолжающегося использования соответствующих активов, и этот приток по большей части не зависит от притока денежных средств, генерируемого другими активами или группами активов («ЕГДС»).

Убытки от обесценения признаются, если балансовая стоимость актива или ЕГДС превышает его возмещаемую величину. Убытки от обесценения признаются в составе прибылей или убытков за период. Убытки от обесценения ЕГДС пропорционально относятся на уменьшение балансовой стоимости активов в составе этой ЕГДС (группы ЕГДС).

Суммы, списанные на убыток от обесценения в предыдущих периодах, оцениваются по состоянию на каждую отчетную дату с целью выявления признаков того, что величину этого убытка следует уменьшить или его более не существует. Суммы, списанные на убытки от обесценения, восстанавливаются в том случае, если изменяются факторы оценки, использованные при расчете соответствующей возмещаемой величины. Убыток от обесценения восстанавливается только в пределах суммы, позволяющей восстановить стоимость активов до их балансовой стоимости, в которой они отражались (за вычетом накопленных сумм амортизации), если бы не был признан убыток от обесценения.

(k) □ Выплаты работникам**(i) Планы с установленными взносами**

Планом с установленными взносами считается план выплаты вознаграждений работникам по окончании трудовых отношений с ними, по условиям которого предприятие осуществляет фиксированные взносы в отдельный (независимый) фонд и при этом оно не несет никаких дополнительных правовых и конструктивных обязательств по выплате дополнительных сумм. Обязательства по осуществлению взносов в фонды, через которые реализуются пенсионные планы с установленными взносами, в том числе в Государственный пенсионный фонд РФ, признаются в качестве расходов по вознаграждениям работникам в составе прибылей или убытков за те периоды, в которых работники оказывали соответствующие услуги. Суммы взносов, уплаченные авансом, признаются как актив в тех случаях, когда предприятие имеет право на возмещение

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

уплаченных им взносов или на снижение размера будущих платежей по взносам. Суммы, которые должны быть внесены в счет планов с установленными взносами по прошествии более чем через 12 месяцев после окончания отчетного периода, в котором работники оказывают услуги, дисконтируются до их приведенной стоимости.

(ii) Прочие долгосрочные вознаграждения работникам

Прочие долгосрочные вознаграждения работникам представлены бонусами за выслугу лет. Долгосрочные вознаграждения работникам списываются в расходы тех периодов, в которых они были заработаны сотрудниками.

(iii) Краткосрочные вознаграждения

При определении величины обязательства в отношении краткосрочных вознаграждений работникам дисконтирование не применяется, и соответствующие расходы признаются по мере выполнения работниками своих трудовых обязанностей.

Обязательство признается в бухгалтерском учете в сумме, ожидаемой к уплате в качестве краткосрочного бонуса, если у Группы есть текущее правовое или юридическое обязательство по выплате такой суммы в результате осуществления работником своей трудовой деятельности в прошлом, и величину этого обязательства можно надежно оценить.

(iv) делки на основе акций, расчеты по которым производятся денежными средствами

Справедливая стоимость суммы, причитающейся к выплате сотрудникам по сделкам на основе акций, расчеты по которым производятся денежными средствами, признается в составе расходов на персонал в прибылях и убытках с соответствующим увеличением обязательств за период, в котором сотрудники получили безусловное право на такую выплату. Обязательство переоценивается по состоянию на каждую отчетную дату и на дату выплаты. Любые изменения справедливой стоимости обязательства учитываются как расходы на персонал в составе прибылей или убытков.

(l) Резервы

Резерв признается в том случае, если в результате какого-то события в прошлом у Группы возникло правовое или конструктивное обязательство, величину которого можно надежно оценить, и существует высокая вероятность того, что потребуется отток экономических выгод для урегулирования данного обязательства. Величина резерва определяется путем дисконтирования ожидаемых потоков денежных средств по ставке до налогообложения, которая отражает текущие рыночные оценки влияния изменения стоимости денег с течением времени и рисков, присущих данному обязательству. Суммы, отражающие высвобождение дисконта, признаются в качестве финансовых расходов.

(m) Выручка

Выручка оценивается по справедливой стоимости полученного вознаграждения или вознаграждения, которое должно быть получено, без учета НДС, возвратов и скидок.

Примечание:

(i) **Продажа товаров**

Выручка от продажи товаров признается в момент перехода рисков и выгод, связанных с товаром. В розничной торговле это обычно происходит на кассе.

(ii) **Услуги**

Выручка по договорам на оказание услуг признается в составе прибылей или убытков за период в той части, которая относится к завершенной стадии работ по конкретной сделке, и оценивается на основе фактически оказанных услуг пропорционально общему объему услуг, которые должны быть оказаны.

Доход от сдачи в аренду инвестиционной собственности отражается в составе прибылей или убытков равномерно на всем протяжении срока аренды. При сдаче активов в аренду в рамках операционной аренды арендные платежи к получению признаются как доход от сдачи в аренду равномерно на всем протяжении срока аренды. Предоставляемые льготы по аренде признаются как неотъемлемая часть общей суммы дохода от сдачи в аренду.

(n) **Себестоимость**

Себестоимость включает в себя цену покупки проданного товара и прочие расходы, связанные с доставкой запасов в место назначения и приведением их в состояние, пригодное для продажи. Эти расходы включают затраты на закупку, упаковку и транспортировку товаров, если они связаны с доставкой запасов в место назначения и приведение их в состояние, пригодное для продажи.

Группа получает различные виды бонусов от поставщиков товаров, преимущественно в форме оптовых скидок и платы за полочное пространство. Эти бонусы учитываются как снижение себестоимости по мере реализации соответствующих запасов.

Убытки от недостач запасов отражаются в составе себестоимости.

(o) **Финансовые доходы и расходы**

В состав финансовых доходов включаются процентные доходы по выданным займам и банковским депозитам. Процентные доходы отражаются в составе прибылей или убытков за период по мере возникновения с использованием метода эффективной ставки процента.

В состав финансовых расходов включаются процентные расходы по займам и кредитам, а также суммы, отражающие высвобождение дисконта по резервам. Затраты, связанные с привлечением заемных средств, которые не имеют непосредственного отношения к приобретению, строительству или производству квалифицируемого актива, признаются в составе прибылей или убытков за период с использованием метода эффективной ставки процента.

Положительные и отрицательные курсовые разницы отражаются в нетто-величине.

Примечание:

(р) □ Налог на прибыль

Налог на прибыль отражен в консолидированной финансовой отчетности в соответствии с Российским законодательством, а также в соответствии с законодательством Люксембурга, Британских Виргинских островов и Кипра – для соответствующих компаний Группы. Расход по налогу на прибыль включает в себя налог на прибыль текущего периода и отложенный налог. Текущий и отложенный налоги на прибыль отражаются в составе прибылей или убытков за период за исключением той их части, которая относится к сделке по объединению бизнеса или к операциям, признаваемым непосредственно в составе собственного капитала или в составе прочей совокупной прибыли.

Текущий налог на прибыль представляет собой сумму налога, подлежащую уплате или получению в отношении налогооблагаемой прибыли или налогового убытка за год, рассчитанных на основе действующих или по существу введенных в действие по состоянию на отчетную дату налоговых ставок, а также все корректировки величины обязательства по уплате налога на прибыль за прошлые годы.

Отложенный налог отражается в бухгалтерском учете в отношении временных разниц, возникающих между балансовой стоимостью активов и обязательств, определяемой для целей их отражения в отчетности, и их налоговой базой. Отложенный налог не признается в отношении: временных разниц, возникающих при первоначальном признании активов и обязательств в результате осуществления сделки, не являющейся сделкой по приобретению бизнеса, и которая не влияет ни на бухгалтерскую, ни на налоговую прибыль или налоговый убыток, и временных разниц, относящихся к инвестициям в дочерние предприятия и совместно контролируемые предприятия, если существует высокая вероятность того, что эти временные разницы не будут реализованы в обозримом будущем. Величина отложенного налога определяется исходя из налоговых ставок, которые будут применяться в будущем, в момент восстановления временных разниц, основываясь на действующих или по существу введенных в действие законах по состоянию на отчетную дату. Отложенные налоговые активы и обязательства взаимозачитываются в том случае, если имеется законное право зачитывать друг против друга суммы активов и обязательств по текущему налогу на прибыль, и они имеют отношение к налогу на прибыль, взимаемому одним и тем же налоговым органом с одного и того же налогооблагаемого предприятия, либо с разных налогооблагаемых предприятий, но эти предприятия намерены урегулировать текущие налоговые обязательства и активы на нетто-основе или реализация их налоговых активов будет осуществлена одновременно с погашением их налоговых обязательств.

В соответствии с требованиями налогового законодательства Российской Федерации компания Группы не может зачитывать свои налоговые убытки и активы по текущему налогу на прибыль против налоговых прибылей и обязательств по текущему налогу на прибыль других компаний Группы.

Отложенный налоговый актив признается в отношении неиспользованных налоговых убытков, налоговых льгот и вычитаемых временных разниц только в той мере, в какой существует высокая вероятность получения налогооблагаемой прибыли, против которой они могут быть реализованы. Величина отложенных налоговых активов анализируется по состоянию на каждую отчетную дату и снижается в той части, в которой реализация соответствующих налоговых выгод более не является вероятной.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

(q) □ Прибыль на акцию

Группа представляет показатели базовой и разводненной прибыли на акцию в отношении своих обыкновенных акций. Базовая прибыль на акцию рассчитывается как частное от деления прибыли или убытка, причитающихся держателям обыкновенных акций Компании, на средневзвешенное количество обыкновенных акций, находящихся в обращении в течение отчетного периода, скорректированное на количество находящихся у нее собственных акций. Разводненная прибыль на акцию рассчитывается путем корректировки величины прибыли или убытка, причитающихся держателям обыкновенных акций, и средневзвешенного количества обыкновенных акций в обращении, скорректированного на количество имеющихся собственных акций, на разводняющий эффект всех потенциальных обыкновенных акций.

(r) □ Сегментная отчетность

Операционный сегмент представляет собой компонент Группы, ведущий коммерческую деятельность, в результате которой может быть заработана выручка и понесены расходы, включая выручку и расходы по операциям с другими компонентами Группы. Показатели деятельности всех операционных сегментов, в отношении которых имеется отдельная финансовая информация, регулярно анализируются генеральным директором Группы с целью принятия решений о распределении ресурсов между сегментами и оценки их финансовых результатов.

(s) □ Налог на добавленную стоимость

Входящий НДС в общем случае подлежит возмещению путем зачета против суммы НДС по реализации, когда право собственности на приобретенный товар переходит к Группе или по мере оказания услуг Группе. Налоговые органы допускают производить расчеты по НДС посредством взаимозачета. НДС с продаж и покупок, по которым расчеты не произведены на дату составления баланса (отложенный НДС), признается в отчете о финансовом положении развернуто и раскрывается отдельно как актив или обязательство.

(t) □ Новые стандарты и разъяснения, еще не принятые к использованию

Ряд новых стандартов, изменений к стандартам и разъяснениям еще не вступили в силу по состоянию на 31 декабря 2011 и их требования не учитывались при подготовке данной консолидированной финансовой отчетности. Следующие из указанных стандартов и разъяснений могут оказать потенциальное влияние на деятельность Группы. Группа планирует принять указанные стандарты и разъяснения к использованию после вступления их в силу.

- МСФО 9 «*Финансовые инструменты*» вступает в силу в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 года или позднее, а поправки к МСФО 9, внесенные в декабре 2011 года, вступают в силу в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2015 года или позднее. Новый стандарт должен быть выпущен поэтапно и в конечном итоге заменит собой Международный стандарт финансовой отчетности МСФО 39 «*Финансовые инструменты: признание и оценка*». Первая часть МСФО 9 была выпущена в ноябре 2009 года и касается вопросов классификации и оценки финансовых активов. Вторая его часть, касающаяся вопросов

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

классификации и оценки финансовых обязательств, была выпущена в октябре 2010 года. Остальные части данного стандарта ожидаются к выпуску в течение 2012 года. Группа признает, что новый стандарт вводит много изменений в учет финансовых инструментов и, вероятно, окажет существенное влияние на консолидированную финансовую отчетность Группы. Влияние данных изменений будет анализироваться по мере осуществления соответствующего Проекта и выхода следующих частей стандарта. Группа не намерена начинать применение этого стандарта досрочно.

- МСФО 12 «*аскрытие информации об участии в других организациях*» вступает в силу в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 года или позднее. Новый стандарт содержит требования к раскрытию информации об организациях, имеющих доли участия в дочерних, совместных, ассоциированных предприятиях и структурированных предприятиях, не подлежащих консолидации. Согласно общему определению долей участия, к таковым относятся участие, как основанное, так и не основанное на договоре, которое подвергает предприятие риску изменчивости доходов, зависящих от результатов деятельности другого предприятия. Расширенные и новые требования по раскрытию информации направлены на то, чтобы пользователи финансовой отчетности предприятия имели возможность на основе этой информации оценить характер рисков, связанных с участием этого предприятия в других предприятиях, а также влияние, которое такое участие оказывает на финансовое положение, финансовые результаты деятельности предприятия и его потоки денежных средств. Предприятия вправе досрочно раскрывать некоторую информацию в соответствии с требованиями, предусмотренными МСФО 12, без обязательства досрочного применения также и других новых или измененных стандартов. Однако если предприятие решит досрочно применить МСФО 12 в полном объеме, то оно также должно будет досрочно начать применение стандартов МСФО 10, МСФО 11, МСФО 27 (2011) и МСФО 28 (2011). Группа еще не анализировала возможный результат влияния нового стандарта на ее финансовое положение или результаты деятельности.
- МСФО 13 «*Оценка справедливой стоимости*» вступает в силу в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 года или позднее. Новый стандарт представляет собой единое, унифицированное руководство по оценке справедливой стоимости, которое заменяет соответствующие указания, содержащиеся во многих отдельных стандартах МСФО. В нем представлены пересмотренное определение справедливой стоимости, принципиальные подходы к оценке справедливой стоимости и требования к раскрытию информации о показателях справедливой стоимости. МСФО 13 не вводит новых требований к оценке активов и обязательств по справедливой стоимости и не устраняет некоторые вызванные практически соображениями исключения из правил оценки справедливой стоимости, предусмотренные в настоящее время в некоторых стандартах. Данный стандарт применяется перспективно, при этом предусмотрена возможность его досрочного применения. Раскрытия сравнительной информации не требуется в отношении периодов, предшествующих дате первоначального применения этого нового стандарта. Группа еще не анализировала возможный результат влияния нового стандарта на ее финансовое положение или результаты деятельности.
- Поправка к МСФО 1 «*Представление финансовой отчетности: представление статей прочей совокупной прибыли*». Данная поправка предполагает представления статей прочей совокупной прибыли путем выделения статей, которые могут быть в будущем

реклассифицированы в прибыли или убытки, отдельно от статей, которые никогда не могут быть реклассифицированы в прибыли или убытки. Кроме того, поправка предполагает изменение названия отчета о совокупной прибыли на отчет о прибылях или убытках и прочей совокупной прибыли. Однако использование других названий для данного отчета также разрешено. Поправка должна применяться ретроспективно с 1 июля 2012 года, при этом предусмотрена возможность ее досрочного применения. Группа еще не анализировала возможный результат влияния поправки к МСФО 1 на ее финансовое положение или результаты деятельности.

- Поправка к МСФО 12 «Налог на прибыль – Отложенный налог: возмещение стоимости базовых активов». Данная поправка вводит исключение из действующих в настоящее время принципов оценки отложенных налоговых активов и обязательств, которые возникают в отношении объектов инвестиционного имущества, оцениваемых по справедливой стоимости в соответствии с МСФО 40 «Инвестиционная собственность». Указанное исключение также распространяется на объекты инвестиционной собственности, приобретенные в рамках сделки по приобретению бизнеса, которая отражается в учете в соответствии с МСФО 3 «Приобретение бизнеса», при условии, что покупатель впоследствии оценивает приобретенные таким образом активы по справедливой стоимости. При указанных обстоятельствах оценка отложенных налоговых обязательств и отложенных налоговых активов должна осуществляться исходя из опровержимого допущения о том, что возмещение балансовой стоимости базового актива будет достигаться в полном объеме исключительно через его продажу, кроме случаев, когда актив амортизируется, или когда бизнес-модель предприятия предполагает практически полное потребление соответствующего актива. Данная поправка вступит в силу в отношении отчетных периодов, начинающихся 1 января 2012 года или позднее, и подлежит ретроспективному применению. Группа еще не анализировала возможный результат введения нового стандарта на ее финансовое положение или результаты деятельности.
- Различные поправки, выпущенные в рамках ежегодного Проекта «Усовершенствования к МСФО», были рассмотрены применительно к каждому затрагиваемому стандарту по отдельности. Все изменения, касающиеся вопросов представления, признания или оценки, вступают в силу в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся после 1 января 2011 года. Группа еще не анализировала возможный результат влияния данных усовершенствований на ее финансовое положение или результаты деятельности.

4 □ **Определение справедливой стоимости**

Во многих случаях положения учетной политики Группы и правила раскрытия информации требуют определения справедливой стоимости как финансовых, так и нефинансовых активов и обязательств. Справедливая стоимость определялась для целей оценки и раскрытия информации с использованием указанных ниже методов. Где это применимо, дополнительная информация о допущениях, сделанных в процессе определения справедливой стоимости актива или обязательства, раскрывается в пояснениях, относящихся к данному активу или обязательству.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

(a) □ Инвестиционная собственность

Внешняя независимая оценочная компания, обладающая признанной профессиональной квалификацией и недавним опытом работы в данном регионе и категории оцениваемого имущества, оценивает инвестиционную собственность Группы каждый год. Справедливые стоимости объектов инвестиционной собственности основаны на показателях рыночной стоимости, которая представляет собой расчетную оценку суммы, за которую данный объект недвижимости может быть обменен (после надлежащего изучения рынка) по состоянию на дату проведения оценки в результате сделки между осведомленными, не зависящими друг от друга покупателем и продавцом, желающими совершить такую сделку.

В случае отсутствия объявленных рыночных цен на активном рынке, справедливая стоимость определяется на основании совокупной величины ожидаемых будущих потоков денежных средств от сдачи имущества в аренду. Тогда для оценки имущества к чистым годовым потокам денежных средств применяется ставка, отражающая специфические риски, присущие этим чистым потокам денежных средств.

Оценки, когда это необходимо, отражают специфику арендаторов, фактически занимающих арендуемые площади или ответственных за исполнение обязательств по договорам аренды, или арендаторов, которые с наибольшей долей вероятности будут занимать эти площади, оценку свободных площадей и распределение обязательств по техническому обслуживанию и страхованию между Группой и арендаторами.

(b) □ Непроизводные финансовые активы

Справедливая стоимость торговой и прочей дебиторской задолженности определяется на основе оценки приведенной стоимости будущих потоков денежных средств, дисконтированных по рыночной ставке процента по состоянию на отчетную дату. Такая справедливая стоимость определяется для целей раскрытия информации.

(c) □ Производные инструменты

Справедливая стоимость процентных и валютных свопов определяется на основе дисконтирования ожидаемых будущих потоков денежных средств исходя из условий и сроков оплаты по каждому контракту и с использованием рыночных процентных ставок, применимых к аналогичным инструментам по состоянию на дату оценки.

Справедливая стоимость отражает кредитный риск инструмента и включает корректировки, производимые с учетом кредитного риска компании Группы и, в соответствующих случаях, контрагента.

(d) □ Непроизводные финансовые обязательства

Справедливая стоимость производных финансовых обязательств, определяемая исключительно для целей раскрытия информации, рассчитывается на основе оценки приведенной стоимости будущих потоков денежных средств по основной сумме и процентам, дисконтированных по рыночной ставке процента по состоянию на отчетную дату. Применительно к договорам финансовой аренды рыночная ставка процента определяется исходя из ставок по подобным договорам аренды.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

(e) □ Выплаты на основе акций

Справедливая стоимость опционов на акции, предоставленных работникам, определяется по формуле Блэка-Шоулза. Исходные данные включают стоимость акций на дату оценки, стоимость исполнения опциона, ожидаемую волатильность (определяется на основе данных о волатильности Компании за прошлые периоды), ожидаемый срок исполнения инструментов, ожидаемые дивиденды, а также безрисковую процентную ставку.

5 □ Операционные сегменты

Деятельность Группы заключается в управлении магазинами розничной торговли в России, и розничные операции являются единственным отчетным сегментом. Несмотря на то, что Группа не подвержена риску концентрации продаж отдельным покупателям, все продажи Группы осуществляются на территории Российской Федерации. Группа, как таковая, зависит от уровня экономического развития в России, в том числе от уровня развития розничного сектора российской экономики. Группа не располагает значительными внеоборотными активами за пределами Российской Федерации.

Группа определила свои операционные сегменты в соответствии с критериями, установленными в МСФО 8 «Операционные сегменты», и в зависимости от того, каким образом операции Группы регулярно анализируются на предмет необходимости их пересмотра главным лицом, ответственным за принятие решений по операционным вопросам, чтобы проанализировать результаты деятельности и распределить ресурсы внутри Группы.

Главным лицом в Группе, ответственным за принятие решений по операционным вопросам, является ее генеральный директор.

Операционные сегменты Группы представлены отдельными магазинами розничной торговли. В связи со сходными экономическими характеристиками (см. ниже) они были объединены в один отчетный сегмент.

Все бизнес-компоненты в рамках отчетного сегмента обладают сходными характеристиками:

- продукты и покупатели;
- бизнес-процессы интегрированы и унифицированы: управление деятельностью Группы централизовано. Работа отделов закупок, логистики, финансов, персонала и информационных технологий централизована;
- деятельность Группы в основном ограничена территорией Российской Федерации с единой нормативно-правовой базой.

Генеральный директор Группы оценивает результаты деятельности операционного сегмента на основании его доходов до уплаты процентов, налогов и начисления амортизации (ЕБИТДА) с поправкой на единовременные доходы и расходы. Общепринятые принципы бухгалтерского учета не предусматривают расчет ЕБИТДА. Другая информация, предоставляемая генеральному директору, оценивается с использованием методов, не противоречащих методике подготовки консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Учетная политика, используемая в сегменте, аналогична учетной политике, используемой при подготовке консолидированной финансовой отчетности, описанной в пояснении 3.

Информация о сегменте за год, закончившийся 31 декабря 2011 года:

тыс. руб.	2011	2010
Выручка	93 134 430	82 666 633
ЕВИТДА	7 510 137	7 126 676

Сверка показателя ЕВИТДА и прибыли за отчетный год:

тыс. руб.	2011	2010
		Пересчитано*
ЕВИТДА	7 510 137	7 126 676
Переоценка инвестиционной собственности	18 633	7 964
Убыток от выбытия внеоборотных активов	(18 620)	(63 539)
Убыток от списания дебиторской задолженности	(31 973)	(66 395)
Сторнирование обесценения дебиторской задолженности	61 884	(36 841)
Амортизация	(1 977 278)	(1 571 980)
Обесценение материалов (единовременное)	(101 205)	-
Финансовые доходы	25 216	16 583
Финансовые расходы	(777 463)	(1 354 208)
Отрицательные курсовые разницы	(266 619)	(112 174)
Расходы, связанные с происшествием в гипермаркете «Озерки»	(73 058)	-
Прибыль до налогообложения	4 369 654	3 946 086
Налог на прибыль	(1 129 774)	(1 262 078)
Прибыль за год	3 239 880	2 684 008

* - см. пояснение 2(е)

В январе 2011 года обрушилась секция крыши принадлежащего Группе гипермаркета «Озерки» в Санкт-Петербурге. Магазин был закрыт на ремонт до сентября 2011 года. Расходы, связанные с происшествием в гипермаркете «Озерки», включают расходы на ремонт и другие расходы, связанные с происшествием.

6 □ Выбытие активов

23 декабря 2010 года Группа произвела отчуждение дочерних предприятий, находившихся у нее в 100% собственности (Denovex Limited, Dextenco Co Limited, Filorus Limited, Lonmax Limited, Macropia Limited, Naviline Limited, Ricandano Co Limited, Gelarous Co Limited, Lefkosan Co Limited, Siltom Holdings Limited, ООО «Доринда Инвест», ООО «Премиум», ООО «БЦ «Оккервиль», ООО «Эларт», ООО «Легион», ООО «Рампаж», ООО «Доринда-Мурманск», ООО «Н.Е.Ф.-Санкт-Петербург», ООО «Регион»), в пользу организации, находящейся под контролем группы акционеров (см. пояснение 1(а)).

Несмотря на то, что большинство выбывших дочерних предприятий не владели значительными активами, некоторые из них владели свободными и застроенными земельными участками, долгосрочными правами аренды на ряд застроенных и свободных земельных участков, двумя торговыми центрами, строительство которых не было завершено, тремя действующими гипермаркетами «О'Кей».

Сразу после выбытия Группа взяла обратно в аренду три действующих гипермаркета «О'Кей» и прилегающие территории, включая парковку и другие связанные активы, на условиях операционной аренды. Условия аренды таковы, что Группа должна вносить арендную плату, включающую возмещение всех операционных расходов, связанных с эксплуатацией указанных гипермаркетов и прилегающих территорий, и определенный процент от розничной выручки Группы, получаемой от эксплуатации этих гипермаркетов.

Вклад выбывших дочерних компаний в прибыль Группы за год, закончившийся 31 декабря 2010 года, был незначительным.

Выбытие дочерних компаний отразилось на активах и обязательствах Группы на дату выбытия следующим образом:

тыс. руб.	Пояснение 2(е)	Балансовая стоимость на дату выбытия
		Пересчитано
Внеоборотные активы		
Инвестиционная собственность	17	1 083 803
Основные средства	15	3 906 832
Незавершенное строительство	15	116 457
Инвестиции		18 422
Отложенные налоговые активы		35 017
Прочие внеоборотные активы		500 578
Оборотные активы		
Запасы		520

тыс. руб.	Пояснение	<u>Балансовая стоимость на дату выбытия</u>
Торговая и прочая дебиторская задолженность		431 706
Денежные средства и их эквиваленты		790 178
Долгосрочные обязательства		
Кредиты и займы		(1 626 456)
Отложенные налоговые обязательства		(303 373)
Прочие долгосрочные обязательства		(1 230 551)
Краткосрочные обязательства		
Кредиты и займы		(142 499)
Торговая и прочая кредиторская задолженность		(771 875)
Задолженность по текущему налогу на прибыль		(10 626)
Чистые идентифицируемые активы и обязательства		<u>2 798 133</u>
Превышение балансовой стоимости выбывших чистых активов над полученным вознаграждением		2 783 250
Полученное вознаграждение в денежной форме		14 883
Выбывшие денежные средства		(790 178)
Чистый отток денежных средств		<u>(775 295)</u>

Разница между величиной выбывших чистых активов и полученным вознаграждением, скорректированная с учетом налогового эффекта выбытия (271 810 тыс. руб.), была признана непосредственно в составе собственного капитала за год, закончившийся 31 декабря 2010 года, как выплаты акционерам.

7 □ Выручка

тыс. руб.	<u>2011</u>	<u>2010</u>
Продажи товаров	87 796 613	77 699 520
Продажи кулинарии собственного производства	4 400 126	3 987 986
Промежуточный итог выручки от розничных продаж	92 196 739	81 687 506
Выручка от аренды	733 164	705 937
Выручка от рекламных услуг	204 527	273 190
Итого выручка	<u>93 134 430</u>	<u>82 666 633</u>

В общую сумму выручки входит продажа товаров, доход от аренды площадей арендаторами, арендуемыми торговые площади в магазинах Группы, и доход от размещения рекламы в магазинах Группы.

8 □ Общехозяйственные, коммерческие и административные расходы

тыс. руб.	Пояснение 2(е)	2011	2010
			Пересчитано
Затраты на персонал	10	(7 538 304)	(5 989 087)
Амортизация		(1 977 278)	(1 571 980)
Операционная аренда		(1 672 616)	(1 069 935)
Коммуникации и коммунальные услуги		(1 503 215)	(1 101 438)
Расходы на охрану		(659 657)	(520 781)
Реклама и маркетинг		(508 338)	(429 923)
Сырье и материалы		(404 607)	(357 473)
Операционные налоги		(369 119)	(348 872)
Страхование и банковские комиссии		(349 383)	(327 795)
Расходы на ремонт и техническое обслуживание		(308 122)	(257 120)
Юридические и консультационные расходы		(261 981)	(163 292)
Прочие расходы		(197 275)	(268 727)
		(15 749 895)	(12 406 423)

Счета на оплату услуг, выставленные Компании и ее дочерним компаниям KPMG Luxembourg S.à r.l. и другими членами сети КПМГ в течение отчетного года представлены в таблице ниже:

тыс. руб.	2011	2010
Вознаграждение аудиторам за проверку годовой и консолидированной отчетности	15 207	17 165
Вознаграждение аудиторам за прочие аудиторские услуги	7 255	24 511
Вознаграждение аудиторам за консультационные услуги по вопросам налогообложения	79	259
Вознаграждение аудиторам за неаудиторские услуги	3 735	4 335
	26 276	46 270

9 □ Прочие операционные доходы и расходы

тыс. руб.	Пояснение	2011	2010
			Пересчитано
	2(е)		
Убытки от выбытия внеоборотных активов		(18 620)	(63 539)
Убытки от списания дебиторской задолженности		(31 973)	(66 395)
Восстановление обесцененной и (обесценение) дебиторской задолженности	27	61 884	(36 841)
Доход от переоценки инвестиционной собственности	17	18 633	7 964
Обесценение материалов (разовое)		(101 205)	-
Расходы, связанные с происшествием в гипермаркете «Озерки»		(73 058)	-
Прочие доходы		1 711	37 097
		(142 628)	(121 714)

10 □ Затраты на персонал

тыс. руб.	Пояснение	2011	2010
Заработная плата работников		(4 503 911)	(3 802 377)
Взносы в фонды социального страхования		(1 647 603)	(1 042 651)
Льготы и премии сотрудникам		(1 207 964)	(1 099 679)
Выплаты на основе акций	11	(50 961)	-
Прочие выплаты		(127 865)	(44 380)
Всего затрат на персонал		(7 538 304)	(5 989 087)

В течение года, закончившегося 31 декабря 2011 года, в Группе работало в среднем 16 тысяч сотрудников (2010: в среднем 14 тысяч сотрудников). Около 93% сотрудников являются работниками магазинов, а оставшаяся часть – офисные сотрудники.

11 □ Выплаты на основе акций

В течение года, закончившегося 31 декабря 2011 года, Группа предоставила ключевому руководящему персоналу и старшим сотрудникам права на участие в доходах от акций, на основании которых они смогут получить выплаты наличными в годах, заканчивающихся 31 декабря 2012 года и 31 декабря 2013 года. Сумма наличных выплат рассчитывается на основе цены акции Компании на дату осуществления указанного права. Эти выплаты производятся при условии, что сотрудники работают в Группе до момента выплаты.

Справедливая стоимость прав, предоставленных сотрудникам, оценивалась по формуле Блэка-Шоулза. Ожидаемая волатильность рассчитывается с учетом средней исторической волатильности цены акции.

Исходные данные, используемые при оценке справедливой стоимости по состоянию на 31 декабря 2011 года, были следующими:

Права на дату выплаты в течение года, закончившегося 31 декабря	2012	2013
Цена акции	6,85 долларов США	6,85 долларов США
Цена осуществления права	Ноль	11,00 долларов США
Ожидаемая волатильность	58,8%	58,8%
Безрисковая ставка	2,5%	2,5%
Годовая ставка дивидендного дохода	0,68%	0,68%
Срок до даты осуществления права	0,34 лет	1,85 лет

Общая сумма расходов, связанных с правами на участие в доходах от акций, признанных как затраты на персонал в составе общих, коммерческих и административных расходов в прибылях и убытках, составила 50 961 тыс. руб. за год, закончившийся 31 декабря 2011 года (2010: ноль). Балансовая стоимость обязательств по состоянию на 31 декабря 2011 года составила 50 961 тыс. руб. (2010: ноль), включая долгосрочные обязательства в сумме 17 627 тыс. руб.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

12 □ Финансовые доходы и расходы

тыс. руб.	2011	2010
Отраженные в прибылях и убытках		
Процентный доход по займам и дебиторской задолженности	24 800	11 116
Прочие финансовые доходы	416	5 467
Финансовые доходы	25 216	16 583
Процентные расходы по кредитам и займам	(811 783)	(1 237 793)
Реклассификация из резерва хеджирования	34 320	(93 377)
Неэффективные хеджи	-	(22 829)
Расходы по финансовому лизингу	-	(209)
Финансовые расходы	(777 463)	(1 354 208)
Чистые финансовые расходы, отраженные в прибылях или убытках	(752 247)	(1 337 625)
Вышеприведенные финансовые доходы и расходы включают следующие статьи в отношении активов/(обязательств), оцениваемых не по справедливой стоимости с отражением ее изменений в составе прибылей или убытков за период:		
Общая сумма процентных доходов по финансовым активам	25 216	16 583
Общая сумма процентных расходов по финансовым обязательствам	(777 463)	(1 331 379)
Отраженные в прочей совокупной прибыли		
Изменение справедливой стоимости хеджей	310 811	47 388
Реклассификация в прибыли и убытки	(109 389)	93 377
Налог на прибыль в отношении доходов и расходов, отраженных в прочей совокупной прибыли	(40 285)	(28 153)
Финансовые доходы, отраженные в прочей совокупной прибыли, за вычетом налога	161 137	112 612

В течение 2011 года Группа капитализировала проценты в стоимость основных средств. Сумма капитализированных процентов составила 101 627 тыс. руб. (2010: 89 247 тыс. руб.).

Для определения суммы затрат по займам, подлежащих капитализации в 2011 году, была использована ставка капитализации в размере 5,16% (2010: 6,4%).

13 □ Отрицательные курсовые разницы

В 2011 году у Группы была существенная задолженность по кредитам и займам в долларах США. В результате ослабления рубля в 2011 году отрицательные курсовые разницы за год составили 266 619 тыс. руб. (2010: 112 174 тыс. руб.). В 2011 и 2010 годах Группа использовала инструменты хеджирования для хеджирования валютных рисков.

На текущий период в соответствии с политикой Группы в части управления рисками часть долга, деноминированного в долларах США, Группа должна конвертировать в рублевый долг. В целях выполнения политики Группы в области управления рисками хеджируется валютный риск, возникающий в связи с погашением долгосрочных обязательств, номинированных в долларах США.

14 □ Расход по налогу на прибыль

Применимая налоговая ставка для Группы составляет 20%, которая представляется собой ставку налога на прибыль российских компаний (2010: 20%).

тыс. руб.	2011	2010
		Пересчитано
Текущий налог на прибыль	(1 170 595)	(1 133 667)
Доход/(расход) по отложенному налогу на прибыль	40 821	(128 411)
Общая сумма расхода по налогу на прибыль	(1 129 774)	(1 262 078)

* - см. пояснение 2(е)

Налог на прибыль, признанный непосредственно в составе прочей совокупной прибыли

тыс. руб.	2011			2010 пересчитано *		
	До налого- обложения	Налог	За вычетом налога	До налого- обложения	Налог	За вычетом налога
Курсовые разницы при пересчете показателей зарубежных предприятий	(58 636)	-	(58 636)	150 319	-	150 319
Изменение справедливой стоимости хеджей	201 422	(40 285)	161 137	140 765	(28 153)	112 612
	142 786	(40 285)	102 501	291 084	(28 153)	262 931

* - см. пояснение 2(е)

Сверка эффективной ставки налога:

тыс. руб.	<u>2011</u>	<u>2010</u>
		Пересчитано
Прибыль до налогообложения	4 369 654	3 946 086
Налог на прибыль по применимой ставке налога (2011: 20%, 2010: 20%)	(873 931)	(789 217)
Влияние прибыли, облагаемой налогом по другим ставкам	2 867	(8 814)
Влияние расходов, не принимаемых для целей налогообложения прибыли:		
- Убытки от недостачи запасов	(307 301)	(259 498)
- Прочие непринимаемые расходы	(58 702)	(124 086)
Налог, удержанный по дивидендам от дочерних предприятий	(91 204)	(106 092)
Корректировки по текущему налогу на прибыль за предыдущие периоды	201 441	49 562
Прочее	(2 944)	(23 933)
Расход по налогу на прибыль за год	(1 129 774)	(1 262 078)

* - см. пояснение 2(е)

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

15 □ Основные средства

тыс. руб.	Земельные участки	Здания	Неотделимые улучшения арендованных активов	Вспомогательные сооружения	Машины и оборудование	Прочие основные средства	Незавершенное строительство	Итого
	Пересчитано	Пересчитано						Пересчитано
<i>Первоначальная стоимость/Предполагаемая стоимость</i>								
Остаток на 1 января 2010 года	3 596 158	13 903 196	695 855	29 627	3 099 213	1 295 536	974 042	23 593 627
Поступления	171 848	321 208	841 588	7 552	965 095	307 578	608 983	3 223 852
Перемещения	924	27 159	104 716	1 041	100 786	(1 548)	(233 078)	-
Выбытие активов	(1 743 079)	(2 360 548)	-	(155)	(116 776)	-	(116 457)	(4 337 015)
Выбытия	-	-	-	(2 670)	(27 343)	(19 104)	(28 888)	(78 005)
Остаток на 31 декабря 2010 года	2 025 851	11 891 015	1 642 159	35 395	4 020 975	1 582 462	1 204 602	22 402 459

* - см. пояснение 2(е)

Пояснения к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2011 года (продолжение)

тыс. руб.	Земельные участки	Здания	Неотделимые улучшения арендованных активов	Вспомогательные сооружения	Машины и оборудование	Прочие основные средства	Незавершенное строительство	Итого
Остаток на 1 января 2011 года	2 025 851	11 891 015	1 642 159	35 395	4 020 975	1 582 462	1 204 602	22 402 459
Поступления	839 019	2 034 256	832 645	810	1 044 531	483 610	2 328 914	7 563 785
Перемещения	-	267 896	51 922	286	39 419	12 232	(371 755)	-
Перевод в инвестиционную собственность	-	-	-	-	-	-	(9 260)	(9 260)
Выбытия	-	-	-	(445)	(73 475)	(23 680)	(15 653)	(113 253)
Остаток на 31 декабря 2011 года	2 864 870	14 193 167	2 526 726	36 046	5 031 450	2 054 624	3 136 848	29 843 731
<i>Амортизация и убытки от обесценения</i>		<i>Пересчитано*</i>						<i>Пересчитано*</i>
Остаток на 1 января 2010 года	-	(1 229 185)	(42 522)	(16 026)	(1 460 668)	(804 082)	-	(3 552 483)
Амортизация за год	-	(383 691)	(86 408)	(3 808)	(621 987)	(291 387)	-	(1 387 281)
Выбытие активов	-	268 274	-	-	45 452	-	-	313 726
Выбытия	-	-	-	2 670	20 396	4 680	-	27 746
Остаток на 31 декабря 2010 года	-	(1 344 602)	(128 930)	(17 164)	(2 016 807)	(1 090 789)	-	(4 598 292)

* - см. пояснение 2(е)

Пояснения к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2011 года (продолжение)

тыс. руб.	Земельные участки	Здания	Неотделимые улучшения арендованных активов	Вспомогательные сооружения	Машины и оборудование	Прочие основные средства	Незавершенное строительство	Итого
Остаток на 1 января 2011 года	-	(1 344 602)	(128 930)	(17 164)	(2 016 807)	(1 090 789)	-	(4 598 292)
Амортизация за год	-	(408 279)	(190 238)	(2 862)	(710 801)	(447 958)	-	(1 760 138)
Перемещения	-	(13)	13	-	(10)	10	-	-
Выбытия	-	-	-	420	66 685	19 549	-	86 654
Остаток на 31 декабря 2011 года	-	(1 752 894)	(319 155)	(19 606)	(2 660 933)	(1 519 188)	-	(6 271 776)
Балансовая стоимость								
На 1 января 2010 года (пересчитанная)	3 596 158	12 674 011	653 333	13 601	1 638 545	491 454	974 042	20 041 144
На 31 декабря 2010 года (пересчитанная)	2 025 851	10 546 413	1 513 229	18 231	2 004 168	491 673	1 204 602	17 804 167
На 31 декабря 2011 года	2 864 870	12 440 273	2 207 571	16 440	2 370 517	535 436	3 136 848	23 571 955

Амортизационные отчисления в размере 1 760 138 тыс. руб. были отражены в составе общехозяйственных, коммерческих и административных расходов (2010: 1 387 281 тыс. руб.).

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Обеспечения

По состоянию на 31 декабря 2011 года основные средства, имеющие балансовую стоимость 4 214 640 тыс. руб. (2010: 4 897 301 тыс. руб.), переданы в залог третьим лицам в обеспечение займов. См. пояснения 25 и 30.

В 2010 году Группа заключила договор с третьим лицом в отношении одного из своих земельных участков балансовой стоимостью 554 967 тыс. руб. по состоянию на 31 декабря 2011 года. В соответствии с условиями указанного договора третье лицо будет строить торговый центр на этом участке. После завершения строительства Группа обменяет часть земельного участка на часть торгового центра и разместит там гипермаркет «О'Кей». В 2010 году Группа получила гарантийный платеж в счет этой сделки. Полученная гарантия была включена в состав прочих долгосрочных обязательств и составила 914 307 тыс. руб. на момент получения и 965 883 тыс. руб. на 31 декабря 2011 года.

16 □ Нематериальные активы

тыс. руб.	Програм- мное обес- печение	Права аренды	Прочие нематериаль- ные активы	Итого
Первоначальная стоимость				
Остаток на 1 января 2010 года	200 002	491 475	-	691 477
Поступления	216 204	-	-	216 204
Остаток на 31 декабря 2010 года	416 206	491 475	-	907 681
Остаток на 1 января 2011 года	416 206	491 475	-	907 681
Поступления	101 219	-	14 030	115 249
Остаток на 31 декабря 2011 года	517 425	491 475	14 030	1 022 930
Амортизация и убытки от обесценения				
Остаток на 1 января 2010 года	(116 637)	(93 414)	-	(210 051)
Амортизация за год	(76 107)	(62 271)	-	(138 378)
Остаток на 31 декабря 2010 года	(192 744)	(155 685)	-	(348 429)
Остаток на 1 января 2011 года	(192 744)	(155 685)	-	(348 429)
Амортизация за год	(91 778)	(63 930)	(694)	(156 402)
Остаток на 31 декабря 2011 года	(284 522)	(219 615)	(694)	(504 831)
Балансовая стоимость				
На 1 января 2010 года	83 365	398 061	-	481 426
На 31 декабря 2010 года	223 462	335 790	-	559 252
На 31 декабря 2011 года	232 903	271 860	13 336	518 099

Амортизация и обесценение

Амортизационные отчисления в сумме 156 402 тыс. руб. отражены в составе общехозяйственных, коммерческих и административных расходов (2010: 138 378 тыс. руб.).

17 □ Инвестиционная собственность

тыс. руб.	Инвестиционная собственность	Инвестицион- ная собствен- ность в стадии строительства	Итого инвестиционная собственность
Инвестиционная собственность по справедливой стоимости на 1 января 2010 года	1 161 824	405 600	1 567 424
Поступления	-	22 379	22 379
Расходы на модернизацию	3 036	-	3 036
Выбытие активов	(655 824)	(427 979)	(1 083 803)
Увеличение справедливой стоимости	7 964	-	7 964
Инвестиционная собственность по справедливой стоимости на 31 декабря 2010 года	517 000	-	517 000
Инвестиционная собственность по справедливой стоимости на 1 января 2011 года	517 000	-	517 000
Перевод из категории «Основные средства»	9 260	-	9 260
Расходы на модернизацию	28 107	-	28 107
Увеличение справедливой стоимости	18 633	-	18 633
Инвестиционная собственность по справедливой стоимости на 31 декабря 2011 года	573 000	-	573 000

Балансовая стоимость инвестиционного имущества представляет собой справедливую стоимость имущества, определенную зарегистрированными независимыми оценщиками, обладающими соответствующей подтвержденной профессиональной квалификацией и имеющими недавний опыт работы в данном регионе и с видом оцениваемого имущества.

Для определения справедливой стоимости оценщики использовали доходный подход. Они произвели оценку чистого годового операционного дохода за 5 лет, преимущественно исходя из чистой годовой арендной ставки, которая составляет 7 900 руб. за кв.м. (2010: 6 800 руб.), и предполагаемой заполняемости. Чистый годовой операционный доход оценивался исходя из предположения о том, что, начиная с 6 года и до бесконечности, он будет оставаться неизменным. Для дисконтирования будущих потоков денежных средств применялась ставка дисконта 17% (2010: 18%).

На 31 декабря 2011 года нет объектов инвестиционной собственности, находящихся в залоге у третьих лиц (2010: 517 000 тыс. руб.). См. пояснение 25.

Прямые операционные расходы по объектам инвестиционной собственности, которые приносят арендные доходы, составляют 70 773 тыс. руб. за год, закончившийся 31 декабря 2011 года (2010: 69 153 тыс. руб.). У Группы не было прямых операционных расходов по объектам инвестиционной собственности, которые не приносили арендных доходов в году, закончившемся 31 декабря 2011 года (2010: не было).

18 □ Прочие внеоборотные активы

тыс. руб.	2011	2010
Первоначальная стоимость аренды земельных участков	3 369 934	2 433 694
Долгосрочные предоплаты предприятиям, находящимся под общим контролем группы акционеров	1 045 171	1 230 054
Предоплаты за внеоборотные активы	978 490	383 080
Долгосрочные депозиты арендодателям	125 406	118 081
Отложенные банковские комиссии	11 501	29 739
	5 530 502	4 194 648

Первоначальная стоимость аренды земельных участков включает в себя цену приобретения и расходы, напрямую относящиеся к приобретению прав аренды. Амортизация первоначальной стоимости происходит в течение периода аренды (49-51 год).

Долгосрочные предоплаты предприятиям, находящимся под общим контролем группы акционеров представляют собой предоплаты за аренду гипермаркетов за период до 2017 года. Операции со связанными сторонами подробно раскрыты в пояснении 31.

Ниже представлены изменения балансовой стоимости аренды земельных участков:

тыс. руб.	2011	2010
<i>Первоначальная стоимость</i>		
Остаток на 1 января	2 950 601	3 290 913
Поступления	1 008 702	249 666
Выбытие активов	-	(517 539)
Выбытия	(12 679)	(72 439)
Остаток на 31 декабря	3 946 624	2 950 601
<i>Амортизация и убытки от обесценения</i>		
Остаток на 1 января	(516 907)	(503 446)
Амортизационные отчисления	(60 738)	(46 321)
Выбытие активов	-	29 020

Выбытия	955	3 840
Остаток на 31 декабря	(576 690)	(516 907)
Остаточная стоимость	3 369 934	2 433 694

По состоянию на 31 декабря 2011 года первоначальная стоимость аренды земельных участков балансовой стоимостью 349 591 тыс. руб. (2010: 426 795 тыс. руб.) была передана в залог третьим лицам в качестве обеспечения займов. См. пояснение 25.

19 □ Отложенные налоговые активы и обязательства

(a) □ Признанные отложенные налоговые активы и обязательства

Отложенные налоговые активы и обязательства относятся к следующим статьям:

тыс. руб.	Активы		Обязательства		Нетто-величина	
	2011	2010	2011	2010	2011	2010
		Пересчитано*		Пересчитано		Пересчитано*
Инвестиционная собственность	9 391	55 309	-	-	9 391	55 309
Основные средства	33 711	-	(520 773)	(473 818)	(487 062)	(473 818)
Незавершенное строительство	-	-	(20 325)	-	(20 325)	-
Нематериальные активы	-	-	(2 667)	-	(2 667)	-
Инвестиции	-	3 365	-	-	-	3 365
Прочие внеоборотные активы	88 621	5 522	(104 065)	-	(15 444)	5 522
Запасы	257 552	156 748	-	-	257 552	156 748
Торговая и прочая дебиторская задолженность	110 865	69 037	(49 493)	-	61 372	69 037
Торговая и прочая кредиторская задолженность	82 378	68 496	-	-	82 378	68 496
Налоговые активы/(обязательства)	582 518	358 477	(697 323)	(473 818)	(114 805)	(115 341)
Зачет налога	(226 484)	(164 468)	226 484	164 468	-	-
Чистые налоговые активы/(обязательства)	356 034	194 009	(470 839)	(309 350)	(114 805)	(115 341)

* - см. пояснение 2(е)

(b) □ Непризнанные отложенные налоговые обязательства

По состоянию на 31 декабря 2011 года временная разница в сумме 14 104 538 тыс. руб. (2010: 11 713 761 тыс. руб.), возникшая в отношении инвестиции в дочернее предприятие, не была признана в связи с тем, что Группа может контролировать сроки реализации временных разниц, и в обозримом будущем не ожидается реализация этих разниц. Если бы временные разницы были реализованы в форме выплат в адрес Компании, к ним применялась бы налоговая ставка 10-15%.

(c) □ Движение временных разниц в течение года

тыс. руб.	1 января	Признаны в	Признаны в	31 декабря
	2011 года	составе прибыли или убытка	составе резерва хеджирования	2011 года
	Пересчитано			
Инвестиционная собственность	55 309	(45 918)	-	9 391
Основные средства	(473 818)	(13 244)	-	(487 062)
Незавершенное строительство	-	(20 325)	-	(20 325)
Нематериальные активы	-	(2 667)	-	(2 667)
Инвестиции	3 365	(3 365)	-	-
Прочие внеоборотные активы	5 522	(20 966)	-	(15 444)
Запасы	156 748	100 804	-	257 552
Торговая и прочая дебиторская задолженность	69 037	32 620	(40 285)	61 372
Торговая и прочая кредиторская задолженность	68 496	13 882	-	82 378
	(115 341)	40 821	(40 285)	(114 805)

* - см. пояснение 2(е)

Пояснения к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2011 года
(продолжение)

тыс. руб.	1 января	Признаны в	Признаны в	Выплаты	31 декабря
	2010 года	составе	составе	акционерам	2010 года
	Пересчитано	прибыли или	резерва	Пересчитано	Пересчитано
	Пересчитано	убытка	хеджирования		
Инвестиционная собственность	(89 166)	19 549	-	124 926	55 309
Основные средства	(609 762)	8 659	-	127 285	(473 818)
Незавершенное строительство	(26 838)	26 838	-	-	-
Нематериальные активы	(123)	123	-	-	-
Инвестиции	3 327	38	-	-	3 365
Прочие внеоборотные активы	59 028	(69 651)	-	16 145	5 522
Запасы	116 294	40 454	-	-	156 748
Торговая и прочая дебиторская задолженность	16 947	52 090	-	-	69 037
Торговая и прочая кредиторская задолженность	252 805	(156 156)	(28 153)	-	68 496
Налоговый убыток, перенесенный на будущее	113 706	(50 355)	-	(63 351)	-
	(163 782)	(128 411)	(28 153)	205 005	(115 341)

* - см. пояснение 2(е)

20 □ Запасы

тыс. руб.	2011	2010
Товары для перепродажи	7 955 952	6 022 609
Сырье и расходные материалы	344 634	287 597
Списание до чистой стоимости реализации	(382 929)	(314 998)
	7 917 657	5 995 208

В связи со списанием и скидками, предоставляемыми в отношении устаревших и неликвидных товаров для перепродажи, Группа провела тестирование соответствующих запасов на предмет их обесценения, и также списала соответствующие запасы до чистой стоимости реализации, что привело к снижению балансовой стоимости запасов на 382 929 тыс. руб. на 31 декабря 2011 года (2010: 314 998 тыс. руб.). Сумма списания была определена путем применения процента скидки на неликвидные товары и доли списаний неликвидных товаров к соответствующим группам товаров по срокам приобретения. Процент скидки был основан на оценке руководства, сделанной на основании опыта продаж со скидками.

Списанные суммы отражены в составе себестоимости продаж.

21 □ Торговая и прочая дебиторская задолженность

тыс. руб.	Пояснение	2011	2010
Торговая дебиторская задолженность		45 883	64 966
НДС к получению		936 920	604 032
Предоплаты по налогам		183 433	23 748
Дебиторская задолженность по валютным и процентным свопам	27	320 167	21 896
Прочая дебиторская задолженность		437 705	561 889
		1 924 108	1 276 531

Предоплаты по налогам включают в себя предоплаты по налогу на прибыль в сумме 176 783 тыс. руб. (2010: 17 879 тыс. руб.).

В составе прочей дебиторской задолженности отражены бонусы к получению от поставщиков в сумме 336 279 тыс. руб. (2010: 349 173 тыс. руб.).

Информация о подверженности Группы кредитному и валютному рискам, и об убытках от обесценения торговой и прочей дебиторской задолженности, раскрыта в пояснении 27.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

22 □ Денежные средства и их эквиваленты

тыс. руб.	2011	2010
Денежные средства в кассе	283 846	204 284
Текущий счет в банке в рублях	558 846	683 249
Текущий счет в банке в долларах США	100 426	54 280
Срочные депозиты в рублях (ставка процента: 3,5%-7,06%; 2010: 3,2%-5,75% в год)	151 425	3 942 129
Денежные средства в пути	1 847 404	823 243
Денежные средства и их эквиваленты	2 941 947	5 707 185

Первоначальные сроки погашения срочных депозитов были менее трех месяцев.

Наличные средства Группы хранятся на счетах в следующих банках: «Сбербанк», «Балтийский банк», «Райффайзенбанк», «ВТБ банк», банк «Кредит Европа», «Сведбанк», банк «ТрансКредит», «БСЖВ», «Ханса Банк», «Юникредит банк» и банк «Уралсиб».

Информация о подверженности Группы кредитному и валютному рискам, связанными с денежными средствами и их эквивалентами, раскрыта в пояснении 27.

23 □ Собственный капитал

Сверка количества акций за период с 1 января по 31 декабря приведена в таблице ниже.

Количество акций, если не указано иное	Обыкновенные акции	
	2011	2010
Номинальная стоимость	0,01 евро	0,01 евро
В обращении на начало года	269 074 000	253 100
Дробление акций	-	252 846 900
Выпущены и оплачены денежными средствами	-	15 974 000
В обращении на конец года, полностью оплаченные	269 074 000	269 074 000

По состоянию на 31 декабря 2011 года выпущенный по подписке акционерный капитал Группы в размере 119 440 тыс. руб. (2 691 тыс. евро, 2010: 2 691 тыс. евро) состоит из 269 074 000 акций номинальной стоимостью 0,01 евро каждая.

В октябре 2010 года акционерный капитал АО О'КЕЙ ГРУПП был реструктурирован в форме дробления акций в пропорции 1000/1 (из 253 100 акций номинальной стоимостью 10 евро каждая в 253 100 000 акций номинальной стоимостью 0,01 евро каждая).

В ноябре 2010 года АО О'КЕЙ ГРУПП выпустила 15 974 000 обыкновенных акций номинальной стоимостью 0,01 евро каждая. В ноябре 2010 года Группа произвела

публичное размещение вновь выпущенных акций по цене 11 долларов США каждая и разместила глобальные депозитарные расписки (ГДР) на Лондонской фондовой бирже.

Валовая сумма поступлений от размещения акций составила 5 411 517 тыс. руб. Затраты, непосредственно связанные с размещением акций, составили 174 898 тыс. руб. Чистые поступления от размещения акций составили 5 236 619 тыс. руб. Сумма превышения чистых поступлений над номинальной стоимостью вновь выпущенных акций была признана в составе добавочного капитала за год, закончившийся 31 декабря 2010 года, и составила 5 226 994 тыс. руб.

В соответствии с Законом Люксембурга «О компаниях» Компания обязана переводить минимум 5% своей чистой прибыли за каждый финансовый год в обязательный резерв. Это требование перестает быть необходимым, как только остаток суммы обязательного резерва достигает 10% от суммы выпущенного акционерного капитала. Выплаты акционерам из обязательного резерва производиться не могут. В течение года, закончившегося 31 декабря 2011 года, Компания перевела в обязательный резерв 10 486 тыс. руб. из суммы чистой прибыли за 2010 год.

В июле 2011 года Группа выплатила акционерам промежуточные дивиденды в сумме 772 830 тыс. руб. Выплаченные промежуточные дивиденды были признаны в консолидированном отчете об изменениях собственного капитала в составе выплат акционерам.

Дивиденды, признанные в составе выплат акционерам за год, закончившийся 31 декабря 2011 года, составили 2,9 руб. (2010: 2,3 руб.) на акцию.

В июне 2011 года акционеры Компании утвердили годовые дивиденды за год, закончившийся 31 декабря 2010 года. Группа выплатила акционерам годовые дивиденды за 2010 год как промежуточные дивиденды в 2010 году в сумме 587 489 тыс. руб.

Изменений в добавочном капитале в течение года, закончившегося 31 декабря 2011 года, не происходило.

24 □ Прибыль на акцию

Показатель базовой прибыли на акцию по состоянию на 31 декабря 2011 года был рассчитан на основе прибыли, причитающейся держателям обыкновенных акций, в размере 3 239 880 тыс. руб. (2010: 2 684 008 тыс. руб.) и средневзвешенного количества находящихся в обращении обыкновенных акций, которое составило 269 074 000 акций, как показано ниже. Компания не имеет потенциальных обыкновенных акций, имеющих разводняющий эффект.

<i>Количество акций</i>	2011	2010
Акции в обращении на 1 января	269 074 000	253 100
Влияние дробления акций в 2010 году	-	252 846 900
Влияние выпуска акций	-	2 482 203
Средневзвешенное количество акций за год, закончившийся 31 декабря	<u>269 074 000</u>	<u>255 582 203</u>

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

25 □ Кредиты и займы

В данном пояснении представлена информация об условиях соответствующих соглашений по процентным займам и кредитам Группы, оцениваемым по амортизированной стоимости. Более подробная информация о подверженности Группы риску изменения процентной ставки, валютному риску и риску ликвидности представлена в пояснении 27.

тыс. руб.	2011	2010
<i>Долгосрочные обязательства</i>		
Обеспеченные банковские кредиты	5 807 982	6 960 333
Необеспеченные займы, полученные от связанных сторон	960 300	909 022
	6 768 282	7 869 355
<i>Краткосрочные обязательства</i>		
Обеспеченные банковские кредиты	1 417 354	1 796 655
Необеспеченные банковские кредиты	3 877 808	1 902 747
Необеспеченные займы, полученные от третьих лиц	7 786	2 859
	5 302 948	3 702 261

По состоянию на 31 декабря 2011 года займы и кредиты, балансовая стоимость которых составляет 7 225 336 тыс. руб. (2010: 8 756 988 тыс. руб.), обеспечены объектами основных средств и первоначальной стоимостью аренды земли. См. пояснение 30.

(a) □ Условия погашения долга и график платежей

Условия и сроки платежей по непогашенным займам были следующими:

тыс. руб.	Валюта	Номи- нальная ставка процента	Год погаше- ния	31 декабря 2011 года		31 декабря 2010 года	
				Номи- нальная стои- мость	Балансо- вая стои- мость	Номи- нальная стои- мость	Балансо- вая стои- мость
Обеспеченный банковский кредит	Долл. США	LIBOR + 3,9-5%	2013	671 941	671 941	838 165	838 165
Обеспеченный банковский кредит	Долл. США	LIBOR + 3,15%	2010-2015	5 095 856	5 095 856	5 677 945	5 677 945
Обеспеченный банковский кредит	Рубли	7%	2011-2012	-	-	735 290	735 290
Обеспеченный банковский кредит	Рубли	8,5%	2015	1 457 539	1 457 539	1 505 588	1 505 588
Необеспеченный банковский кредит	Рубли	8%	2013	302	302	-	-
Необеспеченный банковский кредит	Рубли	8,85- 9,85%	2012	370 090	370 090	-	-
Необеспеченный банковский кредит	Рубли	6,35 - 7,9%	2012	3 507 416	3 507 416	1 302 747	1 302 747
Необеспеченный банковский кредит	Рубли	6,75%	2011	-	-	600 000	600 000
Необеспеченные займы, полученные от связанных сторон	Долл. США	8%	2013	654 595	654 595	619 640	619 640
Необеспеченные займы, полученные от связанных сторон	Долл. США	8%	2013	305 705	305 705	289 382	289 382
Необеспеченные займы, полученные от других компаний	Рубли	0%	2012	2 862	2 862	2 859	2 859
Необеспеченные займы, полученные от других компаний	Рубли	7-12%	2012	10	10	-	-
Необеспеченные займы, полученные от других компаний	Рубли	0%	2012	4 914	4 914	-	-
				12 071 230	12 071 230	11 571 616	11 571 616

(b) □ Соблюдение ковенантов, установленных заемными соглашениями

Группа постоянно контролирует соблюдение ковенантов, установленных заемными соглашениями. В случае если руководство Группы считает, что нарушение ковенантов неизбежно, Группа получает до конца года письма от банков, подтверждающие, что банки не будут использовать свое право требовать досрочного погашения.

По состоянию на 31 декабря 2011 года и в течение отчетного года Группа выполняла все ковенанты по заемным соглашениям.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

26 □ Торговая и прочая кредиторская задолженность

тыс. руб.	Пояснение	2011	2010
Торговая кредиторская задолженность		13 885 863	10 505 712
Авансы полученные		120 456	130 878
Налоги к уплате (за исключением налога на прибыль)		395 160	388 238
Кредиторская задолженность перед персоналом		791 050	634 130
Задолженность по процентным свопам	27	-	28 611
Краткосрочные обязательства по операциям по выплате на основе акций	11	33 334	-
Доходы будущих периодов		34 309	-
Прочая текущая кредиторская задолженность		77 387	49 395
		15 337 559	11 736 964

Информация о подверженности Группы валютному риску и риску ликвидности в отношении торговой и прочей кредиторской задолженности раскрыта в пояснении 27.

27 □ Финансовые инструменты и управление рисками**(a) □ Обзор основных подходов**

Использование финансовых инструментов подвергает Группу следующим видам риска:

- кредитный риск
- риск ликвидности
- рыночный риск.

В данном пояснении представлена информация о подверженности Группы каждому из указанных рисков, о целях Группы, ее политике и процедурах оценки и управления данными рисками, и о подходах Группы к управлению капиталом. Дополнительная информация количественного характера раскрывается по всему тексту данной консолидированной финансовой отчетности.

Основные принципы управления рисками

Совет директоров несет всю полноту ответственности за организацию системы управления рисками Группы и надзор за функционированием этой системы.

Политика Группы по управлению рисками разработана с целью выявления и анализа рисков, которым подвергается Группа, установления допустимых предельных значений риска и соответствующих механизмов контроля, а также для мониторинга рисков и соблюдения

установленных ограничений. Политика и системы управления рисками регулярно анализируются на предмет необходимости внесения изменений в связи с изменениями рыночных условий и деятельности Группы. Группа устанавливает стандарты и процедуры обучения и управления с целью создания упорядоченной и действенной системы контроля, в которой все работники понимают свою роль и обязанности.

Созданный в Группе Аудиторский комитет контролирует то, каким образом руководство обеспечивает соблюдение политики и процедур Группы по управлению рисками, и анализирует адекватность системы управления рисками применительно к рискам, которым подвергается Группа. Аудиторский комитет осуществляет свои надзорные функции в тесном взаимодействии со Службой внутреннего контроля. Служба внутреннего контроля проводит как регулярные, так и внеплановые проверки внутренних контролей и процедур по управлению рисками, о результатах которых она отчитывается перед Аудиторским комитетом.

(b) □ Кредитный риск

Кредитный риск – это риск возникновения у Группы финансового убытка, вызванного неисполнением покупателем или контрагентом по финансовому инструменту своих договорных обязательств. Этот риск связан, в основном, с имеющейся у Группы дебиторской задолженностью покупателей и инвестициями.

(i) Подверженность кредитному риску

Балансовая стоимость финансовых активов отражает максимальную величину, в отношении которой Группа подвержена кредитному риску. Максимальный уровень кредитного риска по состоянию на отчетную дату составлял:

тыс. руб.	Пояснение	Балансовая стоимость	
		2011	2010
Торговая и прочая дебиторская задолженность	21	483 588	626 855
Дебиторская задолженность по валютным и процентным свопам		320 167	-
Займы выданные		-	1 369
Денежные средства и их эквиваленты	22	2 941 947	5 707 185
		3 745 702	6 335 409

Поскольку основная деятельность Группы ведется на территории Российской Федерации, кредитный риск в основном связан с внутренним рынком. Кредитные риски, связанные с иностранными контрагентами, считаются низкими, поскольку иностранных контрагентов не много и их кредитоспособность была надлежащим образом оценена.

(ii) Торговая и прочая дебиторская задолженность

Остаток торговой дебиторской задолженности Группы невелик, поскольку большинство клиентов составляют розничные покупатели, которым отсрочка платежа не предоставляется. Поэтому торговую дебиторскую задолженность Группы, прежде всего, составляет задолженность арендаторов и задолженность по оплате рекламных услуг. Как правило, Группа предоставляет рекламные услуги поставщикам товаров, продаваемых в торговых точках «О'Кей». Таким образом, управление кредитным риском в части торговой дебиторской задолженности преимущественно осуществляется благодаря соблюдению процедур отбора поставщиков и арендаторов.

Группа создает оценочный резерв под обесценение торговой и прочей дебиторской задолженности, который представляет собой расчетную оценку величины понесенных убытков. Основным компонентом данного оценочного резерва являются компонент специфических убытков, относящийся к рискам, величина каждого из которых является по отдельности значительной.

Убытки от обесценения

По состоянию на отчетную дату распределение торговой и прочей дебиторской задолженности по срокам давности было следующим:

тыс. руб.	Общая	Обесценение	Общая	Обесценение
	балансовая		балансовая	
	стоимость	2011	стоимость	2010
	2011	2011	2010	2010
Непросроченная и просроченная менее чем на 90 дней	422 770	-	517 257	-
Просроченная на 90-180 дней	21 527	-	64 818	-
Просроченная на 180-360 дней	10 262	-	18 997	-
Просроченная более чем на 360 дней	73 255	(44 226)	134 205	(108 422)
	527 814	(44 226)	735 277	(108 422)

В течение отчетного года движение оценочного резерва под обесценение торговой дебиторской задолженности было следующим:

тыс. руб.	2011	2010
Остаток на 1 января	108 422	104 923
Признанный в учете убыток от обесценения	31 973	36 841
Сторнированный убыток от обесценения	(61 884)	-
Использованный убыток от обесценения	(34 285)	(33 342)
Остаток на 31 декабря	44 226	108 422

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Руководство Группы выполнило тщательный анализ погашения дебиторской задолженности и обесценило остатки задолженности, просроченной более чем на год. Исходя из опыта прошлых периодов руководство Группы полагает, что обычно не следует обесценивать остатки задолженности, просроченной менее чем на 360 дней.

(iii) **Денежные средства и их эквиваленты**

Группа имеет денежные средства и их эквиваленты в сумме 2 941 947 тыс. руб. на 31 декабря 2011 года (2010: 5 707 185 тыс. руб.), которые отражают максимальную величину, в отношении которой Группа подвержена кредитному риску по этим активам. Денежные средства и их эквиваленты преимущественно хранятся в банках, рейтинг которых ruAAA по национальной классификации Standard and Poor's для России и AAA.ru по национальной классификации Moody's Investors Service для России.

(e) □ **Риск ликвидности**

Риск ликвидности – это риск того, что у Группы возникнут сложности по выполнению финансовых обязательств, расчеты по которым осуществляются путем передачи денежных средств или другого финансового актива. Подход Группы к управлению ликвидностью заключается в том, чтобы обеспечить, насколько это возможно, постоянное наличие у Группы ликвидных средств, достаточных для погашения своих обязательств в срок, как в обычных, так и в напряженных условиях, не допуская возникновения неприемлемых убытков и не подвергая риску репутацию Группы.

Управление риском ликвидности – это обязанность Казначейства, работающего под непосредственным контролем финансового директора Группы. Цели управления риском ликвидности Группы заключаются в следующем:

- Поддержание финансовой независимости: доля одного кредитора в долговом портфеле не должна превышать 30%;
- Поддержание финансовой стабильности: соотношение всей задолженности к EBITDA не должно превышать 2,5;
- Контроль над соблюдением всех ковенантов по кредитным договорам;
- Планирование: своевременное составление прогнозов по потокам денежных средств от операционной, инвестиционной и финансовой деятельности на постоянной основе.

(i) **Подверженность риску ликвидности**

Ниже представлена информация о договорных сроках погашения финансовых обязательств, включая суммы будущих процентных платежей:

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

2011

тыс. руб.	Балансовая стоимость	Потоки денежных средств по договору			
		0- мес.	6-12 мес.	от 1 до лет	
Непроизводные финансовые обязательства					
Обеспеченные банковские кредиты	7 225 336	(8 077 028)	(885 672)	(853 208)	(6 338 148)
Необеспеченные банковские кредиты	3 877 808	(4 026 728)	(3 994 472)	(32 256)	-
Необеспеченные займы, полученные от связанных сторон	960 300	(1 047 602)	(37 886)	(37 886)	(971 830)
Необеспеченные займы, полученные от других компаний	7 786	(7 798)	(4 935)	(2 863)	-
Торговая и прочая кредиторская задолженность	14 754 300	(14 754 300)	(14 754 300)	-	-
Прочие долгосрочные обязательства	965 883	(965 883)	-	-	(965 883)
Производные финансовые активы					
Дебиторская задолженность по валютным и процентным свопам	(320 167)	(350 286)	(101 830)	(87 244)	(161 212)
	27 471 246	(29 229 625)	(19 779 095)	(1 013 457)	(8 437 073)

2010

тыс. руб.	Балансовая стоимость	Потоки денежных средств по договору			
		0- мес.	6-12 мес.	от 1 до лет	
Непроизводные финансовые обязательства					
Обеспеченные банковские кредиты	8 756 988	(9 932 166)	(1 190 180)	(1 009 730)	(7 732 256)
Необеспеченные банковские кредиты	1 902 747	(1 971 644)	(1 355 222)	(616 422)	-
Необеспеченные займы, полученные от связанных сторон	909 022	(1 072 397)	(35 863)	(35 863)	(1 000 671)
Необеспеченные займы, полученные от других компаний	2 859	(2 861)	(1)	(2 860)	-
Торговая и прочая кредиторская задолженность	11 189 237	(11 189 237)	(11 189 237)	-	-
Прочие долгосрочные обязательства	914 307	(914 307)	-	-	(914 307)
Производные финансовые обязательства					
Дебиторская задолженность по валютным и процентным свопам	(21 896)	(798 194)	(162 365)	(145 995)	(489 834)
Кредиторская задолженность по процентным свопам	28 611	(28 696)	(13 147)	(13 325)	(2 224)
	23 681 875	(25 909 502)	(13 946 015)	(1 824 195)	(10 139 292)

Платежи со сроком погашения более 5 лет отсутствуют.

(d) □ Рыночный риск

Рыночный риск – это риск того, что изменения рыночных цен, например, обменных курсов иностранных валют, ставок процента и цен на акции, окажут негативное влияние на прибыль Группы или на стоимость имеющихся у нее финансовых инструментов. Цель управления рыночным риском заключается в том, чтобы контролировать подверженность рыночному риску и удерживать ее в допустимых пределах, при этом добиваясь оптимизации доходности инвестиций.

В целях управления рыночными рисками Группа приобретает производные инструменты. Все такие операции осуществляются в соответствии с указаниями, установленными политикой Группы в отношении хеджирования рыночного риска. Группа применяет учет операций хеджирования в целях управления волатильностью прибылей и убытков за период.

(i) **Валютный риск**

Группа осуществляет деятельность на территории Российской Федерации и в основном взыскивает дебиторскую задолженность в российских рублях. Тем не менее, финансовые активы и обязательства Группы также номинированы и в других валютах, преимущественно в долларах США.

Таким образом, Группа подвержена валютному риску, который может оказывать существенное влияние на финансовое положение и результаты финансовой деятельности Группы в связи с изменением балансовой стоимости финансовых активов и обязательств, и сумм положительных или отрицательных курсовых разниц. Группа принимает меры, направленные на то, чтобы удерживать свою подверженность риску в допустимых пределах, поддерживая соотношение финансовых активов и обязательств в иностранной валюте к общей сумме финансовых обязательств на приемлемом уровне. Периодически Группа конвертирует активы и обязательства из одной валюты в другую. Группа регулярно учитывает необходимость использования производных инструментов для хеджирования своей подверженности валютному риску. В течение 2011 года Группа использовала валютный своп для хеджирования валютного риска по кредиту в долларах США.

Подверженность валютному риску

Подверженность Группы валютному риску, исходя из условных (номинальных) величин, была следующей:

тыс. руб.	Выражены в	Выражены в
	долл. США	долл. США
	2011	2010
Торговая и прочая дебиторская задолженность	41 632	193 709
Обеспеченные банковские кредиты	(5 767 797)	(6 516 110)
Необеспеченные займы, полученные от связанных сторон	(960 300)	(909 022)
Торговая и прочая кредиторская задолженность	(118 925)	(93 495)
Прочие долгосрочные обязательства	(965 883)	(914 307)
Дебиторская задолженность по валютным и процентным свопам	320 167	21 896
Кредиторская задолженность по процентным свопам	-	(28 611)
Общая величина, подверженная риску	(7 451 106)	(8 245 940)
Включая балансовую стоимость хеджированных обеспеченных банковских кредитов	5 095 856	5 677 945
Нетто-величина риска	(2 355 250)	(2 567 995)

В течение года применялись следующие основные обменные курсы иностранных валют:

Курс российского рубля	Средний обменный курс		Курс на отчетную дату	
	2011	2010	2011	2010
1 доллар США	29,3874	30,3692	32,1961	30,4769

Анализ чувствительности

Укрепление курса рубля на 10%, как показано ниже, по отношению к доллару США по состоянию на 31 декабря 2011 года увеличило бы величину собственного капитала на 745 111 тыс. руб. (2010: 256 800 тыс. руб.), а прибылей или убытков на 267 542 тыс. руб. (2010: 272 992 тыс. руб.). Данная аналитическая информация основана на колебаниях обменных курсов валют, которые Группа рассматривала как обоснованно возможные по состоянию на конец отчетного периода. Анализ проводился исходя из допущения о том, что все прочие переменные, в частности ставки процента, остаются неизменными. Показатели 2010 года анализировались на основе тех же принципов.

Ослабление рубля по отношению к доллару США по состоянию на 31 декабря имело бы равноценные по сумме, но противоположные по значению последствия для величины собственного капитала и прибылей и убытков, при условии, что все остальные переменные остались бы неизменными.

(ii) Процентный риск

Группа в значительной степени подвержена процентным рискам. На 31 декабря 2011 года по 76% процентных финансовых обязательств Группы ставка процента подлежала пересмотру в течение 6 месяцев после отчетной даты (2010: 70%).

Группа использует свопы для хеджирования своей подверженности риску изменения процентных ставок и курсов обмена валют. По состоянию на 31 декабря 2011 года Группой был заключен договор валютного и процентного свопа с банком «ВТБ». В соответствии с указанным договором Группа заменяет ставку ЛИБОР на фиксированную ставку 9,5% и обменивает доллары США на рубли по фиксированному курсу 30,4 рубля за доллар. Первоначально срок действия указанного свопа был пять лет.

Группа захеджировала 88% (2010: 87%) своих займов с плавающей процентной ставкой с помощью указанного выше хеджа.

Структура

На отчетную дату структура процентных финансовых инструментов Группы, сгруппированных по типам процентных ставок, была следующей:

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

тыс. руб.	Балансовая стоимость	
	2011	2010
Инструменты с фиксированной ставкой процента		
Финансовые активы	-	1 369
Финансовые обязательства	(6 303 433)	(5 055 560)
Инструменты с плавающей ставкой процента		
Финансовые активы	320 167	21 896
Финансовые обязательства	(5 767 797)	(6 544 721)

Анализ чувствительности потоков денежных средств по финансовым инструментам с плавающей ставкой процента

Изменение процентных ставок на 100 базисных пунктов на отчетную дату увеличило (уменьшило) бы величину собственного капитала и прибыли или убытков на суммы, указанные ниже. Данный анализ проводился исходя из допущения о том, что все прочие переменные, в частности, обменные курсы иностранных валют, остаются неизменными. Показатели 2010 года анализировались на основе тех же принципов.

тыс. руб.	Прибыли или убытки		Собственный капитал	
	повышение на 100 б.п.	понижение на 100 б.п.	повышение на 100 б.п.	понижение на 100 б.п.
2011				
Инструменты с плавающей ставкой процента	(57 575)	57 575	-	-
Процентные свопы	50 870	(50 870)	80 942	(57 177)
Чувствительность потоков денежных средств (нетто-величина)	(6 705)	6 705	80 942	(57 177)
2010				
Инструменты с плавающей ставкой процента	(65 049)	65 049	-	-
Процентные свопы	56 687	(56 687)	183 199	(183 199)
Чувствительность потоков денежных средств (нетто-величина)	(8 362)	8 362	183 199	(183 199)

(e) □ Иерархия справедливой стоимости

Производные финансовые активы и обязательства Группы включают валютные и процентные свопы, которые учитываются по справедливой стоимости. Справедливая стоимость свопов определялась на основании рыночных параметров, имеющих доступ в открытом доступе, включая форвардные курсы обмена валют и ставки процента. У Группы отсутствуют финансовые активы и обязательства, оцениваемые по справедливой стоимости на основании ненаблюдаемых исходных параметров.

(f) □ Управление капиталом

Группа преследует политику поддержания устойчивой базы капитала, с тем, чтобы сохранить доверие инвесторов, кредиторов и рынка, а также обеспечить будущее развитие бизнеса. Ни на Компанию, ни на ее дочерние предприятия не распространяются требования к достаточности собственного капитала, налагаемые внешними организациями, за исключением обязательного требования по минимальному размеру уставного капитала; Группа соблюдает это требование.

28 □ Операционная аренда**Получение в аренду**

Группа имеет участки земли в собственности и в аренде. Собственные земельные участки включены в состав основных средств. Арендованные участки земли учитываются как операционная аренда. В случае возникновения у Группы затрат, напрямую связанных с приобретением прав операционной аренды, эти затраты капитализируются как первоначальная стоимость аренды земли и амортизируются в течение срока аренды (от 49 лет до 51 года). Более подробная информация о договорах аренды приведена ниже.

В случае если Группа арендует земельные участки по договорам операционной аренды, арендодателями по таким договорам выступают государственные органы власти и третьи лица. Договор аренды, как правило, заключается первоначально на срок от 2 до 3 лет, после чего заключается долгосрочный договор операционной аренды на 49 лет.

Также Группа арендует помещения по договорам операционной аренды. Такие договоры, как правило, заключаются на срок до 10 лет. Некоторые договоры аренды Группы являются нерасторжимыми и предусматривают условную арендную плату. У Группы также заключены договоры субаренды.

В течение года, закончившегося 31 декабря 2011 года, в составе прибылей и убытков за период были признаны расходы по операционной аренде в сумме 1 733 354 тыс. руб. (2010: 1 116 256 тыс. руб.) (включая амортизацию первоначальной стоимости аренды земли в сумме 60 738 тыс. руб.).

Арендные платежи по нерасторжимым договорам операционной аренды подлежат уплате в следующем порядке:

тыс. руб.	2011	2010
Менее года	222 673	198 137
От 1 до 5 лет	744 618	558 697
Свыше 5 лет	5 248 576	3 278 600
	6 215 867	4 035 434

Условная арендная плата, признанная в качестве расходов, за год, закончившийся 31 декабря 2011 года, составила 596 634 тыс. руб. (2010: 108 800 тыс. руб.). Условная арендная плата определяется как превышение величины, определяемой как 3%-5% от выручки соответствующих магазинов, над фиксированной ставкой арендной платы.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Сдача в аренду

Группа сдает в аренду свою инвестиционную собственность и часть площадей в зданиях гипермаркетов. В консолидированном отчете о совокупной прибыли за год, закончившийся 31 декабря 2011 года, был признан доход от сдачи имущества в аренду в сумме 733 164 тыс. руб. (2010: 705 937 тыс. руб.). Все договоры аренды, в которых Группа действует в качестве арендодателя, являются расторгимыми. Группа имеет договоренности об условной арендной плате.

Условная арендная плата, признанная в качестве дохода, составила 4 238 тыс. руб. за год, закончившийся 31 декабря 2011 года (2010: 20 701 тыс. руб.). Условная арендная плата определяется как превышение величины, определяемой как 7%-35% от выручки арендатора, над фиксированной ставкой арендной платы.

29 □ Принятые на себя обязательства по капитальным затратам

На 31 декабря 2011 года обязательства по капитальным затратам на приобретение основных средств и нематериальных активов составляют 1 661 253 тыс. руб. (2010: 1 877 202 тыс. руб.).

30 □ Условные активы и обязательства

(a) □ Судебные разбирательства

Периодически, в процессе обычной деятельности в адрес Группы поступают иски. Исходя из собственных расчетов, а также на основании консультаций внутренних и внешних специалистов руководство считает, что у нее не возникнет существенных убытков в связи с исками.

(b) □ Налоговые риски

Налоговая система Российской Федерации продолжает развиваться и характеризуется частыми изменениями законодательных норм, официальных разъяснений и судебных решений, временами нечетко изложенных и противоречивых, что допускает их неоднозначное толкование различными налоговыми органами. Проверками и расследованиями в отношении правильности исчисления налогов занимаются несколько регулирующих органов, имеющих право налагать крупные штрафы и начислять пени. Правильность исчисления налогов в отчетном периоде может быть проверена в течение трех последующих календарных лет; однако при определенных обстоятельствах этот срок может увеличиваться. В последнее время практика в Российской Федерации такова, что налоговые органы занимают более жесткую позицию в части интерпретации и требований соблюдения налогового законодательства, стремясь выявить случаи получения необоснованных налоговых выгод.

Данные обстоятельства могут привести к тому, что налоговые риски в Российской Федерации будут гораздо выше, чем в других странах. Руководство Группы, исходя из своего понимания применимого российского налогового законодательства, официальных разъяснений и судебных решений, считает, что налоговые обязательства отражены в адекватной сумме. Тем не менее, трактовка этих положений соответствующими органами

может быть иной и, в случае если они смогут доказать правомерность своей позиции, это может оказать значительное влияние на настоящую консолидированную финансовую отчетность.

Компании Группы заключали сделки между компаниями, входящими в состав Группы, которые, по мнению руководства Группы не противоречили применимому налоговому законодательству. Однако в связи с неоднозначностью толкования законодательства налоговые органы могут занять другую позицию и попытаться доначислить сумму налогов и пени. Потенциальную сумму такого доначисления невозможно оценить достоверно в связи с неоднозначностью правил трансфертного ценообразования и практики применения законодательства, но она может быть значительной. Руководство Группы не создавало резервов на эти цели, поскольку не считает высоким риск оттока денежных средств, вызванного таким доначислением.

Группа учитывала премии, полученные от поставщиков, в соответствии с разъяснениями Министерства Финансов Российской Федерации, и руководство считает, что данный подход соответствует текущему налоговому законодательству. Однако в связи с неоднозначностью толкования норм налогового законодательства и недавним развитием судебной практики, налоговые органы могут занять другую позицию и попытаться начислить дополнительные налоговые обязательства.

Достоверная оценка возможной суммы такого доначисления не может быть сделана в связи с неоднозначностью толкования норм законодательства и отсутствием практики расчета дополнительных налоговых обязательств, но она может оказаться значительной. Руководство не начисляло резервов в этой связи, поскольку не считает высоким риск оттока средств в связи с таким доначислением.

(с) □ **Активы, переданные в залог или использование которых ограничено**

На 31 декабря 2011 года Группа передала в залог следующие активы в качестве обеспечения:

тыс. руб.	Пояснение 2(e)	2011	2010 Пересчитано
Основные средства (балансовая стоимость)	15	4 214 640	4 897 301
Инвестиционная собственность (балансовая стоимость)	17	-	517 000
Первоначальная стоимость аренды земли (балансовая стоимость)	18	349 591	426 795
Итого		4 564 231	5 841 096

31 □ Сделки между связанными сторонами**(a) □ Основные акционеры**

Основными акционерами Группы являются четыре физических лица: господин Коржев, господин Троицкий, господин Волчек и господин Тедер («группа акционеров»).

(b) □ Операции с ключевым управленческим персоналом**(i) Вознаграждения руководящим сотрудникам**

Вознаграждения, полученные ключевыми руководящими сотрудниками в отчетном году составили следующие суммы, отраженные в составе затрат на персонал (см. пояснение 10):

тыс. руб.	2011	2010
Заработная плата и премии	125 339	168 277
Отчисления в фонды социального страхования	660	147
Премии за выслугу лет	71 839	41 333
Выплаты на основе долевых инструментов	31 321	-
	<u>229 159</u>	<u>209 757</u>

Кроме того, за год, закончившийся 31 декабря 2011 года, члены Совета директоров получили вознаграждение в сумме 8 858 тыс. руб. (2010: 1 523 тыс. руб.), которые отражены в составе юридических и консультационных расходов (см. пояснение 8).

(c) □ Операции с прочими связанными сторонами

Прочие связанные стороны являются лицами, принадлежащими группе акционеров (см. пояснение 1(a)).

Информация об операциях Группы с прочими связанными сторонами представлена в следующих таблицах.

(i) Выручка

тыс. руб.	Сумма сделки	Сумма сделки	Остаток по расчетам	Остаток по расчетам
	2011	2010	2011	2010
Оказанные услуги:				
Прочие связанные стороны	21 689	23 153	(3 786)	(1 694)
	<u>21 689</u>	<u>23 153</u>	<u>(3 786)</u>	<u>(1 694)</u>

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Все расчеты по операциям со связанными сторонами подлежат оплате денежными средствами в течение шести месяцев после отчетной даты. Вся задолженность является необеспеченной.

(ii) Расходы

тыс. руб.	Сумма сделки	Сумма сделки	Остаток по расчетам	Остаток по расчетам
	2011	2010	2011	2010
Аренда помещений:				
Прочие связанные стороны	(647 768)	-	1 179 569	1 334 466
Прочие услуги полученные:				
Прочие связанные стороны	(24 036)	(31 730)	9 722	11 822
Финансовые расходы:				
Прочие связанные стороны	(70 169)	(121 128)	-	-
	<u>(741 973)</u>	<u>(152 858)</u>	<u>1 189 291</u>	<u>1 346 288</u>

В 2011 году финансовые расходы по операциям со связанными сторонами не капитализировались в стоимость основных средств (2010: 1 371 тыс. руб.).

Остаток расчетов по аренде помещений на 31 декабря 2011 года представлен чистым остатком авансов в счет аренды гипермаркетов на срок до 2017 года в сумме 1 230 054 тыс. руб. (2010: 1 334 466 тыс. руб.) и краткосрочными обязательствами, связанными с арендой гипермаркетов, в сумме 50 485 тыс. руб. (2010: ноль). Долгосрочная часть авансов составляет 1 045 171 тыс. руб. (2010: 1 230 054 тыс. руб.), см. пояснение 18.

Все остальные расчеты по операциям со связанными сторонами подлежат оплате денежными средствами в течение шести месяцев после отчетной даты. Вся задолженность является необеспеченной.

(iii) Займы

тыс. руб.	Сумма займа	Сумма займа	Остаток по расчетам	Остаток по расчетам
	2011	2010	2011	2010
Займы полученные:				
Прочие связанные стороны	-	-	(960 300)	(909 022)
	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>(960 300)</u>	<u>(909 022)</u>

Займы, полученные от прочих связанных сторон, имеют годовую ставку процента 8% и подлежат погашению в 2013 году.

(d) Политика ценообразования

Рыночные цены не обязательно берутся за основу при установлении цен в сделках между связанными сторонами.

В 2010 году Группа передала несколько дочерних предприятий предприятию, находящемуся под контролем группы акционеров. Подробности передачи см. выше в пояснении 6.

32 □ Дочерние предприятия

Дочернее предприятие	Страна регистрации	2011	2010
		Право собственности / Право голосования	Право собственности Право голосования
ООО «О'Кей»	Российская Федерация	100%	100%
ЗАО «Доринда»	Российская Федерация	100%	100%
ЗАО «Мир Торговли»	Российская Федерация	100%	100%
Аксус Файнэншиал Лтд	БВО	100%	100%
Старлигтон Лтд	Кипр	100%	100%
Батисто Лтд	Кипр	100%	100%
О'Кей Инвестментс (Кипр) Лтд	Кипр	100%	100%
Легондиа Ко. Лимитед	Кипр	100%	100%
ООО «О'Кей Групп»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «О'Кей Лоджистикс»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Вендор»	Российская Федерация	100%	100%
ОАО «КССК»	Российская Федерация	100%	100%
ЗАО «ДРСУ-34»	Российская Федерация	100%	100%
ЗАО «Балтика»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «О'Кей-Финанс»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Вега»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Градстройцентр»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Град»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Инвест-Нева»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Крона»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Складсервис»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Совагро»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Стройэксперт»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Талан»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Теллара»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Триумфальная марка»	Российская Федерация	100%	100%

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Дочернее предприятие	Страна регистрации	2011	2010
		Право собственности / Право голосования	Право собственности Право голосования
ООО «Донская Звезда»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Тайфун»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Фотон»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Тагар»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Тагар-Сити»	Российская Федерация	100%	100%
ЗАО «Олимпс Д»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Люкс Девелопмент»	Российская Федерация	100%	-
ООО «Джемир Инвест»	Российская Федерация	100%	-
ООО «Кбр-Торг»	Российская Федерация	100%	-
ЗАО «СТАРТ Красносельский»	Российская Федерация	100%	-
ООО «Фреш Маркет»	Российская Федерация	100%	-

Группа владеет 50% долей в совместном предприятии ООО «Адамант-Дикси», которая учитывается методом пропорциональной консолидации. Вклад ООО «Адамант-Дикси» в прибыль Группы за отчетный год и его влияние на активы и обязательства Группы незначительны. В настоящее время ООО «Адамант-Дикси» находится в процессе ликвидации.

В течение 2011 года Группа приобрела четыре дочерние компании: ООО «Джемир-Инвест», ООО «Люкс Девелопмент», ООО «Кбр-Торг» и ЗАО «СТАРТ Красносельский», чтобы получить права аренды земельных участков. Приобретение дочерних компаний классифицировано как приобретение активов, поскольку приобретенные предприятия не являются бизнесом.

Группа планирует создать сеть дискаунтеров под торговой маркой «ДА», для этой цели было образовано ООО «Фрэш Маркет». ООО «Фрэш Маркет» не вело существенной деятельности в 2011 году.

33 □ События после отчетной даты

В январе 2012 года Группа приобрела 100% долю в ООО «ТК «Джемир» за 160 000 тыс. руб., чтобы получить права долгосрочной аренды земельного участка в Челябинской области. Приобретение дочерних предприятий классифицируется как приобретение активов.

После отчетной даты Группа открыла три гипермаркета в Уфе, Воронеже и Тюмени.

В феврале 2012 года Группа выплатила акционерам промежуточные дивиденды за 2012 год в сумме 833 514 тыс. руб.

«АО О'КЕЙ ГРУПП»

**Консолидированная финансовая
отчетность
за год, закончившийся
31 декабря 2012 года
(с заключением уполномоченного
аудитора компании)**

23, рю Бомонт

L-1219 Люксембург

Реестр коммерции и обществ Люксембурга: В 80.533

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Содержание

Заключение уполномоченного аудитора компании	
Консолидированный отчет о финансовом положении	3
Консолидированный отчет о совокупной прибыли	5
Консолидированный отчет об изменениях собственного капитала	6
Консолидированный отчет о движении денежных средств	8
Пояснения к консолидированной финансовой отчетности	10
1 Общие положения	10
2 Основные принципы подготовки финансовой отчетности	10
3 Основные положения учетной политики	12
4 Определение справедливой стоимости	26
5 Операционные сегменты	27
6 Выручка	29
7 Общехозяйственные, коммерческие и административные расходы	29
8 Прочие текущие доходы и расходы	30
9 Затраты на персонал	30
10 Выплаты на основе акций	31
11 Финансовые доходы и расходы	32
12 Положительные/(отрицательные) курсовые разницы	33
13 Расходы по налогу на прибыль	33
14 Основные средства	35
15 Нематериальные активы	38
16 Инвестиционная собственность	39
17 Прочие внеоборотные активы	40
18 Отложенные налоговые активы и обязательства	41
19 Запасы	43
20 Торговая и прочая дебиторская задолженность	43
21 Денежные средства и их эквиваленты	44
22 Собственный капитал	44
23 Прибыль на акцию	45
24 Кредиты и займы	45
25 Торговая и прочая кредиторская задолженность	47
26 Финансовые инструменты и управление рисками	47
27 Операционная аренда	56
28 Принятие на себя обязательств по капитальным затратам	57
29 Условные активы и обязательства	57
30 Сделки между связанными сторонами	58
31 Дочерние предприятия	61
32 События, следующие за отчетной датой	62

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

КПМГ

ООО КПМГ Люксембург
9 Шеффер алее
L-2520 Люксембург

Телефон +352 22 51 51 1
Факс +352 22 51 71
Интернет www.kpmg.lu
E-mail info@kpmg.lu

Акционерам
АО «О'КЕЙ ГРУПП»
Ул. Бомон, д 23
L-1219 Люксембург

ЗАКЛЮЧЕНИЕ УПОЛНОМОЧЕННОГО АУДИТОРА КОМПАНИИ

Заключение о консолидированной финансовой отчетности

Мы провели аудит прилагаемой консолидированной финансовой отчетности АО О'КЕЙ ГРУПП, состоящей из консолидированного отчета о финансовом положении по состоянию на 31 декабря 2012 года, консолидированных отчетов о совокупной прибыли, об изменениях собственного капитала и о движении денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, и краткого изложения основных положений учетной политики и других поясняющих примечаний.

Ответственность Совета директоров за подготовку консолидированной финансовой отчетности

Совет директоров несет ответственность за подготовку и достоверное представление указанной консолидированной финансовой отчетности в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности, принятыми Европейским Союзом, и для такого рода внутреннего контроля, как определяет Совет директоров, необходима подготовка консолидированной финансовой отчетности без существенных искажений, будь то мошенничество или ошибки.

Ответственность уполномоченного аудитора компании

Наша ответственность заключается в выражении мнения об указанной консолидированной финансовой отчетности на основе проведенного нами аудита. Мы проводили аудит в соответствии с Международными стандартами аудита, принятыми для Люксембурга Комиссией по надзору за финансовым сектором. Данные стандарты требуют от нас соблюдения этических норм, а также планирования и проведения аудита таким образом, чтобы получить разумную уверенность в том, что консолидированная финансовая отчетность не содержит существенных искажений.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Аудит включает в себя проведение процедур, направленных на получение аудиторских доказательств, подтверждающих числовые данные и раскрытия, содержащиеся в консолидированной финансовой отчетности. Выбор процедур является предметом суждения уполномоченного аудитора компании, которое основывается на оценке риска наличия существенных искажений, допущенных вследствие недобросовестных действий или ошибок. В процессе оценки данного риска аудитор рассматривает систему внутреннего контроля, обеспечивающую подготовку и достоверное представление консолидированной финансовой отчетности, с целью выбора соответствующих аудиторских процедур, но не с целью выражения мнения об эффективности системы внутреннего контроля. Аудит также включает оценку целесообразности принятой учетной политики и обоснованности оценочных показателей, рассчитанных Советом директоров, а также оценку представления консолидированной финансовой отчетности в целом.

Мы полагаем, что полученные в ходе аудита доказательства дают нам необходимые и достаточные основания для выражения аудиторского мнения об указанной консолидированной финансовой отчетности.

Мнение

По нашему мнению, прилагаемая консолидированная финансовая отчетность отражает достоверно консолидированное финансовое положение АО О'КЕЙ ГРУПП по состоянию на 31 декабря 2012 года, а также ее консолидированные результаты деятельности и консолидированное движение ее денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности, принятыми Европейским Союзом.

Заключение о других законодательных и нормативных требованиях

Консолидированный отчет директоров, ответственность за подготовку которого лежит на Совете директоров, содержит консолидированную финансовую отчетность. Выписка из годового отчета корпоративного управления 2012 года, ответственность за подготовку которого лежит на Совете директоров, содержит финансовую отчетность и включает информацию необходимую по закону.

Люксембург, 25 апреля 2013 г.

ООО КПМГ Люксембург
Офис уполномоченного аудитора
/Подпись/
Тьерри Равасио

Тыс. руб.	Пояснение	2012	2011
АКТИВЫ			
Внеоборотные активы			
Инвестиционная собственность	16	632 000	573 000
Основные средства	14	25 692 464	20 435 107
Незавершенное строительство	14	1 720 181	3 136 848
Нематериальные активы	15	566 595	518 099
Отложенные налоговые активы	18	375 126	356 034
Прочие внеоборотные активы	17	7 905 066	5 530 502
Итого внеоборотных активов		36 891 432	30 549 590
Оборотные активы			
Запасы	19	9 212 315	7 917 657
Торговая и прочая дебиторская задолженность	20	1 917 634	1 924 108
Предоплаты за оборотные активы		856 948	398 595
Денежные средства и их эквиваленты	21	4 535 693	2 941 947
Итого оборотных активов		16 522 590	13 182 307
Итого активов		53 414 022	43 731 897

Показатели консолидированного отчета о финансовом положении следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 10-62, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Тыс. руб.	Пояснение	2012	2011
СОБСТВЕННЫЙ КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА			
Собственный капитал	22	18 090 056	14 303 743
Долгосрочные обязательства			
Кредиты и займы	24	9 863 769	6 768 282
Отложенные налоговые обязательства	18	667 719	470 839
Прочие долгосрочные обязательства		1 056 447	1 137 192
Итого долгосрочных обязательств		11 587 935	8 376 313
Краткосрочные обязательства			
Кредиты и займы	24	3 826 135	5 302 948
Торговая и прочая кредиторская задолженность	25	19 613 734	15 337 559
Задолженность по текущему налогу на прибыль		296 162	411 334
Итого краткосрочных обязательств		23 736 031	21 051 841
Всего обязательств		35 323 966	29 428 154
Всего собственного капитала и обязательств		53 414 022	43 731 897

Показатели консолидированного отчета о финансовом положении следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 10-62, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Консолидированный отчет о совокупной прибыли за год, закончившийся 31 декабря 2012 года

Тыс. руб.	Пояснение	2012	2011
Выручка	6	117 333 236	93 134 430
Себестоимость продаж		(89 706 251)	(71 853 387)
Валовая прибыль		27 626 985	21 281 043
Общехозяйственные, коммерческие и административные расходы	7	(20 363 950)	(15 749 895)
Прочие операционные доходы и расходы	8	63 180	(142 628)
Прибыль от операционной деятельности		7 326 215	5 388 520
Финансовые доходы	11	11 428	25 216
Финансовые расходы	11	(1 035 206)	(777 463)
Положительные / (отрицательные) курсовые разницы	12	165 683	(266 619)
Прибыль до налогообложения		6 468 120	4 369 654
Расход по налогу на прибыль	13	(1 789 259)	(1 129 774)
Прибыль за год		4 678 861	3 239 880
Прочая совокупная прибыль			
Курсовые разницы при пересчете показателей зарубежных операций		23 963	(58 636)
Изменение справедливой стоимости хеджей и реклассификация из резерва хеджирования	11	(103 746)	201 422
Налог на прибыль в отношении прочей совокупной прибыли	13	20 749	(40 285)
Прочая совокупная прибыль за год за вычетом налога на прибыль		(59 034)	102 501
Общая совокупная прибыль за год, за вычетом налога на прибыль		4 619 827	3 342 381
Прибыль на акцию			
Базовая и разводненная прибыль на акцию (РУБ)	23	17.4	12.0

Показатели консолидированного отчета о совокупной прибыли следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 10-62, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Тыс. руб.	Резервы, создаваемые в соответствии с законодательством		Добавочный капитал	Резерв хеджирования	Нераспределенная прибыль	Резерв курсовых разниц при пересчете из других валют	Всего собственного капитала
	Пояснение	Акционерный капитал					
Остаток на 1 января 2011 года	119 440	111	8 903 606	7 485	2 446 795	256 755	11 734 192
Общая совокупная прибыль за год							
Прибыль за год	-	-	-	-	3 239 880	-	3 239 880
Прочая совокупная прибыль							
Курсовые разницы при пересчете из других валют	-	-	-	-	-	(58 636)	(58 636)
Изменение справедливой стоимости хеджей и реклассификация из резерва хеджирования	11	-	-	201 422	-	-	201 422
Налог на прибыль в отношении прочей совокупной прибыли	13	-	-	(40 285)	-	-	(40 285)
Итого прочей совокупной прибыли							
	-	-	-	161 137	-	(58 636)	102 501
Общая совокупная прибыль за год							
	-	-	-	161 137	3 239 880	(58 636)	3 342 381
Операции с собственниками, отраженные непосредственно в составе собственного капитала							
Вклады собственников и выплаты собственникам							
Выплата дивидендов	22	-	-	-	(772 830)	-	(772 830)
Увеличение резервов, создаваемых в соответствии с законодательством	22	-	10 486	-	(10 486)	-	-
Итого вкладов собственников и выплат собственникам			10 486	-	(783 316)	-	(772 830)
Остаток на 31 Декабря 2011 года							
	119 440	10 597	8 903 606	168 622	4 903 359	198 119	14 303 743

Показатели консолидированного отчета об изменениях собственного капитала следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 10-62, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, является официальным и имеющего безусловный приоритет

Консолидированный отчет об изменениях собственного капитала за год, закончившийся 31 декабря 2012 года

Тыс. руб.	Пояснение	Резервы, создаваемые в соответствии с законодательством			Добавочный капитал	Резерв хеджирования	Нераспределенная прибыль	Резерв курсовых разниц при пересчете из других валют	Всего собственного капитала
		Акционерный капитал	законодательством	Добавочный капитал					
	Остаток на 1 января 2012 года	119 440	10 597	8 903 606	168 622	4 903 359	198 119	14 303 743	
	Общая совокупная прибыль за год								
	Прибыль за год	-	-	-	-	4 678 861	-	4 678 861	
	Прочая совокупная прибыль								
	Курсовые разницы при пересчете из других валют	-	-	-	-	-	23 963	23 963	
11	Изменение справедливой стоимости хеджей и реклассификация из резерва хеджирования	-	-	-	(103 746)	-	-	(103 746)	
13	Налог на прибыль в отношении прочей совокупной прибыли	-	-	-	20 749	-	-	20 749	
	Итого прочей совокупной прибыли								
	Итого прочей совокупной прибыли за год	-	-	-	(82 997)	-	23 963	(59 034)	
	Операции с собственниками, отраженные непосредственно в составе собственного капитала								
	Вклады собственников и выплаты собственникам	-	-	-	-	(82 997)	-	(82 997)	
22	Выплата промежуточных дивидендов	-	-	-	-	(833 514)	-	(833 514)	
	Итого вкладов собственников и выплат собственникам	-	-	-	-	(833 514)	-	(833 514)	
	Остаток на 31 Декабря 2012 года								
	Остаток на 31 Декабря 2012 года	119 440	10 597	8 903 606	85 625	8 748 706	222 082	18 090 056	

Показатели консолидированного отчета об изменениях собственного капитала следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 10-62, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, является официальным и имеющего безусловный приоритет

Тыс. руб.	Пояснение	2012	2011
Операционная деятельность:			
Прибыль до налогообложения		6 468 120	4 369 654
<i>Корректировки:</i>			
Амортизация	14, 15, 17	2 149 949	1 977 278
Убыток от выбытия основных средств, инвестиционной собственности, нематериальных активов и прочих внеоборотных активов	8	40 267	18 620
Прибыль от переоценки инвестиционной собственности	16	(50 350)	(18 633)
Финансовые доходы	11	(11 428)	(25 216)
Финансовые расходы	11	1 035 206	777 463
(Положительные)/отрицательные курсовые разницы	12	(165 683)	266 619
Потоки денежных средств от операционной деятельности без учета изменений оборотного капитала и резервов		9 466 081	7 365 785
Изменение торговой и прочей дебиторской задолженности		(759 441)	113 696
Изменение запасов		(1 294 658)	(1 922 449)
Изменение торговой и прочей кредиторской задолженности		4 416 811	3 142 085
Потоки денежных средств от операционной деятельности до уплаты налога на прибыль и процентов		11 828 793	8 699 117
Проценты уплаченные		(1 231 380)	(902 149)
Налог на прибыль уплаченный		(1 659 749)	(1 396 052)
Чистый поток денежных средств от операционной деятельности		8 937 664	6 400 916
Инвестиционная деятельность			
Приобретение объектов основных средств и первоначальной стоимости аренды земли		(8 350 612)	(8 623 578)
Приобретение нематериальных активов		(168 478)	(115 249)

Показатели консолидированного отчета о движении денежных средств следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 10-62, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Консолидированный отчет о движении денежных средств за год, закончившийся 31 декабря 2012 года

Тыс. руб.	Пояснение	2012	2011
Поступления от продажи основных средств и инвестиционной собственности		16 640	19 703
Займы выданные		-	1 369
Проценты полученные		11 428	25 216
Чистый поток денежных средств, использованных в инвестиционной деятельности		(8 491 022)	(8 692 539)
Финансовая деятельность			
Привлечение заемных средств		7 500 000	16 971 297
Возврат заемных средств		(5 530 804)	(16 800 281)
Выплата дивидендов		(833 514)	(772 830)
Поступления от выпуска акций в 2010 г.		-	152 568
Чистый поток денежных средств от финансовой деятельности		1 135 682	(449 246)
Нетто увеличение/(уменьшение) денежных средств и их эквивалентов		1 582 324	(2 740 869)
Денежные средства и их эквиваленты на начало года		2 941 947	5 707 185
Влияние изменений валютных курсов на денежные средства и их эквиваленты		11 422	(24 369)
Денежные средства и их эквиваленты на конец года	21	4 535 693	2 941 947

Показатели консолидированного отчета о движении денежных средств следует рассматривать в совокупности с пояснениями на страницах 10-62, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

1 Общие положения

(a) Организация и ее деятельность

Данная консолидированная финансовая отчетность была подготовлена в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности («МСФО»), принятыми Европейским Союзом за год, окончившийся 31 декабря 2012 для компании «АО О'КЕЙ ГРУПП» и ее дочерних компаний (совместно именуемые «Группа»).

Компания была учреждена и находится в Люксембурге. Компания была учреждена в соответствии с законодательством Люксембурга. Основная часть Группы расположена и осуществляет деятельность в Российской Федерации.

Основными акционерами Группы являются четверо физических лиц, Г-н Коржев, Г-н Троицкий, Г-н Волчек и Г-н Тедер («группа акционеров»), которые имеют возможность руководить операциями Группы по своему усмотрению и в собственных интересах. У них также есть ряд других деловых интересов за пределами Группы.

По состоянию на 31 декабря 2012 г. акции Компании зарегистрированы на Лондонской фондовой бирже в форме Глобальных депозитарных расписок (ГДР).

Операции со связанными сторонами представлены в Пояснении 30.

Основным видом хозяйственной деятельности Группы является управление розничной сетью в России под торговой маркой «О'КЕЙ». По состоянию на 31 декабря 2012 г. Группа управляла 83 магазинами (31 декабря 2011: 71 магазинами).

Компания зарегистрирована по адресу: Люксембург, д. 23, рю Бомонт, L-1219 Люксембург.

(b) Условия осуществления хозяйственной деятельности

Группа осуществляет свою деятельность преимущественно в Российской Федерации. Соответственно, на бизнес Группы оказывают влияние экономика и финансовые рынки Российской Федерации, которым присущи некоторые свойства развивающегося рынка. Правовая, налоговая и административная системы продолжают развиваться, однако сопряжены с риском неоднозначности толкования их требований, которые к тому же подвержены частым изменениям, что вкупе с другими юридическими и фискальными преградами создает дополнительные проблемы для предприятий, ведущих бизнес в Российской Федерации. Представленная консолидированная финансовая отчетность отражает точку зрения руководства на то, какое влияние оказывают условия ведения бизнеса в Российской Федерации на деятельность и финансовое положение Группы. Фактическое влияние будущих условий хозяйственной деятельности может отличаться от оценок их руководством.

2 Основные принципы подготовки финансовой отчетности

(a) Заявление о соответствии МСФО

Данная консолидированная финансовая отчетность была подготовлена в соответствии с требованиями Международных стандартов финансовой отчетности («МСФО»), принятыми Европейским Союзом, и утверждена Советом директоров 25 апреля 2013 г.

(b) База для определения стоимости

Данная консолидированная финансовая отчетность подготовлена на основе исторической стоимости, за исключением следующего:

- Производных финансовых инструментов, которые отражены по справедливой стоимости;
- Обязательств, возникших в рамках операций с долевыми инструментами, оплачиваемыми денежными средствами, которые переоцениваются по справедливой стоимости;
- Инвестиционной собственности, которая переоценивается по справедливой стоимости.

(c) Функциональная валюта и валюта представления отчетности

Данные, включенные в финансовую отчетность каждого из юридических лиц, входящих в Группу, оцениваются с использованием валюты основной экономической среды, в которой оперирует юридическое лицо («функциональная валюта»). Консолидированная финансовая отчетность представлена в российских рублях.

Результаты и финансовое положение юридических лиц, входящих в Группу и имеющих функциональную валюту, отличную от российского рубля, переводятся в валюту представления отчетности следующим образом:

- Активы и обязательства по каждому представленному отчету о финансовом положении переводятся по валютному курсу на конец года;
- Статьи прибылей и убытков отчета о совокупной прибыли переводятся по среднему обменному курсу; и
- Все возникшие в этой связи курсовые разницы отражаются в резерве курсовых разниц по пересчету из других валют в составе собственного капитала.

По состоянию на 31 декабря 2012 г. основной обменный курс, используемый для пересчета остатков в иностранной валюте, составил 1 доллар США = 30.3727 рублей; 1 евро = 40.2286 рублей (2011: 1 доллар США = 32.1961 рублей; 1 евро = 41.6714 рублей).

(d) Использование расчетных оценок и профессиональных суждений

Подготовка консолидированной финансовой отчетности в соответствии с МСФО требует использования руководством профессиональных суждений, допущений и расчетных оценок, которые влияют на то, как применяются положения учетной политики и в каких суммах отражаются активы, обязательства, доходы и расходы. Фактические результаты могут отличаться от этих оценок.

Расчетные оценки и лежащие в их основе допущения постоянно анализируются на предмет необходимости их изменения. Изменения в расчетных оценках признаются в том отчетном периоде, когда эти оценки были пересмотрены, и во всех последующих периодах, затронутых указанными изменениями.

Суждения, оказавшие наиболее значительное влияние на суммы, отраженные в консолидированной финансовой отчетности, и оценки, которые могут стать причиной существенных корректировок балансовой стоимости активов и обязательств в течение следующего финансового года, включают в себя:

Налоговое законодательство. Группа подлежит обложению налогом на прибыль в нескольких юрисдикциях. При определении резерва на уплату налога на прибыль требуется существенное суждение. Основная часть налогового бремени связана с российским налоговым, валютным и таможенным законодательством, которое подвержено частым изменениям. См. пояснение 29.

Признание выручки. Группа признала выручку в размере 115 903 миллионов рублей от продажи товаров в течение 2012 года (2011: 92 197 миллионов рублей). В соответствии с политикой Группы, покупатель вправе вернуть товар в случае неудовлетворенности. Основываясь на прошлом опыте подобных продаж, Группа полагает, что уровень неудовлетворенности не превысит 0,1%, что считается несущественным для отражения соответствующего резерва.

Признание отложенного налогового актива. Отложенный налоговый актив представляет собой налог на прибыль, подлежащий возмещению путем будущих вычетов из налогооблагаемой прибыли, и отражается в консолидированном отчете о финансовом положении. Отложенные налоговые активы отражаются тогда, когда ожидается реализация соответствующих налоговых вычетов. При определении будущей налогооблагаемой прибыли и сумм налоговых вычетов, вероятных в будущем, руководство использует суждения и оценки, основанные на будущей прибыли, которые они считают обоснованными в существующих обстоятельствах.

Определение чистой стоимости возможной реализации запасов. Группа анализирует запасы на предмет списаний по состоянию на каждую отчетную дату и при необходимости списывает запасы до чистой стоимости возможной реализации. Детали подхода, используемого для определения чистой стоимости возможной реализации, см. в пояснении 19.

Определение справедливой стоимости обязательств, возникших в рамках операций с долевыми инструментами, оплачиваемыми денежными средствами. Группа переоценивает обязательства, возникшие в рамках операций с долевыми инструментами, оплаченными денежными средствами, по справедливой стоимости по состоянию на каждую отчетную дату, что требует суждений и допущений о будущих рыночных и нерыночных условиях.

3 Основные положения учетной политики

Положения учетной политики, описанные ниже, применялись во всех отчетных периодах, представленных в настоящей консолидированной финансовой отчетности, и являются единообразными для предприятий Группы.

(a) Принципы консолидации

(i) Дочерние предприятия

Дочерними являются предприятия, контролируемые Группой. Показатели финансовой отчетности дочерних предприятий отражаются в составе консолидированной финансовой отчетности с момента получения контроля и до его прекращения. Учетная политика дочерних предприятий подвергалась изменениям в тех случаях, когда ее необходимо было привести в соответствие с учетной политикой, принятой в Группе.

(ii) Операции, исключаемые при консолидации

При подготовке консолидированной финансовой отчетности подлежат исключению внутригрупповые операции и сальдо расчетов, а также любые суммы нереализованной прибыли или расходов, возникающих по операциям внутри Группы.

(b) Иностранная валюта**(i) Операции в иностранной валюте**

Операции в иностранной валюте пересчитываются в соответствующие функциональные валюты предприятий Группы по обменным курсам на даты совершения этих операций. Монетарные активы и обязательства, выраженные в иностранной валюте на отчетную дату, пересчитываются в функциональную валюту по обменному курсу, действующему на эту отчетную дату. Положительные или отрицательные курсовые разницы по монетарным статьям отчетности представляют собой разницу между амортизированной стоимостью соответствующей статьи в функциональной валюте на начало отчетного периода, скорректированной на эффективный процент и платежи за отчетный период, и амортизированной стоимостью этой статьи в иностранной валюте, пересчитанной по обменному курсу на конец данного отчетного периода.

Немонетарные активы и обязательства, выраженные в иностранной валюте и оцениваемые по справедливой стоимости, пересчитываются в функциональную валюту по обменному курсу, действующему на дату определения справедливой стоимости. Немонетарные статьи, которые оцениваются по первоначальной стоимости в иностранной валюте, пересчитываются по обменному курсу на дату совершения соответствующей операции.

Курсовые разницы, возникающие при пересчете иностранных валют, отражаются в составе прибылей или убытков.

(ii) Зарубежные предприятия

Активы и обязательства зарубежных предприятий пересчитываются в рубли по соответствующим обменным курсам на отчетную дату. Доходы и расходы зарубежных предприятий пересчитываются в рубли по обменным курсам на даты совершения соответствующих операций.

Курсовые разницы признаются напрямую в составе прочей совокупной прибыли. С 1 января 2005 года, даты перехода Группы на МСФО, такие разницы отражались в составе резерва курсовых разниц при пересчете из других валют. При выбытии зарубежного предприятия, в результате которого Группа утрачивает контроль, значительное влияние или совместный контроль, соответствующая накопленная сумма, отраженная в резерве курсовых разниц при пересчете из других валют, реклассифицируется в состав прибылей или убытков за период как часть прибыли или убытка от выбытия данного зарубежного предприятия. В случае, когда Группа отчуждает лишь часть своей инвестиции в зарубежное дочернее предприятие, сохранив при этом контроль над ним, часть накопленной суммы резерва курсовых разниц при пересчете из других валют перераспределяется на неконтролирующую долю участия в соответствующей пропорции. Когда Группа отчуждает лишь часть своей инвестиции в зарубежное совместное предприятие, и сохраняет при этом совместный контроль, соответствующая пропорциональная часть накопленной суммы резерва курсовых разниц при пересчете из других валют реклассифицируется в прибыли или убытки за период.

Положительные или отрицательные курсовые разницы, возникающие в отношении монетарной статьи, полученной от зарубежного предприятия или подлежащей выплате зарубежному предприятию, расчеты по которой не ожидаются и не планируются Группой в ближайшем будущем, считаются частью чистой инвестиции в зарубежное предприятие; соответственно, они признаются в составе собственного капитала по статье резерва курсовых разниц при пересчете из других валют.

(с) Финансовые инструменты

К непроизводным финансовым инструментам относятся торговая и прочая дебиторская задолженность, денежные средства и их эквиваленты, кредиты и займы, а также торговая и прочая кредиторская задолженность.

(i) Непроизводные финансовые активы

Группа первоначально признает займы и дебиторскую задолженность, а также депозиты на дату их возникновения. Первоначальное признание всех прочих финансовых активов осуществляется на дату заключения сделки, в результате которой Группа становится стороной по договору, который представляет собой финансовый инструмент.

Группа прекращает признание финансового актива в тот момент, когда она теряет предусмотренные договором права на потоки денежных средств по этому финансовому активу, либо когда она передает свои права на получение предусмотренных договором потоков денежных средств по этому финансовому активу в результате осуществления сделки, в которой другой стороне передаются в значительной степени все риски и выгоды, связанные с правом собственности на этот финансовый актив. Любая доля участия в переданном финансовом активе, возникшая или оставшаяся у Группы признается в качестве отдельного актива или обязательства.

Финансовые активы и обязательства взаимозачитываются и представляются в отчете о финансовом положении в нетто-величине только тогда, когда Группа имеет юридически исполнимое право на взаимозачет сумм активов и обязательств и намерена либо произнести расчеты по ним на нетто-основе, либо реализовать актив и погасить обязательство одновременно.

Группа имеет следующие непроизводные финансовые активы: займы и дебиторская задолженность.

Займы и дебиторская задолженность представляют собой не котируемые на активном рынке финансовые активы, предусматривающие получение фиксированных или поддающихся Определению платежей. Такие активы первоначально признаются по справедливой стоимости, которая увеличивается на сумму непосредственно относящихся к осуществлению сделки затрат. После первоначального признания займы и дебиторская задолженность оцениваются по амортизированной стоимости, которая рассчитывается с использованием метода эффективной ставки процента, за вычетом убытков от их обесценения. В состав займов и дебиторской задолженности входят торговая и прочая дебиторская задолженности.

К денежным средствам и их эквивалентам относятся остатки денежных средств, а также банковские депозиты до востребования, срок погашения которых составляет три месяца или меньше с момента открытия депозитов. Банковские овердрафты, которые выплачиваются по требованию, и которые являются элементом системы управления денежными средствами в Группе, включаются в качестве компонента денежных средств и их эквивалентов для целей отчета о движении денежных средств.

(ii) Непроизводные финансовые обязательства

Все финансовые обязательства первоначально признаются на дату заключения сделки, в результате которой Группа становится стороной по договору, который представляет собой финансовый инструмент.

Группа прекращает признание финансового обязательства в тот момент, когда прекращаются или аннулируются ее обязанности по соответствующему договору или истекает срок их действия.

Финансовые активы и обязательства взаимозачитываются и представляются в отчете о финансовом положении в нетто-величине только тогда, когда Группа имеет юридически исполнимое право на их взаимозачет и намерена либо произвести расчеты по ним на нетто-основе, либо реализовать актив и погасить обязательство одновременно.

Группа имеет следующие производные финансовые обязательства: кредиты и займы, и торговая и прочая кредиторская задолженность.

Такие финансовые обязательства при первоначальном признании оцениваются по справедливой стоимости за вычетом непосредственно относящихся к осуществлению сделки затрат. После первоначального признания эти финансовые обязательства оцениваются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной ставки процента.

(iii) Производные финансовые инструменты

Группа имеет производные финансовые инструменты для целей хеджирования рисков и изменения процентной ставки и валютных рисков.

При первоначальном установлении хеджирования, Группа формально документирует взаимоотношения между инструментами и объектами хеджирования, включая цели управления рисками и стратегию осуществления операции хеджирования, а также методы, которые будут использоваться для оценки эффективности взаимоотношений хеджирования. При возникновении инструмента хеджирования, а также на постоянной основе Группа оценивает, ожидается ли, что инструменты хеджирования будут «высокоэффективными» в отношении нейтрализации изменений справедливой стоимости или денежных потоков, связанных с соответствующими объектами хеджирования в течение периода хеджирования, и находятся ли фактические результаты каждого хеджа в пределах 80-125 процентов. В отношении хеджирования денежных потоков прогнозируемой операции, вероятность осуществления такой операции должна быть высокой и должна представлять риск вариаций денежных потоков, которые в конечном итоге могут повлиять на отражаемый чистый доход.

При первоначальном признании производные инструменты оцениваются по справедливой стоимости; соответствующие затраты по осуществлению сделки признаются в составе прибыли или убытка за период в момент возникновения. После первоначального признания производные инструменты оцениваются по справедливой стоимости, при этом ее изменения учитываются в соответствии с процедурой, описанной ниже.

В том случае, когда производный финансовый инструмент определен в качестве инструмента хеджирования при хеджировании подверженности будущих потоков денежных средств изменениям, вызванным конкретным риском, ассоциируемым либо с признанным активом или обязательством, либо с прогнозируемой сделкой с высокой вероятностью осуществления, которые могут повлиять на величину прибыли или убытка за период, изменения справедливой стоимости, в той части, где инструмент хеджирования является эффективным, признаются в составе прочей совокупной прибыли и представляются в составе собственного капитала, в резерве хеджирования. Сумма, отраженная в составе прочей совокупной прибыли, исключается и включается в состав прибыли и убытка того периода в рамках той же статьи в отчете о совокупной прибыли, что и объект хеджирования. Любая не эффективная часть изменений в справедливой стоимости производного финансового инструмента сразу признается в составе прибылей или убытков за период.

В случае если инструмент хеджирования более не отвечает критериям признания его в учете в качестве такого инструмента, если инструмент был продан, исполнен, расторгнут или аннулирован, истек срок его действия, то с этого момента прекращается учет инструмента как инструмента хеджирования. Накопленные прибыль или убыток, до этого учтенные в прочей

совокупной прибыли и представленные в резерве хеджирования в собственном капитале, остаются там до тех пор, пока прогнозируемая операция не повлияет на прибыли или убытки. Если прогнозируемая операция больше не ожидается, то, в таком случае, сальдо в прочей совокупной прибыли немедленно признается в качестве прибыли или убытка.

(d) Операции с собственниками

(i) Обыкновенные акции/акционерный капитал

Обыкновенные акции классифицируются как собственный капитал. Дополнительные затраты, непосредственно связанные с выпуском обыкновенных акций и опционов на акции, отражаются с учетом налогового эффекта как вычет из величины собственного капитала.

(ii) Выплаты собственникам/вклады собственников

Дивиденды, выплачиваемые акционерам, признаются в составе собственного капитала сразу после принятия решения о выплате. Передача активов связанным сторонам (компания, контролируемые конечными акционерами Группы) или прочим благ таким связанным сторонам сразу отражаются в составе собственного капитала как выплаты акционерам.

(e) Основные средства

(i) Признание и оценка

Объекты основных средств, за исключением земельных участков, отражаются по фактической стоимости за вычетом накопленных сумм амортизации и убытков от обесценения. Фактическая стоимость основных средств по состоянию на 1 января 2005 года, т.е. дату перехода на МСФО, была определена на основе их справедливой стоимости на указанную дату.

В фактическую стоимость включаются все затраты непосредственно связанные с приобретением соответствующего актива. В фактическую стоимость активов, построенных собственными силами, включаются затраты на материалы, прямые затраты на оплату труда, все другие затраты, непосредственно связанные с приведением активов в рабочее состояние для использования их по назначению, затраты на демонтаж и перемещение активов и восстановление занимаемого ими участка, и капитализированные затраты по займам. Затраты на приобретение программного обеспечения, неразрывно связанного с функциональным назначением соответствующего оборудования, капитализируются в стоимости этого оборудования.

Любые суммы прибыли или убытки от выбытия объекта основных средств определяются посредством сравнения поступлений от его выбытия с его балансовой стоимостью и признаются в нетто-величине по строке «прочие доходы» в составе прибылей или убытков за период.

(ii) Последующие затраты

Затраты, связанные с заменой части объекта основных средств, увеличивают балансовую стоимость этого объекта в случае, если вероятность того, что Группа получит будущие экономические выгоды, связанные с указанной частью, является высокой и стоимость замены можно надежно определить. Остаточная стоимость замененной части списывается. Затраты на текущий ремонт и обслуживание объектов основных средств признаются в составе прибылей или убытков за период в момент возникновения.

(iii) Амортизация

Амортизация основных средств начинается с того момента, когда они установлены и готовы к использованию, или в отношении объектов, созданных хозяйственным способом, с того момента, когда их создание закончено и они готовы к использованию. Амортизация рассчитывается исходя из фактической стоимости актива за вычетом его ликвидационной стоимости. Значительные компоненты актива рассматриваются по отдельности, и если срок полезного использования компонента отличается от срока, определенного для остальной части этого актива, то такой компонент амортизируется отдельно.

Каждый компонент объекта основных средств амортизируется линейным методом на протяжении ожидаемого срока его полезного использования, поскольку именно такой метод наиболее точно отражает особенности ожидаемого потребления будущих экономических выгод, заключенных в активе, и амортизационные отчисления включаются в состав прибылей или убытков за период. Арендные активы амортизируются на протяжении наименьшего из двух сроков: срока аренды и срока полезного использования активов, за исключением случаев, когда у Группы имеется обоснованная уверенность в том, что к ней перейдет право собственности на соответствующие активы в конце срока их аренды. Земельные участки не амортизируются.

Ожидаемые сроки полезного использования в отчетном и сравнительном периодах были следующими:

- | | |
|--|---------------------------------|
| • Здания | 30 лет |
| • Машины и оборудование, вспомогательные объекты | 2-20 лет |
| • Транспортные средства | 5-10 лет |
| • Неотделимые улучшения арендованных активов | в течение срока договора аренды |
| • Прочие основные средства | 2-10 лет |

Методы амортизации, сроки полезного использования и ликвидационная стоимость основных средств анализируются по состоянию на конец каждого финансового года, и корректируются в случае необходимости.

(f) Инвестиционная собственность

Инвестиционной собственностью является недвижимость, принадлежащая Группе и используемая для получения дохода от сдачи ее в аренду или увеличения ее рыночной стоимости, и не занятая Группой.

Инвестиционная собственность, включая инвестиционную собственность в стадии строительства, первоначально признается в размере понесенных затрат, включая затраты по осуществлению сделки, и впоследствии переоценивается по справедливой стоимости, и любые изменения справедливой стоимости отражаются в составе прибыли или убытка за период. Если справедливую стоимость инвестиционной собственности в стадии строительства невозможно оценить с достаточной степенью вероятности, то Группа оценивает такую инвестиционную собственность по понесенным затратам до тех пор, пока не появится возможность достоверно оценить ее справедливую стоимость или пока не завершится строительство (в зависимости от того, что произойдет раньше).

Справедливая стоимость инвестиционной собственности Группы определяется независимыми оценщиками, обладающими общепризнанными соответствующими профессиональными квалификациями и обладающими недавним опытом оценки собственности сопоставимого местоположения и категории.

Когда использование инвестиционной собственности меняется, а именно происходит ее реклассификация в основные средства, то справедливая стоимость на дату реклассификации принимается как ее фактическая стоимость в последующем учете.

(g) Нематериальные активы

(i) Прочие нематериальные активы

Прочие нематериальные активы, приобретенные Группой и имеющие определенный срок полезного использования, отражаются по фактической стоимости за вычетом накопленных сумм амортизации и убытков от обесценения. Прочие нематериальные активы в основном включают капитализированные затраты на компьютерное программное обеспечение, патенты и лицензии. Приобретенное компьютерное программное обеспечение, лицензии и патенты капитализируются на основе затрат, понесенных с целью их приобретения и настройки для использования.

(ii) Последующие затраты

Последующие затраты капитализируются в стоимости конкретного актива только в том случае, если они увеличивают будущие экономические выгоды, заключенные в данном активе. Все прочие затраты, признаются в составе прибылей или убытков за период по мере возникновения.

(iii) Амортизация

Амортизационные отчисления рассчитываются на основе фактической стоимости актива или иной заменяющей ее величины за вычетом ликвидационной стоимости этого актива.

Амортизация отображается линейным методом на протяжении ожидаемого срока полезного использования нематериальных активов с момента их готовности к использованию, поскольку именно такой метод наиболее точно отражает особенности ожидаемого потребления будущих экономических выгод, заключенных в активе. Ожидаемые сроки полезного использования в отчетном и сравнительном периодах следующие:

- Права аренды 5-10 лет
- Лицензии на программное обеспечение 1-7 лет
- Прочие нематериальные активы 1-5 лет

Методы амортизации, сроки полезного использования и ликвидационная стоимость анализируются по состоянию на конец каждого финансового года, и корректируются в случае необходимости.

(h) Арендованные активы

(i) Операционная аренда

Когда Группа является арендатором в рамках аренды, где практически все риски и выгоды, связанные с владением, не переходят от арендодателя к Группе, то общая сумма арендных платежей, включая платежи при ожидаемом прекращении договора, отражается в составе прибылей или убытков за период на основе линейного метода в течение срока аренды.

Когда Группа является арендатором в рамках аренды земельных участков, то первоначальная стоимость аренды земельных участков амортизируется на основе линейного метода в течение срока аренды длительностью до 51 года.

(ii) Финансовая аренда

Договоры аренды, по условиям которых Группа принимает на себя практически все риски и выгоды, связанные с правом собственности, классифицируются как договоры финансовой аренды. При первоначальном признании арендованный актив оценивается в сумме, равной наименьшей из его справедливой стоимости и приведенной (дисконтированной) стоимости минимальных арендных платежей. Впоследствии этот актив учитывается в соответствии с учетной политикой, применимой к активам подобного класса.

Каждый арендный платеж распределяется между лизинговым обязательством и финансовым расходом таким образом, чтобы достичь неизменной процентной ставки в отношении баланса финансового обязательства. Соответствующие арендные обязательства за вычетом будущих финансовых расходов показываются как прочая кредиторская задолженность (долгосрочная кредиторская задолженность для сумм, подлежащих к оплате по истечении 12 месяцев с отчетной даты). Проценты по финансовой аренде учитываются в составе прибылей и убытков в течение всего периода аренды с использованием метода эффективной процентной ставки.

(i) Запасы

Запасы отражаются по наименьшей из двух величин: фактической стоимости и чистой стоимости возможной реализации. Фактическая стоимость товаров для перепродажи включает их покупную цену и соответствующие транспортные расходы, а также прочие логистические расходы.

Чистая стоимость возможной реализации представляет собой предполагаемую цену продажи объекта запасов в ходе обычной хозяйственной деятельности, за вычетом расчетных затрат на завершение выполнения работ по этому объекту и его продаже.

(j) Обесценение**(i) Финансовые активы**

По состоянию на каждую отчетную дату финансовый актив, не принятый к учету по справедливой стоимости с отражением ее изменений в составе прибылей или убытков за период, оценивается на предмет наличия объективных свидетельств его возможного обесценения. Финансовый актив является обесценившимся, если существуют объективные свидетельства того, что после первоначального признания актива произошло повлекшее убыток событие, и что это событие оказало негативное влияние на ожидаемую величину будущих потоков денежных средств от данного актива, величину которых можно надежно рассчитать.

К объективным свидетельствам обесценения финансовых активов могут относиться неплатежи или иное невыполнение должниками своих обязанностей, реструктуризация задолженности перед Группой на условиях, которые в ином случае Группой даже не рассматривались бы, признаки возможного банкротства должника или эмитента.

Признаки, свидетельствующие об обесценении дебиторской задолженности, Группа рассматривает как на уровне отдельных активов, так и на уровне портфеля. Дебиторская задолженность отдельного контрагента, которая является значительной в отдельности, оценивается на предмет обесценения в индивидуальном порядке. Если обнаруживается, что проверенные по отдельности значительные суммы дебиторской задолженности не являются обесценившимися, то их затем объединяют в портфель для проверки на предмет обесценения, которое уже возникло, но еще не идентифицировано. Балансы дебиторской задолженности, величина которых не является по отдельности значительной, и которые имеют сходные характеристики риска, оцениваются на предмет обесценения в совокупности путем объединения в портфель дебиторской задолженности.

При оценке фактов, свидетельствующих об обесценении, Группа анализирует исторические данные в отношении степени вероятности дефолта, сроков возмещения и сумм понесенных убытков, скорректированные с учетом суждений руководства в отношении текущих экономических и кредитных условий, в результате которых фактические убытки, возможно, окажутся больше или меньше тех, которых можно было бы ожидать исходя из исторических тенденций.

В отношении финансового актива, учитываемого по амортизированной стоимости, сумма убытка от обесценения рассчитывается как разница между балансовой стоимостью актива и приведенной стоимостью ожидаемых будущих потоков денежных средств, дисконтированных по первоначальной эффективной ставке процента этого актива. Убытки признаются в составе прибылей или убытков за период и отражаются на счете оценочного резерва, величина которого вычитается из суммы дебиторской задолженности. Проценты на обесценившийся актив продолжают начисляться через высвобождение дисконта. В случае наступления в дальнейшем события, которое приводит к уменьшению величины убытка от обесценения, сумма уменьшения убытка отражается в составе прибылей или убытков за период.

(ii) **Нефинансовые активы**

Балансовая стоимость нефинансовых активов Группы, отличных от инвестиционной собственности, запасов и отложенных налоговых активов, анализируется на каждую отчетную дату для выявления признаков их возможного обесценения. При наличии таких признаков рассчитывается возмещаемая величина соответствующего актива.

Возмещаемая величина актива или единицы, генерирующей денежные средства («ЕГДС»), представляет собой наибольшую из двух величин: ценности использования этого актива (этой единицы) и его (ее) справедливой стоимости за вычетом затрат на продажу. При расчете ценности использования, ожидаемые в будущем потоки денежных средств дисконтируются до их приведенной стоимости с использованием ставки дисконтирования до налогообложения, отражающей текущую рыночную оценку влияния изменения стоимости денег с течением времени и риски, специфичные для данного актива или ЕГДС. Для целей проведения проверки на предмет обесценения активы, которые не могут быть проверены по отдельности, объединяются в наименьшую группу, в рамках которой генерируется приток денежных средств в результате продолжающегося использования соответствующих активов, и этот приток по большей части не зависит от притока денежных средств, генерируемого другими активами или группами активов («ЕГДС»),

Убытки от обесценения признаются, если балансовая стоимость актива или ЕГДС превышает его возмещаемую величину. Убытки от обесценения признаются в составе прибылей или убытков за период. Убытки от обесценения ЕГДС пропорционально относятся на уменьшение балансовой стоимости активов в составе этой ЕГДС (группы ЕГДС).

Суммы, списанные на убыток от обесценения в предыдущих периодах, оцениваются по состоянию на каждую отчетную дату с целью выявления признаков того, что величину этого убытка следует уменьшить или его более не существует. Суммы, списанные на убытки от обесценения, восстанавливаются в том случае, если изменяются факторы оценки, использованные при расчете соответствующей возмещаемой величины. Убыток от обесценения восстанавливается только в пределах суммы, позволяющей восстановить стоимость активов до их балансовой стоимости, в которой они отражались (за вычетом накопленных сумм амортизации), если бы не был признан убыток от обесценения.

(к) Выплаты работникам**(i) Планы с установленными взносами**

Планом с установленными взносами считается план выплаты вознаграждений работникам по окончании трудовых отношений с ними, по условиям которого предприятие осуществляет фиксированные взносы в отдельный (независимый) фонд и при этом оно не несет никаких дополнительных правовых и конструктивных обязательств по выплате дополнительных сумм. Обязательства по осуществлению взносов в фонды, через которые реализуются пенсионные планы с установленными взносами, в том числе в Государственный пенсионный фонд РФ, признаются в качестве расходов по вознаграждениям работникам в составе прибылей или убытков за те периоды, в которых работники оказывали соответствующие услуги. Суммы взносов, уплаченные авансом, признаются как актив в тех случаях, когда предприятие имеет право на возмещение уплаченных им взносов или на снижение размера будущих платежей по взносам. Суммы, которые должны быть внесены в счет планов с установленными взносами по прошествии более чем через 12 месяцев после окончания отчетного периода, в котором работники оказывают услуги, дисконтируются до их приведенной стоимости.

(ii) Прочие долгосрочные вознаграждения работникам

Прочие долгосрочные вознаграждения работникам представлены бонусами за выслугу лет. Долгосрочные вознаграждения работникам списываются равномерно в расходы тех периодов, в которых они были заработаны сотрудниками.

(iii) Краткосрочные вознаграждения

При определении величины обязательства в отношении краткосрочных вознаграждений работникам дисконтирование не применяется, и соответствующие расходы признаются по мере выполнения работниками своих трудовых обязанностей.

Обязательство признается в бухгалтерском учете в сумме, ожидаемой к уплате в качестве краткосрочного бонуса, если у Группы есть текущее правовое или конструктивное обязательство по выплате такой суммы в результате осуществления работником своей трудовой деятельности в прошлом, и величину этого обязательства можно надежно оценить.

(iv) Сделки на основе акций, расчеты по которым производятся денежными средствами

Справедливая стоимость выплат работникам в отношении операций с денежными средствами при выплатах по акциям признается работником в счет прибыли и убытков с соответствующим приростом обязательств на период, когда работники получают безусловное право на выплату. Обязательства переоцениваются на каждую отчетную дату и дату расчетов. Любые изменения справедливой стоимости обязательства признаются в качестве затрат на персонал в составе прибыли или убытков.

(л) Резервы

Резерв признается в том случае, если в результате какого-то события в прошлом у Группы возникло правовое или конструктивное обязательство, величину которого можно надежно оценить, и существует высокая вероятность того, что потребуются отток экономических выгод для урегулирования данного обязательства. Величина резерва определяется путем дисконтирования ожидаемых потоков денежных средств по ставке до налогообложения, которая отражает текущие рыночные оценки влияния изменения стоимости денег с течением времени и рисков, присущих данному обязательству. Суммы, отражающие высвобождение дисконта, признаются в качестве финансовых расходов.

(m) Выручка

Выручка оценивается по справедливой стоимости полученного вознаграждения или вознаграждения, которое должно быть получено, без учета НДС, возвратов и скидок.

(i) Продажа товаров

Выручка от продажи товаров признается в момент перехода рисков и выгод, связанных с товаром, в розничной торговле это обычно происходит на кассе.

(ii) Услуги

Выручка по договорам на оказание услуг признается в составе прибылей или убытков за период в той части, которая относится к завершенной стадии работ по конкретной сделке, и оценивается на основе фактически оказанных услуг пропорционально общему объему услуг, которые должны быть оказаны.

Доход от сдачи в аренду инвестиционной собственности отражается в составе прибыли или убытков равномерно на всем протяжении срока аренды. При сдаче активов в аренду в рамках операционной аренды арендные платежи к получению признаются как доход от сдачи в аренду равномерно на всем протяжении срока аренды. Предоставляемые льготы по аренде признаются как неотъемлемая часть общей суммы дохода от сдачи в аренду.

(n) Себестоимость

Себестоимость включает в себя цену покупки проданного товара и прочие расходы, связанные с доставкой запасов в место назначения и приведением их в состояние, пригодное для продажи. Эти расходы включают затраты на закупку, упаковку и транспортировку товаров, если они связаны с доставкой запасов в место назначения и приведение их в состояние, пригодное для продажи.

Группа получает различные виды бонусов от поставщиков товаров, преимущественно в форме оптовых скидок и платы за полочное пространство. Эти бонусы учитываются как снижение себестоимости по мере реализации соответствующих запасов.

Убытки от недостач запасов отражаются в составе себестоимости.

(o) Финансовые доходы и расходы

В состав финансовых доходов включаются процентные доходы по выданным займам и банковским депозитам. Процентные доходы отражаются в составе прибылей или убытков за период по мере возникновения с использованием метода эффективной ставки процента.

В состав финансовых расходов включаются процентные расходы по займам и кредитам, а также суммы, отражающие высвобождение дисконта по резервам и убытки от обесценивания финансовых активов. Затраты, связанные с привлечением заемных средств, которые не имеют непосредственного отношения к приобретению, строительству или производству квалифицируемого актива, признаются в составе прибылей или убытков за период с использованием метода эффективной ставки процента.

Положительные и отрицательные курсовые разницы отражаются в нетто-величине.

(p) Налог на прибыль

Налог на прибыль отражен в консолидированной финансовой отчетности в соответствии с Российским законодательством, а также в соответствии с законодательством Люксембурга, Британских Виргинских островов и Кипра - для соответствующих компаний Группы. Расход по

налогу на прибыль включает в себя налог на прибыль текущего периода и отложенный налог. Текущий и отложенный налоги на прибыль отражаются в составе прибылей или убытков за период за исключением той их части, которая относится к сделке по объединению бизнеса или к операциям, признаваемым непосредственно в составе собственного капитала или в составе прочей совокупной прибыли.

Текущий налог на прибыль представляет собой сумму налога, подлежащую уплате или получению в отношении налогооблагаемой прибыли или налогового убытка за год, рассчитанных на основе действующих или по существу введенных в действие по состоянию на отчетную дату налоговых ставок, а также все корректировки величины обязательства по уплате налога на прибыль за прошлые годы.

Отложенный налог отражается в бухгалтерском учете в отношении временных разниц, возникающих между балансовой стоимостью активов и обязательств, определяемой для целей их отражения в отчетности, и их налоговой базой. Отложенный налог не признается в отношении: временных разниц, возникающих при первоначальном признании активов и обязательств в результате осуществления сделки, не являющейся сделкой по приобретению бизнеса, и которая не влияет ни на бухгалтерскую, ни на налоговую прибыль или налоговый убыток, и временных разниц, относящихся к инвестициям в дочерние предприятия и совместно контролируемые предприятия, если существует высокая вероятность того, что эти временные разницы не будут реализованы в обозримом будущем. Величина отложенного налога определяется исходя из налоговых ставок, которые будут применяться в будущем, в момент восстановления временных разниц, основываясь на действующих или по существу введенных в действие законах по состоянию на отчетную дату. Отложенные налоговые активы и обязательства взаимозачитываются в том случае, если имеется законное право зачитывать друг против друга суммы активов и обязательств по текущему налогу на прибыль, и они имеют отношение к налогу на прибыль, взимаемому одним и тем же налоговым органом с одного и того же налогооблагаемого предприятия, либо с разных налогооблагаемых предприятий, но эти предприятия намерены урегулировать текущие налоговые обязательства и активы на нетто-основе или реализация их налоговых активов будет осуществлена одновременно с погашением их налоговых обязательств.

В соответствии с требованиями налогового законодательства Российской Федерации компания Группы не может зачитывать свои налоговые убытки и активы по текущему налогу на прибыль против налоговых прибылей и обязательств по текущему налогу на прибыль других компаний Группы.

Отложенный налоговый актив признается в отношении неиспользованных налоговых убытков, налоговых льгот и вычитаемых временных разниц только в той мере, в какой существует высокая вероятность получения налогооблагаемой прибыли, против которой они могут быть реализованы. Величина отложенных налоговых активов анализируется по состоянию на каждую отчетную дату и снижается в той части, в которой реализация соответствующих налоговых выгод более не является вероятной.

(q) Прибыль на акцию

Группа представляет показатели базовой и разводненной прибыли на акцию в отношении своих обыкновенных акций. Базовая прибыль на акцию рассчитывается как частное от деления прибыли или убытка, причитающихся держателям обыкновенных акций Компании, на средневзвешенное количество обыкновенных акций, находящихся в обращении в течение отчетного периода, скорректированное на количество находящихся у нее собственных акций. Разводненная прибыль на акцию рассчитывается путем корректировки величины прибыли или убытка, причитающихся держателям обыкновенных акций, и средневзвешенного количества обыкновенных акций в обращении, скорректированного на количество имеющихся собственных акций, на разводняющий эффект всех потенциальных обыкновенных акций.

(r) Сегментная отчетность

Операционный сегмент представляет собой компонент Группы, ведущий коммерческую деятельность, в результате которой может быть заработана выручка и понесены расходы, включая выручку и расходы по операциям с другими компонентами Группы. Показатели деятельности всех операционных сегментов, в отношении которых имеется отдельная финансовая информация, регулярно анализируются генеральным директором Группы с целью принятия решений о распределении ресурсов между сегментами и оценки их финансовых результатов.

(s) Налог на добавленную стоимость

Входящий НДС в общем случае подлежит возмещению путем зачета против суммы НДС по реализации, когда право собственности на приобретенный товар переходит к Группе или по мере оказания услуг Группе. Налоговые органы допускают производить расчеты по НДС посредством взаимозачета. НДС с продаж и покупок, по которым расчеты не произведены на дату составления баланса (отложенный НДС), признается в отчете о финансовом положении развернуто и раскрывается отдельно как актив или обязательство.

(t) Новые стандарты и комментарии, еще не принятые

Ряд новых стандартов, изменений к стандартам и разъяснениям еще не вступили в силу по состоянию на 31 декабря 2012 года, и их требования не учитывались при подготовке данной консолидированной финансовой отчетности. Следующие из указанных стандартов и разъяснений могут оказывать потенциальное влияние на деятельность Группы. Группа планирует принять указанные стандарты и разъяснения к использованию с момента вступления их в силу.

- Поправки к МСФО 7 «Финансовые инструменты: раскрытие информации» – «Взаимозачет финансовых активов и финансовых обязательств» содержит новые требования к раскрытию информации в отношении финансовых активов и обязательств, которые взаимозачитываются в отчете о финансовом положении или являются предметом генерального соглашения о взаимозачете или аналогичных соглашений. Поправки подлежат ретроспективному применению в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 года или позднее.
- Поправки к МСФО 32 «Финансовые инструменты: представление информации» – «Взаимозачет финансовых активов и финансовых обязательств» не вводит новых правил для взаимозачета финансовых активов и обязательств; поправки разъясняют, что предприятие на настоящий момент имеет юридически закрепленное право производить взаимозачет, если данное право не зависит от будущих событий, а также является действительным как в ходе обычной деятельности, так и в случае неисполнения обязательств (дефолта), неплатежеспособности или банкротства предприятия и всех его контрагентов. Поправки подлежат ретроспективному применению в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2014 года или позднее. Группа еще не определила результат потенциального влияния нового Стандарта на ее финансовое положение или результаты деятельности.
- МСФО 9 *Финансовые инструменты* вступает в силу в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 года или позднее, а поправки к МСФО 9, внесенные в декабре 2011 года, вступают в силу в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2015 года или позднее. Новый стандарт должен быть выпущен поэтапно и в конечном итоге заменит собой Международный стандарт финансовой отчетности МСФО 39 «Финансовые инструменты: признание и оценка». Первая часть МСФО 9 была выпущена в ноябре 2009 года и касается вопросов классификации и оценки финансовых активов. Вторая его часть,

касающаяся вопросов классификации и оценки финансовых обязательств, была выпущена в октябре 2010 года. Остальные части данного стандарта ожидаются к выпуску в 2013 году. Группа признает, что новый стандарт вводит много изменений в учет финансовых инструментов и, вероятно, окажет значительное влияние на консолидированную финансовую отчетность Группы. Влияние данных изменений будет анализироваться по ходу проекта и выхода следующих частей стандарта. Группа не намерена применять данный стандарт досрочно.

- МСФО 12 «Раскрытие информации об участии в других предприятиях» вступит в силу в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 года или позднее. Новый стандарт содержит требования в части раскрытия информации предприятиями, имеющими участие в дочерних, совместных, ассоциированных предприятиях или в неконсолидируемых структурированных предприятиях. Участие определяется широко, как предусмотренное или не предусмотренное договором участие, которое подвергает предприятие риску, связанному с переменным доходом, зависящим от результатов деятельности другого предприятия. Расширенные и новые требования по раскрытию информации нацелены на то, чтобы пользователи финансовой отчетности предприятия имели возможность на основе этой информации оценить характер рисков, связанных с участием этого предприятия в других предприятиях, а также влияние, которое такое участие оказывает на финансовое положение, финансовые результаты деятельности предприятия и его потоки денежных средств. Предприятиям разрешается досрочно раскрывать некоторую информацию в соответствии с требованиями стандарта МСФО (IFRS) 12, без обязательства досрочного применения также и других новых или измененных стандартов. Однако если предприятие решит досрочно применить МСФО (IFRS) 12 в полном объеме, то оно также должно будет досрочно начать применение стандартов МСФО (IFRS) 10, МСФО (IFRS) 11, МСФО (IAS) 27 (ред. 2011 г.) и МСФО (IAS) 28 (ред. 2011 г.). Группа еще не анализировала возможный результат влияния нового стандарта на ее финансовое положение или результаты деятельности.
- МСФО 13 «Оценка справедливой стоимости» вступит в силу в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 года или позднее. Новый стандарт представляет собой единый источник указаний по оценке справедливой стоимости, который заменяет соответствующие указания, содержащиеся во многих отдельных стандартах МСФО. В нем представлены пересмотренное определение справедливой стоимости, принципиальные подходы к оценке справедливой стоимости и требования в отношении раскрытия информации о справедливой стоимости. Новый стандарт не вводит новых требований к оценке активов и обязательств по справедливой стоимости, и не устраняет некоторые, вызванные практическими соображениями исключения из правил оценки справедливой стоимости, предусмотренные в настоящее время в некоторых стандартах. Данный стандарт применяется перспективно, предусмотрена возможность его досрочного применения. Раскрытие сравнительной информации не требуется в отношении периодов, предшествующих дате первоначального применения этого нового стандарта. Группа еще не анализировала возможный результат влияния нового стандарта на ее финансовое положение или результаты деятельности.
- Поправка к МСФО 1 «Представление статей прочего совокупного дохода». Поправка требует, чтобы предприятие представляло статьи прочего совокупного дохода, которые в будущем могут быть реклассифицированы в состав прибыли или убытка, отдельно от тех статей, которые никогда не будут реклассифицированы в состав прибыли или убытка. Кроме того, в соответствии с поправкой изменено название отчета о совокупном доходе на отчет о прибылях и убытках и прочего совокупного дохода. Однако допускается использование других названий. Поправка подлежит ретроспективному применению для отчетных периодов, начинающихся 1 июля 2012 года, разрешается досрочное применение. Группа еще не анализировала возможный

результат влияния поправки к МСФО 1 на представление консолидированной финансовой отчетности.

- Различные поправки, выпущенные в рамках ежегодного Проекта «Усовершенствования к МСФО», были рассмотрены применительно к каждому затрагиваемому стандарту по отдельности. Все изменения, касающиеся вопросов представления, признания или оценки, вступают в силу в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся после 1 января 2013 года. Группа еще не анализировала возможный результат влияния данных усовершенствований на ее финансовое положение или результаты деятельности.

4 Определение справедливой стоимости

Во многих случаях положения учетной политики Группы и правила раскрытия информации требуют определения справедливой стоимости как финансовых, так и нефинансовых активов и обязательств. Справедливая стоимость определялась для целей оценки и раскрытия информации с использованием указанных ниже методов. Где это применимо, дополнительная информация о допущениях, сделанных в процессе определения справедливой стоимости актива или обязательства, раскрывается в пояснениях, относящихся к данному активу или обязательству.

(a) *Инвестиционная собственность*

Внешняя независимая оценочная компания, обладающая признанной профессиональной квалификацией и недавним опытом работы в данном регионе и категории оцениваемого имущества, оценивает инвестиционную собственность Группы каждый год. Справедливые стоимости объектов инвестиционной собственности основаны на показателях рыночной стоимости, которая представляет собой расчетную оценку суммы, за которую данный объект недвижимости может быть обменен (после надлежащего изучения рынка) по состоянию на дату проведения оценки в результате сделки между осведомленными, не зависящими друг от друга покупателем и продавцом, желающими совершить такую сделку.

В случае отсутствия объявленных рыночных цен на активном рынке, справедливая стоимость определяется на основании совокупной величины ожидаемых будущих потоков денежных средств от сдачи имущества в аренду. Тогда для оценки имущества к чистым годовым потокам денежных средств применяется ставка, отражающая специфические риски, присущие этим чистым потокам денежных средств.

Оценки, когда это необходимо, отражают специфику арендаторов, фактически занимающих арендуемые площади или ответственных за исполнение обязательств по договорам аренды, или арендаторов, которые с наибольшей долей вероятности будут занимать эти площади, оценку свободных площадей и распределение обязательств по техническому обслуживанию и страхованию между Группой и арендаторами.

(b) *Непроизводные финансовые активы*

Справедливая стоимость торговой и прочей дебиторской задолженности определяется на основе оценки приведенной стоимости будущих потоков денежных средств, дисконтированных по рыночной ставке процента по состоянию на отчетную дату. Такая справедливая стоимость определяется для целей раскрытия информации.

(c) *Производные инструменты*

Справедливая стоимость процентных и валютных свопов определяется на основе дисконтирования ожидаемых будущих потоков денежных средств исходя из условий и сроков

оплаты по каждому контракту и с использованием рыночных процентных ставок, применимых к аналогичным инструментам по состоянию на дату оценки.

Справедливая стоимость отражает кредитный риск инструмента и включает корректировки, производимые с учетом кредитного риска компании Группы и, в соответствующих случаях, контрагента.

(d) **Непроизводные финансовые обязательства**

Справедливая стоимость непроизводных финансовых обязательств, определяемая исключительно для целей раскрытия информации, рассчитывается на основе оценки приведенной стоимости будущих потоков денежных средств по основной сумме и процентам, дисконтированных по рыночной ставке процента по состоянию на отчетную дату. Применительно к договорам финансовой аренды рыночная ставка процента определяется исходя из ставок по подобным договорам аренды.

(e) **Выплаты на основе акций**

Справедливая стоимость опционов на акции, предоставленных работникам, определяется по формуле Блэка-Шоулза. Исходные данные включают стоимость акций на дату оценки, стоимость исполнения опциона, ожидаемую волатильность (определяется на основе данных о волатильности Компании за прошлые периоды), ожидаемый срок исполнения инструментов, ожидаемые дивиденды, а также безрисковую процентную ставку.

5. **Операционные сегменты**

Деятельность Группы заключается в управлении магазинами розничной торговли в России, и розничные операции являются единственным отчетным сегментом. Несмотря на то, что Группа не подвержена риску концентрации продаж отдельным покупателям, все продажи Группы осуществляются на территории Российской Федерации. Группа, как таковая, зависит от уровня экономического развития России, в том числе от уровня развития розничного сектора российской экономики. Группа не располагает значительными необоротными активами за пределами Российской Федерации.

Группа определила свои операционные сегменты в соответствии с критериями, установленными в МСФО 8 «Операционные сегменты», и в зависимости от того, каким образом операции Группы регулярно анализируются главным лицом, ответственным за принятие решений по операционным вопросам, чтобы проанализировать результаты деятельности и распределить ресурсы внутри Группы.

Главным лицом в Группе, ответственным за принятие решений по операционным вопросам, является ее генеральный директор.

Операционные сегменты Группы представлены отдельными магазинами розничной торговли. В связи со сходными экономическими характеристиками (см. ниже) они были объединены в один отчетный сегмент.

Все бизнес-компоненты в рамках отчетного сегмента обладают сходными характеристиками:

- продукты и покупатели;
- бизнес-процессы интегрированы и унифицированы: управление деятельностью Группы централизовано. Работа отделов закупок, логистики, финансов, персонала и информационных технологий централизована;

- деятельность Группы в основном ограничена территорией Российской Федерации с единой нормативно-правовой базой.

Генеральный директор Группы оценивает результат деятельности операционного сегмента на основании его доходов до уплаты процентов, налогов и начисления амортизации (ЕБИТДА) с поправкой на единовременные доходы и расходы. Общепринятые принципы бухгалтерского учета не предусматривают расчет ЕБИТДА. Другая информация, предоставляемая генеральному директору, оценивается с использованием методов, не противоречащих методике подготовки консолидированной финансовой отчетности.

Учетная политика, используемая в сегменте, аналогична учетной политике, используемой при подготовке консолидированной финансовой отчетности, описанной в пояснении 3.

Информация о сегменте за год, закончившийся 31 декабря 2012 года:

тыс. руб.	2012	2011
Выручка	117 333 236	93 134 430
ЕБИТДА	9 426 587	7 510 137

Сверка показателя ЕБИТДА и прибыли за отчетный год:

тыс. руб.	2012	2011
ЕБИТДА	9 426 587	7 510 137
Переоценка инвестиционной собственности	50 350	18 633
Убыток от выбытия внеоборотных активов	(40 267)	(18 620)
Убыток от списания дебиторской задолженности	-	(31 973)
Сторнирование обесценения дебиторской задолженности	39 494	61 884
Амортизация	(2 149 949)	(1 977 278)
Обесценение материалов (единовременное)	-	(101 205)
Финансовые доходы	11 428	25 216
Финансовые расходы	(1 035 206)	(777 463)
Положительные/(отрицательные) курсовые разницы	165 683	(266 619)
Расходы, связанные с происшествием в гипермаркете «Озерки»	-	(73 058)
Прибыль до налогообложения	6 468 120	4 369 654
Налог на прибыль	(1 789 259)	(1 129 774)
Прибыль за год	4 678 861	3 239 880

В январе 2011 года в гипермаркете «Озерки», Санкт-Петербург, обрушилась секция крыши. Магазин был закрыт на ремонт до сентября 2011 года. Расходы, связанные с происшествием в гипермаркете «Озерки», включают расходы на ремонт и другие расходы, связанные с происшествием.

6. Выручка

тыс. руб.	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Продажи товаров	110 238 301	87 796 613
Продажи кулинарии собственного производства	5 665 084	4 400 126
Промежуточный итог выручки от розничных продаж	<u>115 903 385</u>	<u>92 196 739</u>
Выручка от аренды	1 013 754	733 164
Выручка от рекламных услуг	416 097	204 527
Итого выручка	<u>117 333 236</u>	<u>93 134 430</u>

В общую сумму выручки входит продажа товаров, доход от аренды площадей арендаторами, арендуемыми торговые площади в магазинах Группы, и доход от размещения рекламы в магазинах Группы.

7. Общехозяйственные, коммерческие и административные расходы

тыс. руб.	Пояснение	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Затраты на персонал	9	(10 235 867)	(7 538 304)
Амортизация		(2 149 949)	(1 977 278)
Операционная аренда		(2 297 963)	(1 672 616)
Коммуникации и коммунальные услуги		(1 812 353)	(1 503 215)
Расходы на охрану		(707 348)	(659 657)
Реклама и маркетинг		(990 342)	(508 338)
Сырье и материалы		(258 840)	(404 607)
Операционные налоги		(497 603)	(369 119)
Страхование и банковские комиссии		(505 810)	(349 383)
Расходы на ремонт и техническое обслуживание		(452 157)	(308 122)
Юридические и консультационные расходы		(306 150)	(261 981)
Прочие расходы		(149 568)	(197 275)
		<u>(20 363 950)</u>	<u>(15 749 895)</u>

Счета на оплату услуг, выставленные Компании и ее дочерним компаниям KPMG Люксембург S.à r.l., и другими членами сети KPMG в течение отчетного года представлены в таблице ниже:

тыс. руб.	2012	2011
Вознаграждение аудиторам за проверку годовой и консолидированной отчетности	9 277	15 207
Вознаграждение аудиторам за прочие аудиторские услуги	5 180	7 255
Вознаграждение аудиторам за консультационные услуги	816	79
Вознаграждение аудиторам за неаудиторские услуги	-	3 735
	15 273	26 276

8. Прочие операционные доходы и расходы

тыс. руб.	Пояснение	2012	2011
Убытки от выбытия внеоборотных активов		(40 267)	(18 620)
Убытки от списания дебиторской задолженности		-	(31 973)
Восстановление обесцененной дебиторской задолженности	26	39 494	61 884
Доход от переоценки инвестиционной собственности	16	50 350	18 633
Обесценивание материалов (разовое)		-	(101 205)
Расходы, связанные с происшествием в гипермаркете «Озерки»		-	(73 058)
Прочие доходы		13 603	1 711
		63 180	(142 628)

9 Затраты на персонал

тыс. руб.	Пояснение	2012	2011
Заработная плата работников		(6 298 681)	(4 503 911)
Взносы в фонды социального страхования		(2 111 328)	(1 647 603)
Льготы и премии сотрудникам		(1 493 137)	(1 207 964)
Выплаты на основе акций	10	(81 846)	(50 961)
Прочее		(250 875)	(127 865)
Всего затрат на персонал		(10 235 867)	(7 538 304)

В течение года, закончившегося 31 декабря 2012 года, в Группе работало в среднем 21 тысяча сотрудников (2011: в среднем 17 тысяч сотрудников). Около 96% сотрудников являются работниками магазинов, а оставшаяся часть - офисные сотрудники.

10 Выплаты на основе акций

В течение года, закончившегося 31 декабря 2011 года, Группа предоставила ключевому руководящему персоналу и старшим сотрудникам права на участие в доходах от акций, на основании которых они имеют право на выплаты наличными в годах, заканчивающихся 31 декабря 2012 года и 31 декабря 2013 года. Сумма наличных выплат рассчитывается на основе цены акции Компании на дату осуществления указанного права. Эти выплаты производятся при условии, что сотрудники работают в Группе до момента выплаты.

Справедливая стоимость прав, предоставленных сотрудникам, измерялась по состоянию на 31 декабря 2012 года по формуле Блэка-Шоулза. Ожидаемая волатильность оценивается согласно средней волатильности цены акции.

Исходные данные, использованные при оценке справедливой стоимости на 31 декабря 2012 г. следующие:

Цена акции	11.70 долларов США
Цена осуществления права	8.88 долларов США
Ожидаемая волатильность	58.8%
Безрисковая ставка	2.5%
Годовая ставка дивидендного дохода	0.68%
Срок до даты осуществления права	0.85 года

Общая сумма расходов, связанных с правами на участие в доходах от акций, признанных как затраты на персонал в составе общих, коммерческих и административных расходов в прибылях и убытках, составила 81 846 тыс. руб. за год, закончившийся 31 декабря 2012 года (2011 год: 50 961 тыс. руб.). Балансовая стоимость обязательств по состоянию на 31 декабря 2012 года составила 76 835 тыс. руб. (2011 г.: 50 961 тыс. руб.).

11 Финансовые доходы и расходы

Пояснения к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 года
(продолжение)

тыс. руб.	2012	2011
Отраженные в прибыли и убытках		
Процентный доход по займам и дебиторской задолженности	10 784	24 800
Прочие финансовые доходы	644	416
Финансовые доходы	11 428	25 216
Процентные расходы по кредитам и займам	(1 014 184)	(811 783)
Реклассификация из резерва хеджирования	(21 022)	34 320
Финансовые расходы	(1 035 206)	(777 463)
Чистые финансовые расходы, отраженные в прибылях или убытках	(1 023 778)	(752 247)

Вышеприведенные финансовые доходы и расходы включают следующие статьи в отношении активов/(обязательств), оцениваемых не по справедливой стоимости с отражением ее изменений в составе прибылей или убытков за период:

Общая сумма процентных доходов по финансовым активам	11 428	25 216
Общая сумма процентных расходов по финансовым обязательствам	(1 035 206)	(777 463)

тыс руб.	2012	2011
Отраженные в прочей совокупной прибыли		
Изменение справедливой стоимости хеджей	(352 721)	310 811
Реклассификация в прибыли и убытки	248 975	(109 389)
Налог на прибыль в отношении доходов и расходов, отраженных в прочей совокупной прибыли	20 749	(40 285)
Финансовые (расходы)/доходы, отраженные в прочей совокупной прибыли, за вычетом налога	(82 997)	161 137

В течение 2012 года Группа капитализировала проценты в стоимость основных средств. Сумма капитализированных процентов составила 229 652 тыс. руб. (2011: 101 627 тыс. руб.).

Для определения суммы затрат по займам, подлежащих капитализации в 2012 году, была использована ставка капитализации в размере 6,97% (2011: 5,16%).

12. Положительные/(отрицательные) курсовые разницы

32

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

614

В 2012 году у Группы были значительные кредиты и займы в долларах США. В результате усиления российского рубля в 2012 году положительные курсовые разницы за год составили 165 683 тыс. руб. (2011: отрицательные 266 619 тыс. руб.). В 2012 и 2011 годах Группа использовала инструменты хеджирования для хеджирования валютных рисков.

В соответствии с политикой Группы в части управления рисками большую часть долга, деноминированного в долларах США, Группа должна конвертировать в рублевый долг. В целях выполнения политики Группы в области управления рисками хеджируется валютный риск, возникающий в связи с погашением долгосрочного банковского кредита, номинированного в долларах США.

13. Расход по налогу на прибыль

Применимая налоговая ставка для Группы составляет 20%, которая представляет собой ставку налога на прибыль российских компаний (2011: 20%).

тыс руб.	2012	2011
Текущий налог на прибыль	(1 590 722)	(1 170 595)
(Расход)/доход по отложенному налогу на прибыль	(198 537)	40 821
Общая сумма расхода по налогу на прибыль	(1 789 259)	(1 129 774)

Налог на прибыль, признанный непосредственно в составе прочей совокупной прибыли

тыс руб.	2012			2011		
	До налога	Налог	За вычетом налога	До налога	Налог	За вычетом налога
Курсовые разницы при пересчете показателей зарубежных предприятий	23 963	-	23 963	(58 636)	-	(58 636)
Изменение справедливой стоимости хеджей	(103 746)	20 749	(82 997)	201 422	(40 285)	161 137
	(79 783)	20 749	(59 034)	142 786	(40 285)	102 501

Сверка эффективной ставки налога

Тыс. руб.	2012	2011
Прибыль до налогообложения	6 468 120	4 369 654
Налог на прибыль по применимой ставке налога (2012: 20%, 2011: 20%)	(1 293 624)	(873 931)
Влияние прибыли, облагаемой налогом по другим ставкам	(6 364)	2 867
Влияние расходов, не принимаемых для целей налогообложения прибыли:		
-Убытки от недостачи запасов	(429 269)	(307 301)
-Прочие непринимавшиеся расходы	(60 507)	(58 702)
Налог, удержанный по дивидендам от дочерних предприятий	(266 339)	(91 204)
Налоговые льготы	246 042	-
Корректировки по текущему налогу на прибыль за предыдущие периоды	-	201 441
Прочее	20 802	(2 944)
Расход по налогу на прибыль за год	(1 789 259)	(1 129 774)

Пояснения к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 года
(продолжение)

14 Основные средства

тыс. руб.	Земельные участки	Здания	Неотделимые улучшения арендованных активов	Машины и оборудование, сооружения и прочие основные средства	Незавершенное строительство	Итого
<i>Первоначальная стоимость/Предполагаемая стоимость</i>						
Остаток на 1 января 2011 года	2 025 851	11 891 015	1 642 159	5 638 832	1 204 602	22 402 459
Поступления	839 019	2 034 256	832 645	1 528 951	2 328 914	7 563 785
Перемещения	-	267 896	51 922	51 937	(371 755)	-
Перевод в инвестиционную собственность	-	-	-	-	(9 260)	(9 260)
Выбытия	-	-	-	(97 600)	(15 653)	(113 253)
Остаток на 31 декабря 2011 года	2 864 870	14 193 167	2 526 726	7 122 120	3 136 848	29 843 731

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Пояснения к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 года
(продолжение)

тыс. руб.	Неотделимые					Итого
	Земельные участки	Здания	улучшения арендованных активов	Машины и оборудование, сооружения и прочие основные средства	Незавершенное строительство	
Остаток на 1 января 2012 года	2 864 870	14 193 167	2 526 726	7 122 120	3 136 848	29 843 731
Поступления	365 412	2 191 281	826 464	1 369 292	1 085 745	5 838 194
Перемещения	-	2 061 994	42 260	353 063	(2 457 317)	-
Перевод в инвестиционную собственность	-	-	-	-	(6 616)	(6 616)
Выбытия	-	-	(2 698)	(79 851)	(38 479)	(121 028)
Остаток на 31 декабря 2012 года	3 230 282	18 446 442	3 392 752	8 764 624	1 720 181	35 554 281
Амортизация и убытки от обесценения						
Остаток на 1 января 2011 года	-	(1 344 602)	(128 930)	(3 124 760)	-	(4 598 292)
Амортизация за год	-	(408 279)	(190 238)	(1 161 621)	-	(1 760 138)
Перемещения	-	(13)	13	-	-	-
Выбытия	-	-	-	86 654	-	86 654
Остаток на 31 декабря 2011 года	-	(1 752 894)	(319 155)	(4 199 727)	-	(6 271 776)

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Пояснения к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 года
(продолжение)

тыс. руб.	Земельные участки	Здания	Неотделимые улучшения арендованных активов	Машины и оборудование, сооружения и прочие основные средства	Незавершенное строительство	Итого
Остаток на 1 января 2012 года	-	(1 752 894)	(319 155)	(4 199 727)	-	(6 271 776)
Амортизация за год	-	(512 673)	(294 997)	(1 131 568)	-	(1 939 238)
Перемещения	-	(5 131)	(6 599)	11 730	-	-
Выбытия	-	-	101	69 277	-	69 378
Остаток на 31 декабря 2012 года	-	(2 270 698)	(620 650)	(5 250 288)	-	(8 141 636)

Балансовая стоимость

На 1 января 2011 года	2 025 851	10 546 413	1 513 229	2 514 072	1 204 602	17 804 167
На 31 декабря 2011 года	2 864 870	12 440 273	2 207 571	2 922 393	3 136 848	23 571 955
На 31 декабря 2012 года	3 230 282	16 175 744	2 772 102	3 514 336	1 720 181	27 412 645

Амортизационные отчисления в размере 1 939 238 тысяч рублей были отражены в составе общехозяйственных, коммерческих и административных расходах (2011: 1 760 138 тысяч рублей).

Примечание: Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Обеспечения

На 31 декабря 2012 основные средства имеющие балансовую стоимость 6 404 435 тысяч рублей (2011 г.: 4 214 640 тысяч рублей) были переданы в залог третьим лицам в качестве обеспечения по займам. См. примечания 24 и 29.

В 2010 году Группа заключила соглашение с третьей стороной касательно одного из своих земельных участков с балансовой стоимостью 554 967 тысяч рублей по состоянию на 31 декабря 2012 года. В соответствии с условиями этого соглашения третья сторона будет строить торговый центр на этом земельном участке. По окончании строительства Группа проведет обмен части земельного участка на часть торгового центра и расположит на ней гипермаркет О'Кей. В 2010 году Группа получила гарантийный платеж в счет этой сделки. Полученная гарантия была включена в состав прочих долгосрочных обязательств и составила 914 307 тыс. рублей на дату получения и 911 181 тыс. рублей по состоянию на 31 декабря 2012 года.

15 Нематериальные активы

тыс. руб.	Программное обеспечение	Права аренды	Иные нематериальные активы	Итого
Первоначальная стоимость				
Остаток на 1 января 2011 года	416 206	491 475	-	907 681
Поступления	101 219	-	14 030	115 249
Остаток на 31 декабря 2011 года	517 425	491 475	14 030	1 022 930
Остаток на 1 января 2012 года	517 425	491 475	14 030	1 022 930
Поступления	168 478	-	-	168 478
Остаток на 31 декабря 2012 года	685 903	491 475	14 030	1 191 408
Амортизация и убытки от обесценения				
Остаток на 1 января 2011 года	(192 744)	(155 685)	-	(348 429)
Амортизация за год	(91 778)	(63 930)	(694)	(156 402)
Остаток на 31 декабря 2011 года	(284 522)	(219 615)	(694)	(504 831)
Остаток на 1 января 2012 года	(284 522)	(219 615)	(694)	(504 831)
Амортизация за год	(54 248)	(62 975)	(2 759)	(119 982)
Остаток на 31 декабря 2012 года	(338 770)	(282 590)	(3 453)	(624 813)
Балансовая стоимость				
На 1 января 2011 года	223 462	335 790	-	559 252
На 31 декабря 2011 года	232 903	271 860	13 336	518 099
На 31 декабря 2012 года	347 133	208 885	10 577	566 595

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Амортизация и обесценение

Амортизационные отчисления в сумме 119 982 тыс. руб. отражены в составе общехозяйственных, коммерческих и административных расходов (2011: 156 402 тысяч рублей).

16 Инвестиционная собственность

тыс. руб.

Инвестиционная собственность по справедливой стоимости на 1 января 2011 года	Инвестиционная собственность
Перевод из категории «Основные средства»	517 000
Расходы на модернизацию	9 260
Увеличение справедливой стоимости	28 107
Инвестиционная собственность по справедливой стоимости на 31 декабря 2011 года	573 000
Инвестиционная собственность по справедливой стоимости на 1 января 2012 года	573 000
Перевод из категории «Основные средства»	6 616
Расходы на модернизацию	2 034
Увеличение справедливой стоимости	50 350
Инвестиционная собственность по справедливой стоимости на 31 декабря 2012 года	632 000

Балансовая стоимость инвестиционной собственности представляет собой справедливую стоимость имущества, определенную зарегистрированными независимыми оценщиками, обладающими соответствующей подтвержденной профессиональной квалификацией и имеющими недавний опыт работы в данном регионе и с видом оцениваемого имущества.

Для определения справедливой стоимости оценщики использовали доходный подход. Они произвели оценку чистого операционного дохода за 5 лет, преимущественно исходя из чистой годовой арендной ставки 4 600 руб. за кв.м. (2011: 5400 руб.) и предполагаемой заполняемости 93% (2011: 60-80%). Чистый годовой операционный доход оценивался исходя из предположения о том, что, начиная с 6 года и до бесконечности, он будет оставаться неизменным. Для дисконтирования будущих потоков денежных средств применялась ставка дисконта 17.8% (2011: 17%).

Прямые операционные расходы по объектам инвестиционной собственности, которые приносят арендные доходы, составляют 83 363 тыс. руб. за год, закончившийся 31 декабря 2012 года (2011: 70 773 тыс. руб.). У Группы не было прямых операционных расходов, по объектам инвестиционной собственности, которые не приносили арендных доходов в году, закончившемся 31 декабря 2012 года (2011: не было).

17 Прочие внеоборотные активы

тыс. руб.

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Первоначальная стоимость аренды земельных участков	3 991 382	3 369 934
Долгосрочные предоплаты предприятиям, находящимся под контролем группы акционеров	952 302	1 045 171
Предоплаты за внеоборотные активы	2 677 459	978 490
Долгосрочные депозиты арендодателям	159 525	125 406
Отложенные банковские комиссии	-	11 501
Иная долгосрочная дебиторская задолженность	124 398	-
	<u>7 905 066</u>	<u>5 530 502</u>

Первоначальная стоимость аренды земельных участков включает в себя цену приобретения и расходы, напрямую относящиеся к приобретению прав аренды. Амортизация первоначальной стоимости происходит в течение периода аренды (49-51 год).

Долгосрочные предоплаты предприятиям, находящимся под общим контролем группы акционеров, представляют собой предоплаты за аренду гипермаркетов за период до 2017 года. Операции со связанными сторонами подробно раскрыты в пояснении 30.

Ниже представлены изменения балансовой стоимости первоначальной стоимости аренды земельных участков:

Тыс. руб.	<u>2012</u>	<u>2011</u>
<i>Первоначальная стоимость</i>		
Остаток на 1 января	3 946 624	2 950 601
Поступления	717 434	1 008 702
Выбытия	(19 501)	(12 679)
Остаток на 31 декабря	<u>4 644 557</u>	<u>3 946 624</u>
<i>Амортизация и убытки от обесценения</i>		
Остаток на 1 января	(576 690)	(516 907)
Амортизационные отчисления	(90 729)	(60 738)
Выбытия	14 244	955
Остаток на 31 декабря	<u>(653 175)</u>	<u>(576 690)</u>
Остаточная стоимость	<u>3 991 382</u>	<u>3 369 934</u>

По состоянию на 31 декабря 2012 года первоначальная стоимость аренды земельных участков балансовой стоимостью 456 971 тыс. руб. (2011: 349 591 тыс. руб.) была передана в залог третьим лицам в качестве обеспечения кредитов. См. пояснение 24.

18 Отложенные налоговые активы и обязательства**(a) Признанные отложенные налоговые активы и обязательства**

Отложенные налоговые активы и обязательства относятся к следующим статьям:

тыс. руб.	Активы		Обязательства		Нетто-величина	
	2012	2011	2012	2011	2012	2011
Инвестиционная собственность	-	9 391	(21 135)	-	(21 135)	9 391
Основные средства	-	33 711	(448 858)	(520 773)	(448 858)	(487 062)
Незавершенное строительство	-	-	(59 064)	(20 325)	(59 064)	(20 325)
Нематериальные активы	-	-	(1 609)	(2 667)	(1 609)	(2 667)
Прочие внеоборотные активы	54 320	88 621	-	(104 065)	54 320	(15 444)
Запасы	232 008	257 552	-	-	232 008	257 552
Торговая и прочая дебиторская задолженность	160 769	110 865	(285 600)	(49 493)	(124 831)	61 372
Торговая и прочая кредиторская задолженность	158 138	82 378	(81 562)	-	76 576	82 378
Налоговые активы/(обязательства)	605 235	582 518	(897 828)	(697 323)	(292 593)	(114 805)
Зачет налога	(230 109)	(226 484)	230 109	226 484	-	-
Чистые налоговые активы/(обязательства)	375 126	356 034	(667 719)	(470 839)	(292 593)	(114 805)

(b) Непризнанные отложенные налоговые обязательства

По состоянию на 31 декабря 2012 года временная разница в сумме 16 851 838 тысяч рублей (2011: 14 104 538 тыс. руб.) возникшая в отношении инвестиций в дочерние предприятия не была признана в связи с тем, что Группа может контролировать сроки реализации временных разниц, и в обозримом будущем не ожидается реализация этих разниц. Если бы временные разницы были реализованы в форме выплат в адрес Компании, к ним применялась бы налоговая ставка 10-15%.

(с) Движение временных разниц в течение года

тыс. руб.	1 января 2012 г.	Признаны в составе прибыли и убытка	Признаны в составе хеджирования	31 декабря 2012 г.
Инвестиционная собственность	9 391	(30 526)	-	(21 135)
Основные средства	(487 062)	38 204	-	(448 858)
Незавершенное строительство	(20 325)	(38 739)	-	(59 064)
Нематериальные активы	(2 667)	1 058	-	(1 609)
Прочие внеоборотные активы	(15 444)	69 764	-	54 320
Запасы	257 552	(25 544)	-	232 008
Торговая и прочая дебиторская задолженность	61 372	(206 952)	20 749	(124 831)
Торговая и прочая кредиторская задолженность	82 378	(5 802)	-	76 576
	(114 805)	(198 537)	20 749	(292 593)

тыс. руб.	1 января 2011 г.	Признаны в составе прибыли и убытка	Признаны в составе хеджирования	31 декабря 2011 г.
Инвестиционная собственность	55 309	(45 918)	-	9 391
Основные средства	(473 818)	(13 244)	-	(487 062)
Незавершенное строительство	-	(20 325)	-	(20 325)
Нематериальные активы	-	(2 667)	-	(2 667)
Инвестиции	3 365	(3 365)	-	-
Прочие внеоборотные активы	5 522	(20 966)	-	(15 444)
Запасы	156 748	100 804	-	257 552
Торговая и прочая дебиторская задолженность	69 037	32 620	(40 285)	61 372
Торговая и прочая кредиторская задолженность	68 496	13 882	-	82 378
	(115 341)	40 821	(40 285)	(114 805)

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

19 Запасы

тыс. руб.	2012	2011
Товары для перепродажи	9 128 059	7 955 952
Сырье и расходные материалы	341 346	344 634
Списание до чистой стоимости реализации	(257 090)	(382 929)
	9 212 315	7 917 657

В связи со списанием и скидками, предоставляемыми в отношении устаревших и неликвидных товаров для перепродажи, Группа провела тестирование соответствующих запасов на предмет их обесценения, и также списала соответствующие запасы до чистой стоимости реализации, что привело к снижению балансовой стоимости запасов на 257 090 тыс. руб. по состоянию на 31 декабря 2012 года (2011: 382 929 тыс. руб.). Сумма списания была определена путем применения процента скидки на неликвидные товары и доли списаний неликвидных товаров к соответствующим группам товаров по срокам приобретения. Процент скидки был основан на оценке руководства, сделанной на основании опыта продаж со скидками.

Списанные суммы отражены в составе себестоимости продаж.

20 Торговая и прочая дебиторская задолженность

тыс. руб.	Пояснение	2012	2011
Торговая дебиторская задолженность		98 370	45 883
НДС к получению		1 196 210	936 920
Предоплаты по налогам		197 935	183 433
Дебиторская задолженность по валютным и процентным свопам	26	-	320 167
Прочая дебиторская задолженность		425 119	437 705
		1 917 634	1 924 108

Предоплаты по налогам включают в себя предоплаты по налогу на прибыль в сумме 130 638 тыс. руб. (2011: 176 783 тыс. руб.).

В составе прочей дебиторской задолженности отражены бонусы к получению от поставщиков в сумме 345 814 тыс. руб. (2011: 336 279 тыс. руб.).

Информация о подверженности Группы кредитному и валютному рискам, и об убытках от обесценения торговой и прочей дебиторской задолженности, раскрыта в пояснении 26.

21 Денежные средства и их эквиваленты

тыс. руб.	2012	2011
Денежные средства в кассе	341 447	283 846
Текущий счет в банке в рублях	957 771	558 846
Текущий счет в банке в долларах США	15 824	100 426
Срочные депозиты в рублях (ставка процента: 1,77%; 2011: 3,5%-7,06% в год)	65 679	151 425
Денежные средства в пути	3 154 972	1 847 404
Денежные средства и их эквиваленты	4 535 693	2 941 947

Первоначальные сроки погашения срочных депозитов были менее трех месяцев.

Наличные средства Группы хранятся на счетах в следующих банках: «Банк Санкт-Петербург», «Нордеа банк», «ОТП банк», «Банк Открытие», «Промсервис банк», «Сбербанк», «Балтийский банк», «Райффайзенбанк», «ВТБ банк», банк «Кредит Европа», «Сведбанк», банк «ТрансКредит», «БСЖВ», «Ханса Банк», «Юникредит банк» и банк «Уралсиб».

Информация о подверженности Группы кредитному и валютному рискам, связанными с денежными средствами и их эквивалентами, раскрыта в пояснении 26.

22 Собственный капитал

Сверка количества акций за период с 1 января по 31 декабря приведена в таблице ниже.

Количество акций, если не указано иное	Обыкновенные акции	
	2012	2011
Номинальная стоимость	0.01 евро	0.01 евро
В обращении на начало года	269 074 000	269 074 000
В обращении на конец года, полностью оплаченные	269 074 000	269 074 000

По состоянию на 31 декабря 2012 года выпущенный по подписке акционерный капитал Группы в размере 119 440 тыс. руб. (2 691 тыс. евро, 2011: 2 691 тыс. евро) состоит из 269 074 000 акций номинальной стоимостью 0,01 евро каждая.

В соответствии с Законом Люксембурга «О компаниях» Компания обязана переводить минимум 5% своей чистой прибыли за каждый финансовый год в обязательный резерв. Это требование перестает быть необходимым, как только остаток суммы обязательного резерва достигает 10% от суммы выпущенного акционерного капитала. Выплаты акционерам из обязательного резерва производиться не могут. В течение года, закончившегося 31 декабря 2012 года, переводов в обязательный резерв не производилось (2011: 10 486 тыс. руб.)

В феврале 2012 года Группа выплатила акционерам промежуточные дивиденды в сумме 833 514 тыс. руб. Выплаченные промежуточные дивиденды были признаны в консолидированном отчете об изменениях собственного капитала в составе выплат акционерам.

Дивиденды, признанные в составе выплат акционерам за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, составили 3,1 руб. (2011: 2,9 руб.) на акцию.

В июне 2012 года акционеры Компании утвердили годовые дивиденды за год, закончившейся 31 декабря 2011 года. Сумма годовых дивидендов за 2011 г. была выплачена акционерам Группой в качестве промежуточных дивидендов в 2011 г. и оставила 772 830 тыс. руб.

Изменений в добавочном капитале в течение года, закончившегося 31 декабря 2012 года, не происходило.

23 Прибыль на акцию

Показатель базовой прибыли на акцию по состоянию на 31 декабря 2012 года был рассчитан на основе прибыли, причитающейся держателям обыкновенных акций, в размере 4 678 861 тыс. руб. (2011: 3 239 880 тыс. руб.) и средневзвешенного количества находящихся в обращении обыкновенных акций, которое составило 269 074 000 акций, как показано ниже. Компания не имеет потенциальных обыкновенных акций, имеющих разводняющий эффект.

<i>Количество акций</i>	2012	2011
Акции в обращении на 1 января	269 074 000	269 074 000
Средневзвешенное количество акций по состоянию на 31 декабря	269 074 000	269 074 000

24 Кредиты и займы

В данном пояснении представлена информация об условиях соответствующих соглашений по процентным займам и кредитам Группы, оцениваемым по амортизированной стоимости. Более подробная информация о подверженности Группы риску изменения процентной ставки, валютному риску и риску ликвидности представлена в пояснении 26.

тыс. руб.	2012	2011
<i>Долгосрочные обязательства</i>		
Обеспеченные банковские кредиты	6 236 313	5 807 982
Необеспеченные облигации	3 009 934	-
Необеспеченные займы, полученные от связанных сторон	617 522	960 300
	9 863 769	6 768 282
<i>Краткосрочные обязательства</i>		
Обеспеченные банковские кредиты	1 819 810	1 417 354
Необеспеченные банковские кредиты	2 003 457	3 877 808
Необеспеченные займы, полученные от третьих лиц	2 868	7 786
	3 826 135	5 302 948

По состоянию на 31 декабря 2012 г. займы и кредиты, балансовая стоимость которых составляет 8 056 123 тыс. руб. (2011: 7 225 336 тыс. руб.), обеспечены объектами основных средств и первоначальной стоимостью аренды земли. См. пояснение 29.

(а) Условия погашения долга и график платежей

Условия и сроки платежей по непогашенным займам и кредитам были следующими:

тыс. руб.	Валюта	Номи- нальная ставка процента	Год погашения	31 декабря 2012		31 декабря 2011	
				Номи- нальная стоимость	Балансо- вая стоимость	Номи- нальная стоимость	Балансо- вая стоимость
Обеспеченный банковский кредит	Долл. США	LIBOR + 3.9-5%	2013	432 541	432 541	671 941	671 941
Обеспеченный банковский кредит	Долл. США	LIBOR + 3.15%	2010-2015	3 954 901	3 954 901	5 095 856	5 095 856
Обеспеченный банковский кредит	Рубли	8.5%	2015	1 168 681	1 168 681	1 457 539	1 457 539
Обеспеченный банковский кредит	Рубли	Mosprime 1m + 3.5%	2013-2017	2 500 000	2 500 000	-	-
Необеспеченные облигации	Рубли	10,1%	2017	3 009 934	3 009 934	-	-
Необеспеченный банковский кредит	Рубли	8%	2012	-	-	302	302
Необеспеченный банковский кредит	Рубли	8.85- 9.85%	2012	-	-	370 090	370 090
Необеспеченный банковский кредит	Рубли	6.35 -7.9%	2012	-	-	3 507 416	3 507 416
Необеспеченный банковский кредит	Рубли	8.45% - 9.03%	2013	503 457	503 457	-	-
Необеспеченный банковский кредит	Рубли	8,6%	2013	1 500 000	1 500 000	-	-
Необеспеченные займы, полученные от связанных сторон	Долл. США	8%	2016	617 522	617 522	654 595	654 595
Необеспеченные займы, полученные от связанных сторон	Долл. США	8%	2013	-	-	305 705	305 705
Необеспеченные займы, полученные от других компаний	Рубли	0%	2013	2 865	2 865	2 862	2 862
Необеспеченные займы, полученные от других компаний	Рубли	7-12%	2013	3	3	10	10
Необеспеченные займы, полученные от других компаний	Рубли	0%	2012	-	-	4 914	4 914
				13 689 904	13 689 904	12 071 230	12 071 230

В течение 2012 года Группа разместила необеспеченные облигации на ММВБ, срок действия которых истекает через 5 лет в 2017 г., однако держатели облигаций могут потребовать выплату по облигациям через 3 года.

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Соблюдение ковенантов, установленных заемными соглашениями

Группа постоянно контролирует соблюдение ковенантов, установленных заемными соглашениями. В случае если руководство Группы считает, что нарушение ковенантов неизбежно. Группа запрашивает до конца года письма от банков, подтверждающие, что банки не будут использовать свое право требовать досрочного погашения.

По состоянию на 31 декабря 2012 года и в течение отчетного года, закончившегося на указанную дату, Группа выполняла все ковенанты по заемным соглашениям.

25 Торговая и прочая кредиторская задолженность

тыс. руб.	Пояснение	2012	2011
Торговая кредиторская задолженность		17 344 008	13 885 863
Авансы полученные		181 083	120 456
Налоги к уплате (за исключением налога на прибыль)		650 827	395 160
Кредиторская задолженность перед персоналом		1 099 639	791 050
Задолженность по валютным и процентным свопам	26	32 554	-
Краткосрочные обязательства по операциям по выплате на основе акций	10	76 835	33 334
Доходы будущих периодов		28 365	34 309
Прочая текущая кредиторская задолженность		200 423	77 387
		19 613 734	15 337 559

Информация о подверженности Группы валютному риску и риску ликвидности в отношении торговой и прочей кредиторской задолженности раскрыта в пояснении 26.

26 Финансовые инструменты и управление рисками**(а) Обзор основных подходов**

Использование финансовых инструментов подвергает Группу следующим видам риска:

- кредитный риск
- риск ликвидности
- рыночный риск.

В данном пояснении представлена информация о подверженности Группы каждому из указанных рисков, о целях Группы, ее политике и процедурах оценки и управления данными рисками, и о подходах Группы к управлению капиталом. Дополнительная информация количественного характера раскрывается по всему тексту данной консолидированной финансовой отчетности.

Основные принципы управления рисками

Совет директоров несет всю полноту ответственности за организацию системы управления рисками Группы и надзор за функционированием этой системы.

Политика Группы по управлению рисками разработана с целью выявления и анализа рисков, которым подвергается Группа, установления допустимых предельных значений риска и соответствующих механизмов контроля, а также для мониторинга рисков и соблюдения установленных ограничений. Политика и системы управления рисками регулярно анализируются на предмет необходимости внесения изменений в связи с изменениями рыночных условий и деятельности Группы. Группа устанавливает стандарты и процедуры обучения и управления с целью создания упорядоченной и действенной системы контроля, в которой все работники понимают свою роль и обязанности.

Созданный в Группе Аудиторский комитет контролирует то, каким образом руководство обеспечивает соблюдение политики и процедур Группы по управлению рисками, и анализирует адекватность системы управления рисками применительно к рискам, которым подвергается Группа. Аудиторский комитет осуществляет свои надзорные функции в тесном взаимодействии со Службой внутреннего контроля. Служба внутреннего контроля проводит как регулярные, так и внеплановые проверки внутренних контролей и процедур по управлению рисками, о результатах которых она отчитывается перед Аудиторским комитетом.

(b) Кредитный риск

Кредитный риск – это риск возникновения у Группы финансового убытка, вызванного неисполнением покупателем или контрагентом по финансовому инструменту своих договорных обязательств. Этот риск связан, в основном, с имеющейся у Группы дебиторской задолженностью покупателей и инвестициями.

(i) Подверженность кредитному риску

Балансовая стоимость финансовых активов отражает максимальную величину, в отношении которой Группа подвержена кредитному риску. Максимальный уровень кредитного риска по состоянию на отчетную дату составлял:

тыс. руб.	Пояснение	Балансовая стоимость	
		2012	2011
Торговая и прочая дебиторская задолженность	20	523 489	483 588
Дебиторская задолженность по валютным и процентным свопам		-	320 167
Денежные средства и их эквиваленты	21	4 535 693	2 941 947
		5 059 182	3 745 702

Поскольку основная деятельность Группы ведется на территории Российской Федерации, кредитный риск в основном связан с внутренним рынком. Кредитные риски, связанные с иностранными контрагентами, считаются низкими, поскольку иностранных контрагентов не много и их кредитоспособность была надлежащим образом оценена.

(ii) Торговая и прочая дебиторская задолженность

Остаток торговой дебиторской задолженности Группы невелик, поскольку большинство клиентов составляют розничные покупатели, которым отсрочка платежа не предоставляется. Поэтому торговую дебиторскую задолженность Группы, прежде всего, составляет задолженность

арендаторов и задолженность по оплате рекламных услуг. Как правило, Группа предоставляет рекламные услуги поставщикам товаров, продаваемых в торговых точках «О'Кей». Таким образом, управление кредитным риском преимущественно осуществляется благодаря соблюдению процедур отбора поставщиков и арендаторов.

Группа создает оценочный резерв под обесценение торговой и прочей дебиторской задолженности, который представляет собой расчетную оценку величины понесенных убытков. Основным компонентом данного оценочного резерва является компонент специфических убытков, относящийся к рискам, величина каждого из которых является по отдельности значительной.

Убытки от обесценения

По состоянию на отчетную дату распределение торговой и прочей дебиторской задолженности по срокам данности было следующим:

тыс. руб.	Общая балансовая стоимость	Обесценение	Общая балансовая стоимость	Обесценение
	2012	2012	2011	2011
Непросроченная и просроченная менее чем на 90 дней	436 509	-	422 770	-
Просроченная на 90-180 дней	22 227	-	21 527	-
Просроченная на 180-360 дней	10 595	-	10 262	-
Просроченная более чем на 360 дней	75 635	(21 477)	73 255	(44 226)
	544 966	(21 477)	527 814	(44 226)

В течение отчетного года движение оценочного резерва под обесценение торговой дебиторской задолженности было следующим:

тыс. руб.	2012	2011
Остаток на 1 января	44 226	108 422
Признанный в учете убыток от обесценения	-	31 973
Сторнированный убыток от обесценения	(22 749)	(61 884)
Использованный убыток от обесценения	-	(34 285)
Остаток на 31 декабря	21 477	44 226

Руководство Группы выполнило тщательный анализ погашения дебиторской задолженности и обесценило остатки задолженности, просроченной более чем на год. Исходя из опыта прошлых периодов, руководство Группы полагает, что обычно не следует обесценивать остатки задолженности, просроченной менее чем на 360 дней.

(iii) Денежные средства и их эквиваленты

Группа имеет денежные средства и их эквиваленты в сумме 4 535 693 тыс. руб. на 31 декабря 2012 года (2011: 2 941 947 тыс. руб.), которые отражают максимальную величину, в отношении которой Группа подвержена кредитному риску по этим активам. Денежные средства и их эквиваленты преимущественно хранятся в банках, рейтинг которых AAA по национальной классификации Standard and Poor's для России и AAA по национальной классификации Moody's Investors Service для России.

(с) Риск ликвидности

Риск ликвидности - это риск того, что у Группы возникнут сложности по выполнению финансовых обязательств, расчеты по которым осуществляются путем передачи денежных средств или другого финансового актива. Подход Группы к управлению ликвидностью заключается в том, чтобы обеспечить, насколько это возможно, постоянное наличие у Группы ликвидных средств, достаточных для погашения своих обязательств в срок, как в обычных, так и в напряженных условиях, не допуская возникновения неприемлемых убытков и не подвергая риску репутацию Группы.

Управление риском ликвидности - это обязанность Казначейства, работающего под непосредственным контролем финансового директора Группы. Цели управления риском ликвидности Группы заключаются в следующем:

- Поддержание финансовой независимости: доля одного кредитора в долговом портфеле не должна превышать 30%;
- Поддержание финансовой стабильности: соотношение всей задолженности к EBITDA не должно превышать 2,5;
- Контроль над соблюдением всех ковенантов по кредитным договорам;
- Планирование: своевременное составление прогнозов по потокам денежных средств от операционной, инвестиционной и финансовой деятельности на постоянной основе.

(i) **Подверженность риску ликвидности**

Ниже представлена информация о договорных сроках погашения финансовых обязательств, включая суммы будущих процентных платежей:

2012

тыс. руб.	Потоки денежных средств по				
	Балансовая стоимость	договору	0-6 мес.	6-12 мес.	от 1 до 5 лет
Непроизводные финансовые обязательства					
Обеспеченные банковские кредиты	8 056 123	(9 172 269)	(1 054 656)	(1 113 462)	(7 004 151)
Необеспеченные облигации	3 009 934	(3 916 444)	(151 085)	(151 085)	(3 614 274)
Необеспеченные банковские кредиты	2 003 457	(2 046 007)	(2 046 007)	-	-
Необеспеченные займы, полученные от связанных сторон	617 522	(769 789)	(24 363)	(24 363)	(721 063)
Необеспеченные займы, полученные от других компаний	2 868	(2 868)	(1)	(2 867)	-
Торговая и прочая кредиторская задолженность	18 644 070	(18 644 070)	(18 644 070)	-	-
Прочие долгосрочные обязательства	911 181	(911 181)	-	-	(911 181)
Производные финансовые активы					
Дебиторская задолженность по валютным и процентным свопам	32 554	(466 376)	(114 132)	(102 648)	(249 596)
	33 277 709	(35 929 004)	(22 034 314)	(1 394 425)	(12 500 265)

В течение 2012 года Группа разместила необеспеченные облигации на ММВБ, срок действия которых истекает через 5 лет в 2017 г., однако держатели облигаций могут потребовать выплату по облигациям через 3 года, поэтому 3-х летний период используется с целью расчета потоков денежных средств по договору.

2011

тыс. руб.	Балансовая стоимость	Поток денежных средств по договору	0-6 мес.	6-12 мес.	от 1 до 5 лет
Непроизводные финансовые обязательства					
Обеспеченные банковские кредиты	7 225 336	(8 077 028)	(885 672)	(853 208)	(6 338 148)
Необеспеченные банковские кредиты	3 877 808	(4 026 728)	(3 994 472)	(32 256)	-
Необеспеченные займы, полученные от связанных сторон	960 300	(1 047 602)	(37 886)	(37 886)	(971 830)
Необеспеченные займы, полученные от других компаний	7 786	(7 798)	(4 935)	(2 863)	-
Торговая и прочая кредиторская задолженность	14 754 300	(14 754 300)	(14 754 300)	-	-
Прочие долгосрочные обязательства	965 883	(965 883)	-	-	(965 883)
Производные финансовые активы					
Дебиторская задолженность по валютным и процентным свопам	(320 167)	(350 286)	(101 830)	(87 244)	(161 212)
	27 471 246	(29 229 625)	(19 779 095)	(1 013 457)	(8 437 073)

Платежи со сроком погашения более 5 лет отсутствуют.

(d) Рыночный риск

Рыночный риск - это риск того, что изменения рыночных цен, например, обменных курсов иностранных валют, ставок процента и цен на акции, окажут негативное влияние на прибыль Группы или на стоимость имеющихся у нее финансовых инструментов. Цель управления рыночным риском заключается в том, чтобы контролировать подверженность рыночному риску и удерживать ее в допустимых пределах, при этом добиваясь оптимизации доходности инвестиций.

В целях управления рыночными рисками Группа приобретает производные инструменты. Все такие операции осуществляются в соответствии с указаниями, установленными политикой Группы в отношении хеджирования рыночного риска. Группа применяет учет операций хеджирования в целях управления волатильностью прибылей и убытков за период.

(i) Валютный риск

Группа осуществляет деятельность на территории Российской Федерации и в основном взыскивает дебиторскую задолженность в российских рублях. Тем не менее, финансовые активы и

обязательства Группы также номинированы и в других валютах, преимущественно в долларах США.

Таким образом, Группа подвержена валютному риску, который может оказывать существенное влияние на финансовое положение и результаты финансовой деятельности Группы в связи с изменением балансовой стоимости финансовых активов и обязательств, и сумм положительных или отрицательных курсовых разниц. Группа принимает меры, направленные на то, чтобы удерживать свою подверженность риску в допустимых пределах, поддерживая соотношение финансовых активов и обязательств в иностранной валюте к общей сумме финансовых обязательств на приемлемом уровне. Периодически Группа конвертирует активы и обязательства из одной валюты в другую. Группа регулярно учитывает необходимость использования производных инструментов для хеджирования своей подверженности валютному риску. В течение 2012 года Группа использовала валютный своп для хеджирования валютного риска по кредиту в долларах США.

Подверженность валютному риску

Подверженность Группы валютному риску, исходя из условных (номинальных) величин, была следующей:

тыс. руб.	Выражены в	Выражены в
	долл. США	долл. США
	2012	2011
Торговая и прочая дебиторская задолженность	3 346	41 632
Обеспеченные банковские кредиты	(4 387 442)	(5 767 797)
Необеспеченные займы, полученные от связанных сторон	(617 522)	(960 300)
Торговая и прочая кредиторская задолженность	(11 250)	(118 925)
Прочие долгосрочные обязательства	(911 181)	(965 883)
Дебиторская задолженность по валютным и процентным свопам	-	320 167
Кредиторская задолженность по валютным и процентным свопам	(32 554)	-
Общая величина, подверженная риску	(5 956 603)	(7 451 106)
Включая балансовую стоимость хеджированных обеспеченных банковских кредитов	3 954 901	5 095 856
Нетто-величина риска	(2 001 702)	(2 355 250)

В течение года применялись следующие основные обменные курсы иностранных валют:

Курс российского рубля	Средний обменный курс		Курс на отчетную дату	
	2012	2011	2012	2011
1 доллар США	31.0930	29.3874	30.3727	32.1961

Анализ чувствительности

Укрепление курса рубля на 10%, как показано ниже, по отношению к доллару США по состоянию на 31 декабря 2012 г. увеличило бы величину собственного капитала на 592 405 тыс. руб. (2011: 745 111 тыс. руб.) и прибылей или убытков на 196 915 тыс. руб. (2011: 267 542 тыс. руб.).

53

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Данная аналитическая информация основана на колебаниях обменных курсов валют, которые Группа рассматривала как обоснованно возможные по состоянию на конец отчетного периода. Анализ проводился исходя из допущения о том, что все прочие переменные, в частности ставки процента, остаются неизменными. Показатели 2011 года анализировались на основе тех же принципов.

Ослабление рубля по отношению к указанным выше валютам по состоянию на 31 декабря имело бы равноценные по сумме, но противоположные по значению последствия для величины собственного капитала и прибылей и убытков, при условии, что все остальные переменные остались бы неизменными.

(ii) **Процентный риск**

Группа в значительной степени подвержена процентным рискам. На 31 декабря 2012 года по 66% процентных финансовых обязательств Группы ставка процента подлежала пересмотру в течение 6 месяцев после отчетной даты (2011: 76%).

Группа использует процентные свопы для хеджирования своей подверженности риску изменения процентных ставок и курсов обмена валют. По состоянию на 31 декабря 2012 года Группой было заключен договор валютного и процентного свопа с банком. В соответствии с указанным договором Группа заменяет ставку ЛИБОР и меняет Доллары США на Рубли на фиксированную ставку. Срок действия указанного свопа 5 лет.

Группа захеджировала 57% (2011: 88%) своих кредитов с плавающей процентной ставкой с помощью указанного выше хеджа.

Структура

На отчетную дату структура процентных финансовых инструментов Группы, сгруппированных по типам процентных ставок, была следующей:

тыс. руб.	Балансовая стоимость	
	2012	2011
Инструменты с фиксированной ставкой процента		
Финансовые активы	-	-
Финансовые обязательства	(6 802 462)	(6 303 433)
Инструменты с плавающей ставкой процента		
Финансовые активы	-	320 167
Финансовые обязательства	(6 919 996)	(5 767 797)

Анализ чувствительности потоков денежных средств по финансовым инструментам с плавающей ставкой процента

Изменение процентных ставок на 100 базисных пунктов на отчетную дату увеличило (уменьшило) бы величину собственного капитала и прибылей или убытков на суммы, указанные ниже. Данный анализ проводился исходя из допущения о том, что все прочие переменные, в частности, обменные курсы иностранных валют, остаются неизменными. Показатели 2011 года анализировались на основе тех же принципов.

тыс. руб.	Прибыли или убытки		Собственный капитал	
	Повышение на 100 б.н.	Понижение на 100 б.н.	Повышение на 100 б.н.	Понижение на 100 б.н.
2012				
Инструменты с плавающей ставкой процента	(68 801)	68 801	-	-
Процентный своп	39 485	(39 485)	40 618	5 160
Чувствительность потоков денежных средств (нетто- величина)	(29 316)	29 316	40 618	5 160
2011				
Инструменты с плавающей ставкой процента	(57 575)	57 575	-	-
Процентный своп	50 870	(50 870)	80 942	(57 177)
Чувствительность потоков денежных средств (нетто- величина)	(6 705)	6 705	80 942	(57 177)

(e) Справедливая стоимость

База для определения справедливой стоимости финансовых активов и обязательств представлена в пояснении 4. Справедливая стоимость финансовых активов и обязательств Группы приблизительно равна их балансовой стоимости.

(f) Иерархия справедливой стоимости

Производные финансовые активы и обязательства Группы включают валютный и процентный своп, который учитывается по справедливой стоимости. Справедливая стоимость свопа определялась на основании рыночных параметров, имеющих в открытом доступе, включая форвардные курсы обмена валют и ставки процента. У Группы отсутствуют финансовые активы и обязательства, оцениваемые по справедливой стоимости на основании ненаблюдаемых исходных параметров.

(g) Управление капиталом

Группа преследует политику поддержания устойчивой базы капитала, с тем, чтобы сохранить доверие инвесторов, кредиторов и рынка, а также обеспечить будущее развитие бизнеса. Ни на Компанию, ни на ее дочерние предприятия не распространяются требования к достаточности собственного капитала, налагаемые внешними организациями, за исключением обязательного требования по минимальному размеру уставного капитала; Группа соблюдает это требование.

27

Операционная аренда**Получение в аренду**

Группа имеет участки земли в собственности и в аренде. Собственные земельные участки включены либо в состав основных средств, либо в состав инвестиционной собственности - в зависимости от того, как используется соответствующий земельный участок. Арендованные участки земли учитываются как операционная аренда. В случае возникновения у Группы затрат, напрямую связанных с приобретением прав операционной аренды, эти затраты капитализируются как первоначальная стоимость аренды земли и амортизируются в течение срока аренды (от 49 лет до 51 года). Более подробная информация о договорах аренды приведена ниже.

В случае если Группа арендует земельные участки по договорам операционной аренды, арендодателями по таким договорам выступают государственные органы власти и третьи лица. Договор аренды, как правило, заключается первоначально на срок от 2 до 3 лет, после чего заключается долгосрочный договор операционной аренды на 49 лет.

Также Группа арендует помещения по договорам операционной аренды. Такие договоры, как правило, заключаются на срок до 10 лет. Некоторые договоры аренды Группы являются нерасторжимыми и предусматривают условную арендную плату. У Группы также заключены договоры субаренды.

В течение года, закончившегося 31 декабря 2012 года, в составе прибылей и убытков за период были признаны расходы по операционной аренде в сумме 2 388 692 тыс. руб. (2011: 1 733 354 тыс. руб.) (включая амортизацию первоначальной стоимости аренды земли в сумме 90 729 тыс. руб.).

Арендные платежи по нерасторжимым договорам операционной аренды подлежат уплате в следующем порядке:

тыс. руб.	2012	2011
Менее года	278 099	222 673
От 1 до 5 лет	765 382	744 618
Свыше 5 лет	4 847 572	5 248 576
	5 891 053	6 215 867

Условная арендная плата, признанная в качестве расходов за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, составила 637 255 тыс. руб. (2011: 596 634 тыс. руб.). Условная арендная плата определяется как превышение величины, определяемой как 3%-5% от выручки соответствующих магазинов, над фиксированной ставкой арендной платы.

Сдача в аренду

Группа сдает в аренду свою инвестиционную собственность и часть площадей в зданиях гипермаркетов. В консолидированном отчете о совокупной прибыли за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, был признан доход от сдачи имущества в аренду в сумме 1 013 754 тыс. руб. (2011: 733 164 тыс. руб.). Все договоры аренды, в которых Группа действует в качестве арендодателя, являются расторгимыми. Группа имеет договоренности об условной арендной плате.

Условная арендная плата, признанная в качестве дохода, составила 28 582 тыс. руб. за год, закончившийся 31 декабря 2012 года (2011: 4 238 тыс. руб.). Условная арендная плата определяется как превышение величины, определяемой как 3,5%-25% от выручки арендатора, над фиксированной ставкой арендной платы.

28 Принятие на себя обязательств по капитальным затратам

По состоянию на 31 декабря 2012 года обязательства по капитальным затратам на приобретение основных средств и нематериальных активов составляют 5 796 762 тыс. руб. (2011: 1 661 253 тыс. руб.).

29 Условные активы и обязательства

(a) Судебные разбирательства

Периодически, в процессе обычной деятельности в адрес Группы поступают иски. Исходя из собственных расчетов, а также на основании консультаций внутренних и внешних специалистов руководство считает, что у нее не возникнет существенных убытков в связи с исками.

(b) Налоговые риски

Налоговая система Российской Федерации продолжает развиваться и характеризуется частыми изменениями законодательных норм, официальных разъяснений и судебных решений, временами нечетко изложенных и противоречивых, что допускает их неоднозначное толкование различными налоговыми органами.

Проверками и расследованиями в отношении правильности исчисления налогов занимаются несколько регулирующих органов, имеющих право налагать крупные штрафы и начислять пени. Правильность исчисления налогов в отчетном периоде может быть проверена в течение трех последующих календарных лет; однако при определенных обстоятельствах этот срок может увеличиваться. В последнее время практика в Российской Федерации такова, что налоговые органы занимают более жесткую позицию в части интерпретации и требований соблюдения налогового законодательства.

С 1 января 2012 года вступило в силу новое законодательство о трансфертном ценообразовании, которое существенно поменяло правила по трансфертному ценообразованию, сблизив их с принципами ОЭСД, но также создавая дополнительную неопределенность в связи с практическим применением налогового законодательства в определенных случаях.

Новые правила трансфертного ценообразования обязывают налогоплательщиков подготовить документацию для контролируемых сделок и определяет новые принципы и механизмы для начисления дополнительных налогов и процентов, если цены в контролируемых сделках отличаются от рыночных. Новые правила исключили 20% ценовую зону безопасности, которая существовала при предыдущих правилах по трансфертному ценообразованию, которые применялись к сделкам по состоянию на и до 31 декабря 2011 года.

Новые правила трансфертного ценообразования применяются преимущественно к сделкам в области внешней торговли между взаимозависимыми лицами, а также к сделкам в области внешней торговли между независимыми сторонами в случаях, установленных налоговым кодексом РФ. В дополнение, правила применяются к внутренним сделкам между взаимозависимыми лицами, если общая годовая сумма сделок между одними и теми же лицами превышает определенный уровень (3 млрд. руб. в 2012 году, 2 млрд. руб. в 2013 году, 1 млрд. руб. в 2014 году и т.д.)

Поскольку практика применения новых правил по трансфертному ценообразованию налоговыми органами и судами отсутствует, трудно спрогнозировать эффект применения новых трансфертных правил на данную консолидированную финансовую отчетность.

Компании Группы заключали сделки между компаниями, входящими в состав Группы, которые, по мнению руководства Группы не противоречили применимому налоговому законодательству.

Однако в связи с неоднозначностью толкования законодательства налоговые органы могут занять другую позицию и попытаться доначислить сумму налогов и пени. Потенциальную сумму такого доначисления невозможно оценить достоверно в связи с неоднозначностью правил трансфертного ценообразования и практики применения законодательства, но она может быть значительной. Руководство Группы не создавало резервов на эти цели, поскольку не считает высоким риск оттока денежных средств, вызванного таким доначислением.

Группа учитывала премии, полученные от поставщиков, в соответствии с разъяснениями Министерства Финансов Российской Федерации, и руководство считает, что данный подход соответствует текущему налоговому законодательству. Однако в связи с неоднозначностью толкования норм налогового законодательства и недавним развитием судебной практики, налоговые органы могут занять другую позицию и попытаться начислить дополнительные налоговые обязательства.

Достоверная оценка возможной суммы такого доначисления не может быть сделана в связи с неоднозначностью толкования норм законодательства и отсутствием практики расчета дополнительных налоговых обязательств, но она может оказаться значительной. Руководство не начисляло резервов в этой связи, поскольку не считает высоким риск оттока средств в связи с таким доначислением.

(с) Активы, переданные в залог или использование которых ограничено

На 31 декабря 2012 года Группа передала в залог следующие активы в качестве обеспечения:

тыс. руб.	Пояснение	2012	2011
Основные средства (балансовая стоимость)	14	6 404 435	4 214 640
Первоначальная стоимость аренды земли (балансовая стоимость)	17	456 971	349 591
Итого		6 861 406	4 564 231

6 Сделки между связанными сторонами

(а) Основные акционеры

Основными акционерами Группы являются четыре физических лица: господин Коржев, господин Троицкий, господин Волчек и господин Тедер («группа акционеров»).

(b) Операции с ключевым управленческим персоналом

(i) Вознаграждения руководящим сотрудникам

Вознаграждения, полученные ключевыми руководящими сотрудниками в отчетном году составили следующие суммы, отраженные в составе затрат на персонал (см. пояснение 9):

тыс. руб.	2012	2011
Заработная плата и премии	113 526	125 339
Отчисления в фонды социального страхования	778	660
Премии за выслугу лет	85 425	71 839
Выплаты на основе долевых инструментов	42 016	31 321
	241 745	229 159

Кроме того, члены Совета директоров получили вознаграждение в сумме 12 068 тыс. руб. за год, закончившийся 31 декабря 2012 г., (2011: 8 858 тыс. руб.), которые отражены в составе юридических и консультационных расходов (см. пояснение 7).

(с) Операции с прочими связанными сторонами

Прочие связанные стороны являются лицами, принадлежащими группе акционеров (см. пояснение 1(а)).

Информация об операциях Группы с прочими связанными сторонами представлена в следующих таблицах.

(i) Выручка

тыс. руб.	Сумма сделки 2012	Сумма сделки 2011	Остаток по расчетам 2012	Остаток по расчетам 2011
Оказанные услуги				
Прочие связанные стороны	38 664	21 689	(5 110)	(3 786)
	38 664	21 689	(5 110)	(3 786)

Все расчеты по операциям, со связанными сторонами подлежат оплате денежными средствами в течение шести месяцев после отчетной даты. Вся задолженность является необеспеченной.

(ii) Расходы

тыс. руб.	Сумма сделки	Сумма сделки	Остаток по расчетам	Остаток по расчетам
	2012	2011	2012	2011
Аренда помещений:				
Прочие связанные стороны	(675 140)	(647 768)	1 109 960	1 179 569
Включая:				
Арендная плата	(565 526)	(557 934)		
Возмещение расходов на коммунальные услуги	(54 831)	(35 735)		
Возмещение прочих расходов	(54 783)	(54 099)		
Прочие услуги полученные				
Прочие связанные стороны	(15 908)	(24 036)	608	9 722
Финансовые расходы				
Прочие связанные стороны	(49 430)	(70 169)	-	-
	(740 478)	(741 973)	1 110 568	1 189 291

В 2012 году финансовые расходы по операциям со связанными сторонами не капитализировались в стоимость основных средств (2011: ноль).

Остаток расчетов по аренде помещений на 31 декабря 2012 года представлен чистым остатком авансов в счет аренды гипермаркетов на срок до 2017 года в сумме 1 168 638 тыс. руб. (2011: 1 230 054 тыс. руб.) и краткосрочными обязательствами, связанными с арендой гипермаркетов, в сумме 58 678 тыс. руб. (2011: 50 485 тыс. руб.). Долгосрочная часть авансов составляет 952 302 тыс. руб. (2011: 1 045 171 тыс. руб.), см. пояснение 17.

Все остальные расчеты по операциям со связанными сторонами подлежат оплате денежными средствами в течение шести месяцев после отчетной даты. Вся задолженность является необеспеченной.

(iii) Займы

тыс. руб.	Сумма займа	Сумма займа	Остаток по расчетам	Остаток по расчетам
	2012	2011	2012	2011
Займы полученные:				
Прочие связанные стороны	-	-	(617 522)	(960 300)

Займы, полученные от прочих связанных сторон, имеют годовую ставку процента 8% и подлежат погашению в 2016 году.

(d) Политика ценообразования

Рыночные цены не обязательно берутся за основу при установлении цен в сделках между связанными сторонами.

31 Дочерние предприятия

Дочернее предприятие	Страна регистрации	2012	2011
		Право собственности/ право голосования	Право собственности/ право голосования
ООО «О'Кей»	Российская Федерация	100%	100%
ЗАО «Доринда»	Российская Федерация	100%	100%
ЗАО «Мир Торговли»	Российская Федерация	100%	100%
Аккус Файнэншиал Лтд	БВО	100%	100%
Старлигтон Лтд	Кипр	100%	100%
Батисто Лтд	Кипр	100%	100%
О'Кей Инвестментс (Кипр) Лтд	Кипр	100%	100%
Легондиа Ко. Лимитед	Кипр	100%	100%
ООО «О'Кей Групп»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «О'Кей Лоджистикс»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Вендор»	Российская Федерация	100%	100%
ОАО «КССК»	Российская Федерация	100%	100%
ЗАО «ДРСУ-34»	Российская Федерация	100%	100%
ЗАО «Балтика»	Российская Федерация	-	100%
ООО «О'Кей-Финанс»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Вега»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Градстройцентр»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Град»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Инвест-Нева»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Крона»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Складсервис»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Совагро»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Стройэксперт»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Талан»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Теллара»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Триумфальная марка»	Российская Федерация	-	100%

Примечание:

Перевод оригинала, подготовленного на английском языке, являющегося официальным и имеющего безусловный приоритет

Дочернее предприятие	Страна регистрации	2012	2011
		Право собственности/ право голосования	Право собственности/ право голосования
ООО «Донская Звезда»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Тайфун»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Фотон»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Тагар»	Российская Федерация	-	100%
ООО «Тагар-Сити»	Российская Федерация	100%	100%
ЗАО «Олипс Д»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Люкс Девелопмент»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Джемир Инвест»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Кбр-Торг»	Российская Федерация	100%	100%
ЗАО «СТАРТ Красносельский»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «Фреш Маркет»	Российская Федерация	100%	100%
ООО «ТЦ Джемир»	Российская Федерация	100%	-
ЗАО «СТАРТ Приморский»	Российская Федерация	100%	-

В течение 2012 года Группа приобрела две дочерние компании: ООО «ТЦ Джемир» и ЗАО «СТАРТ Приморский», с целью получения права аренды земельных участков. Приобретение дочерних компаний классифицировано как приобретение активов, поскольку приобретенные предприятия не являются бизнесом.

В конце 2012 года некоторые дочерние компании были ликвидированы: ООО «Тагар», ООО «Триумфальная марка» и ЗАО «Балтика».

Вклад ликвидированных дочерних компаний в прибыль Группы за отчетный год и их влияние на активы и обязательства Группы незначительны.

32 События после отчетной даты

После отчетной даты Группа открыла гипермаркет в Москве.

В феврале 2013 года Группа выплатила акционерам дивиденды в сумме 50 997 595 долл. США (1 538 036 тыс. руб.).